



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/887

17 February 1993

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/
FRENCH/RUSSIAN/
SPANISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 63 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	3
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	4
Алжир	4
Австрия	7
Австралия	9
Болгария	12
Канада	17
Чили	24
Колумбия	26
Куба	32
Дания	38
Эквадор	45

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Индия	49
Япония	52
Казахстан	55
Мексика	55
Нигерия	62
Норвегия	64
Пакистан	68
Перу	74
Катар	75
Швеция	76
Тунис	81
Турция	83
Югославия	85

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 9 декабря 1992 года Генеральная Ассамблея приняла решение 47/422, озаглавленное "Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии". В пункте б этого решения Генеральная Ассамблея, в частности, постановила предложить государствам-членам представить не позднее 31 января 1993 года свои мнения по докладу Генерального секретаря, озаглавленному "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" (A/C.1/47/7), и просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в сводной форме эти мнения для рассмотрения на возобновленных заседаниях Первого комитета.
2. Во исполнение этой просьбы Генеральный секретарь направил государствам-членам вербальную ноту от 16 декабря 1992 года, в которой им предлагалось представить свои мнения в соответствии с вышеупомянутым решением.
3. К настоящему времени Генеральный секретарь получил ответы от 23 государств-членов. Дополнительные ответы, полученные от государств-членов, будут изданы в качестве добавлений к настоящему докладу.

/...

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Алжир

[Подлинный текст на французском языке]
[29 января 1993 года]

1. Алжирское правительство с интересом ознакомилось с докладом Генерального секретаря, озаглавленным "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны". В этой связи оно выражает ему свою признательность за похвальные усилия, которые он неустанно предпринимает ради дела разоружения.
2. Алжирское правительство разделяет мнение о том, что новая международная обстановка создает новые возможности для разоружения и позволяет осуществить глобальную переоценку задач и методов, использовавшихся до сих пор.
3. Не следует также упускать из виду то обстоятельство, что достижения в этой области нередко были результатом с трудом достигнутого консенсуса, самым ярким проявлением которого в рамках международного сообщества было принятие Заключительного документа первой специальной сессии Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению. Именно этот документ, по мнению алжирского правительства, должен лежать в основе любого подхода к решению этого вопроса, и в частности подхода, выдвинутого Генеральным секретарем в своей концепции, которая отныне должна определять процесс разоружения: интеграция, глобализация и активизация усилий. Следует подтвердить в этой связи приоритеты, которые установлены этим документом и которые сохраняют свою актуальность и сейчас.
4. Что касается интеграции, то алжирское правительство разделяет убеждение в том, что вопрос разоружения следовало бы включить в более широкое измерение, охватывающее также, в рамках создания новой системы международных отношений, требования безопасности и улучшение экономических условий. Алжир постоянно подчеркивает наличие тесной связи между разоружением, безопасностью и развитием. Усилия по созданию новой системы международных отношений должны быть одновременно ориентированы на эти три элемента, которые составляют подлинную основу мира.
5. В последнее время Организация Объединенных Наций получает все больше и больше просьб об осуществлении операций по восстановлению и поддержанию мира. Меры по контролю над вооружениями и разоружению, принятые в этом контексте, если они и способствуют ослаблению конфликтов, что уже само по себе было бы весомым результатом, касаются периферических конфликтов, которые всегда могут вспыхнуть с новой силой под действием скрытых причин, составляющих их первооснову. В этой связи в рамках мер по разоружению, которые решено осуществить, должны в таких случаях одновременно учитываться эти причины, региональные особенности и факторы установления баланса, обеспечение которого является необходимым условием сохранения мира во всем мире.

/...

6. Еще одному упомянутому в докладе средству урегулирования конфликтов - принуждению к миру - присуща явная неоднозначность, поскольку мир, навязанный силой, вряд ли может быть прочным. Меры по разоружению, предлагаемые в этом контексте, могут вызвать чувства разочарования и озлобления, которые усилят чувство несправедливости, являющееся одной из основных причин нарушения мира.

7. Что касается глобализации, то Алжир поддерживает идею разоружения, охватывающего все регионы мира, путем усиления многостороннего подхода в целях привлечения всего международного сообщества к осуществлению решений, а также, и прежде всего, к их разработке.

8. Замысленная таким образом глобализация могла бы способствовать развитию мер доверия, которые, как отмечено в докладе Генерального секретаря, лежат в основе многих достижений в области разоружения. Вместе с тем идея о развитии процесса разоружения концентрическими кругами, большую полезность которой нельзя не признать, не заменит глобальный подход, предусматривающий добровольные обязательства со стороны всех членов мирового сообщества. Кроме того, какое-либо улучшение обстановки в каком-то одном районе, являясь, возможно, необходимым условием, не способно, однако, содействовать достижению прогресса на глобальной уровне. Напротив, как представляется, объективно можно предположить обратное. В этих условиях правомочно задаться вопросом о том, что представляет собой разоружение в области обычных вооружений для какого-либо данного района при отсутствии перспектив достижения прогресса в области оружия массового уничтожения как на глобальном, так и региональном уровне.

9. Как отмечено в докладе Генерального секретаря, речь идет о том, чтобы стремиться к созданию в различных районах мира таких условий, которые позволили бы и другим государствам брать на себя обязательства в области разоружения по взаимному примеру или на основе взаимных односторонних мер по аналогии с тем, как развивались отношения между двумя крупнейшими военными державами.

10. Что касается активизации усилий, то Алжир согласен с рекомендациями Генерального секретаря, касающимися создания новой системы международной безопасности, при условии правильного толкования так называемых новых явлений, связанных с безопасностью. С точки зрения Алжира, безопасность никогда не определялась только военными факторами; она должна также в обязательном порядке охватывать экономические, социальные и культурные аспекты. Чтобы одновременно вызывать доверие и быть эффективной, концепция активизации усилий должна быть проникнута духом Заключительного документа специальной сессии 1978 года и предусматривать, следовательно, восстановление приоритетов, установленных в программе действий в области разоружения, где на первом месте - наиболее опасные виды оружия.

11. Алжир по-прежнему разделяет мнение о необходимости уделения первоочередного внимания ликвидации оружия массового уничтожения, и именно это побудило Алжир стать одним из первоначальных участников Конвенции по химическому оружию.

/...

12. В ядерной области вызывает удовлетворение тот факт, что две крупнейшие ядерные державы взяли на себя обязательство сократить свои стратегические и тактические арсеналы, однако при этом по-прежнему вызывает озабоченность то, что этот процесс не затрагивает другие ядерные государства и не распространяется на связанные с этим меры по совершенствованию вооружений этого типа и на полное прекращение ядерных испытаний. В этой связи нельзя не заявить вновь о поддержке усилий по возобновлению работы Конференции по рассмотрению поправки к Московскому договору 1963 года в целях его превращения в договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Моратории на ядерные испытания, объявленные некоторыми государствами, являются в этом плане позитивным и вызывающим воодушевление моментом.

13. Применительно к теме нераспространения следует отметить, что было бы разумно воспользоваться проведением намеченной на 1995 год Конференции по рассмотрению Договора о нераспространении в целях содействия повышению степени универсальности этого документа за счет совершенствования его положений путем устранения асимметрии между правами и обязанностями государств-участников через посредство укрепления сотрудничества, направленного на обеспечение недискриминационного доступа к ядерной технологии в мирных целях, и соблюдения обязательств, взятых ядерными державами в рамках этого договора.

14. Рассмотрение вопроса о поставках обычных вооружений и транспарентности требует двойного подхода, обусловленного характером и источником поставок. Чтобы содействовать достижению подлинной открытости и транспарентности, система, которую предлагается создать в надежде на обеспечение жизнеспособности и объективности, должна быть глобальной и недискриминационной. Этой цели отвечает распространение ее действия на вопросы производства вооружений, их накопления и передачи технологии, и следует надеяться, что на Конференции по разоружению удастся достичь результатов, приемлемых для всех.

15. Механизм, созданный в рамках ООН для решения вопросов разоружения, справился с задачами, которые были на него возложены, в пределах, обусловленных политической обстановкой того времени. В некоторых случаях отсутствие прогресса объясняется не характером самого механизма, а нехваткой политической воли к проведению переговоров. Роль Генеральной Ассамблеи следует оценивать в свете статьи 11 Устава, в которой она уполномочивается разрабатывать принципы и рекомендации, касающиеся разоружения и регулирования вооружений. Комиссия по разоружению сумела адаптироваться к меняющейся обстановке, добившись успехов в период после осуществления своей последней реформы в 1990 году. Что касается Конференции по разоружению, которая остается единственным в своем роде многосторонним форумом в области разоружения, то ее роль в рамках глобализации, предусмотренной в докладе Генерального секретаря, должна усилиться. Она является в то же время тем местом, где можно было бы выкристаллизовать два других принципа - интеграции и активизации усилий в подходе к рассмотрению наиболее неотложных вопросов. Следует надеяться, что недавнее заключение конвенции о запрещении химического оружия послужит стимулом для Конференции по разоружению в ее будущей работе, в частности работе над вопросами, касающимися ядерного разоружения, ядерных испытаний и гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием.

/...

16. Хотя до настоящего времени существующему механизму реализовать возлагаемые на него надежды не удалось, новая международная обстановка может придать ему новый импульс, предоставив средства, ставшие доступными благодаря окончанию "холодной войны".

17. В заключение Алжир хотел бы вновь заявить о своей убежденности в том, что новая международная обстановка открывает более благоприятные возможности для эффективного решения проблемы разоружения, способствуя созданию мира, свободного от оружия массового уничтожения. Он хотел бы подтвердить свою приверженность глобальному подходу к вопросам разоружения, имеющему своей целью содействовать достижению равной безопасности для всех.

Австрия

[Подлинный текст на английском языке]
[3 февраля 1993 года]

1. Правительство Австрии считает доклад Генерального секретаря "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" (A/C.1/47/7) своевременным и полезным.

2. Австрия разделяет мнение Генерального секретаря, что сейчас, когда в результате изменений в международной обстановке стали возможны значительные сокращения вооружений через двусторонние переговоры, а для международных отношений характерна новая атмосфера разрядки и сотрудничества, открылись новые возможности и для многосторонних усилий в области разоружения.

3. Для решения этой новой задачи международному сообществу необходим действующий и эффективный многосторонний механизм регулирования вооружений и разоружения.

4. Австрия разделяет мнение Генерального секретаря, что в нынешней концепции международной безопасности традиционные подходы к контролю над вооружениями и разоружению являются лишь одним из элементов в рамках комплексной системы, включающей многоаспектные политические и экономические вопросы глобального, регионального и субрегионального уровней. Австрия поддерживает призыв Генерального секретаря относительно выработки новых стратегий для решения этих проблем.

5. В этом контексте мы придаем особое значение мерам укрепления доверия как неременному предварительному условию эффективного разоружения. Следует отметить ряд семинаров по этому вопросу, организованных в последнее время в Австрии в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, в частности Семинар Организации Объединенных Наций по мерам укрепления доверия и безопасности, состоявшийся в Вене 25-27 февраля 1991 года, Международную конференцию "за круглым столом" по предупреждению конфликтов, состоявшуюся в Вене 25-27 января 1993 года, и семинар по вопросу о мерах укрепления доверия и безопасности в превентивной дипломатии, который намечено провести в Граце, Австрия, 2-4 июня 1993 года.

/...

6. Австрия также решительно поддерживает призыв Генерального секретаря относительно сотрудничества всех государств на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях в деле предотвращения распространения оружия массового уничтожения и обещает и впредь оказывать содействие и поддержку этим усилиям.

7. Австрия согласна с предложением Генерального секретаря относительно того, что настало время произвести пересмотр международного механизма разоружения и переоценку его возможностей, с тем чтобы он мог быстро, гибко и эффективно реагировать на новые реальности и приоритеты.

8. В этой связи мы хотели бы высказать следующие соображения:

а) Генеральная Ассамблея (Первый комитет) была и должна оставаться главным многосторонним форумом для рассмотрения всех вопросов разоружения и контроля над вооружениями. Если меры по дальнейшему упорядочению повестки дня и концентрации усилий будут продолжать осуществляться и если конструктивный дух сотрудничества, которым были отмечены последние сессии, удастся сохранить, то есть все основания ожидать, что деятельность этого форума увенчается новыми успехами.

б) Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению после реализации своей программы перестройки может играть важную роль в качестве совещательного форума по вопросам разоружения. Ее мандат на рассмотрение важных вопросов, которые еще недостаточно проработаны, чтобы стать предметом переговоров, сохранит свою актуальность и в будущем. Сосредоточив свое внимание на конкретных темах, Комиссия сможет повысить эффективность своей деятельности и в то же время обеспечить всем заинтересованным государствам возможность участвовать в ее работе и вносить вклад в ее деятельность.

в) Конференция по разоружению эффективно выполняла роль многостороннего форума для ведения переговоров по вопросам разоружения. Совсем недавно она продемонстрировала свою значимость, обеспечив условия для подготовки и завершения Конвенции по химическому оружию. С завершением работы над этим важным документом в деятельности Конференции начнется новый этап. Именно сейчас целесообразно провести пересмотр ее повестки дня и членского состава.

Австрия твердо убеждена в том, что Конференция по разоружению в данный момент значительно выиграла бы от включения в ее состав стран, которые желают и могут внести существенный вклад в ее деятельность.

Эту точку зрения, как представляется, разделяют многие. В ходе прений, состоявшихся в Первом комитете очень прошлого года, делегация Соединенного Королевства, председательствовавшего в Европейском сообществе, заявила от имени его членов: "Мы поддерживаем скорейшее расширение ее состава, который будет более адекватно отражать уровень проявляемого к ее работе интереса со стороны международного сообщества в целом" (A/C.1/47/PV.29).

Неприсоединившиеся страны на десятой Конференции глав государств и правительств, состоявшейся в Джакарте 1-6 сентября 1992 года, также призвали расширить состав Конференции по разоружению.

Кроме того, неофициальные консультации, состоявшиеся между членами Конференции по разоружению в конце 1992 года, показали, что в рамках самой Конференции сформировалась заметная тенденция в пользу значительного расширения состава ее участников.

Австрия пользуется этой возможностью, чтобы вновь заявить о своей большой и давнишней заинтересованности в том, чтобы стать членом Конференции по разоружению. С того момента, как государствам, не являющимся членами Конференции по разоружению, была предоставлена возможность участвовать в ее работе, Австрия имеет статус "участника, не являющегося членом Конференции", и в течение многих лет активно участвует в работе Конференции по разоружению, представляя многочисленные доклады, рабочие документы и т.д.

Австрия представила официальное заявление о приеме в члены Конференции по разоружению еще в 1982 году. Мы надеемся, что сейчас появится возможность положительно решить этот вопрос. Что касается повестки дня Конференции по разоружению, то мы разделяем точку зрения Генерального секретаря в отношении того, что Конференция должна сконцентрировать свои усилия на четко определенных и насущных проблемах. Мы считаем, что главное место среди них занимают переговоры в отношении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний.

d) Совет Безопасности в последнее время подтвердил и укрепил свою роль главного органа по поддержанию и восстановлению международного мира и безопасности.

Австрия выступает за то, чтобы Совет Безопасности играл более активную роль и в таких областях, как контроль над вооружениями, разоружение и нераспространение.

В этой связи следует напомнить о том, что в пункте 4 статьи XII Конвенции о запрещении химического оружия предусматривается возможность доведения вопроса о серьезных нарушениях положений этой конвенции до сведения Совета Безопасности. Мы считаем, что Совету в соответствующее время следует рассмотреть перечень возможных и конкретных мер, которые в случае необходимости могут применяться в отношении страны, нарушающей положения Конвенции и не реагирующей на меры, которые может использовать Исполнительный совет Организации по запрещению химического оружия.

Австралия

[Подлинный текст на английском языке]
[3 февраля 1993 года]

Перестройка деятельности Первого комитета

1. В последние годы деятельность Первого комитета претерпела значительные изменения, что способствовало повышению ее эффективности. Число резолюций уменьшилось, а принимаются они на основе более широкого консенсуса. Положительным моментом явилось совмещение обсуждений по вопросам разоружения и по вопросам безопасности в Первом комитете. Мы приветствовали бы дальнейшие

/...

меры по совместному обсуждению сходных вопросов, текстов и резолюций. Мы поддержали бы также внесение изменений в повестку дня Первого комитета, направленных на то, чтобы избежать повторение пунктов, исключить пункты, утратившие свою актуальность, более широко использовать в резолюциях пункты с указанием предельных сроков и несколько упорядочить повестку дня, которая сейчас кажется непродуманной. По нашему мнению, продолжающееся неиспользование Первым комитетом значительной части предоставленного ему сессионного времени, особенно в первую неделю, дает серьезные основания полагать, что продолжительность его работы можно сократить примерно на одну неделю без какого-либо ущерба для эффективности, и в интересах рационального использования ресурсов такую меру следовало бы осуществить.

2. Выбор определенной темы для сессии Первого комитета также мог бы стать полезной мерой, позволяющей в определенной степени упорядочить работу Комитета, однако возможности в этом плане ограничены. Чтобы сохранить свое важное значение, Первый комитет должен сосредоточить свое внимание на наиболее актуальных вопросах.

Перестройка деятельности Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению

3. Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению обеспечивает всем членам Организации Объединенных Наций более широкий форум для углубленного рассмотрения принципов и основных направлений в отношении разоружения. Эта деятельность может быть полезной и могла бы способствовать работе Конференции по разоружению, однако в целях обеспечения эффективности Комиссии по разоружению необходимо определять конкретные цели в своей деятельности и выносить рекомендации, касающиеся существа вопросов.

4. В 1992 году усилия Комиссии отличались большей позитивностью и конструктивностью, чем в предыдущие годы. В работе Комиссии было сравнительно меньше полемики и больше активности, а прения были более предметными и велись по существу дела, хотя в методах работы Комиссии можно еще многое улучшить. Тем не менее мы считаем, что:

a) следует поощрять расширение практики проведения предсессионных консультаций и консультаций в кулуарах Комиссии, с тем чтобы прения на заседаниях Комиссии завершались выработкой конкретных рекомендаций;

b) завершение рассмотрения пунктов повестки дня можно было бы разнести по времени так, чтобы избавить государства от бремени необходимости завершать рассмотрение более одного пункта в год.

Перестройка деятельности Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения

5. В настоящее время ресурсы Управления по вопросам разоружения, образно говоря, на пределе. Управление выполняет определенную полезную работу, например в связи с Регистром поставок обычного оружия, однако ему следует в максимальной степени воспользоваться возможностями в области разоружения, открывшимися в эпоху после окончания "холодной войны", и предпринять какие-то позитивные шаги. Нынешний период - это период расширения, а не сокращения

/...

возможностей и потребностей в области контроля над вооружениями. Не являясь сторонниками увеличения общего бюджета Секретариата, мы в то же время считаем, что значительное сокращение ресурсов, выделяемых Управлению, никак не согласуется ни с обязанностями Генерального секретаря государств в области разоружения, ни со стремлением максимально использовать возможности в области разоружения, открывшиеся благодаря нынешней международной обстановке. Ввиду этого мы выражаем озабоченность в связи с перераспределением сотрудников Управления и возложением на них иных функций в рамках Секретариата. Мы хотели бы надеяться, что Управление сможет полностью сохранить свой штат сотрудников для выполнения возложенных на него функций.

Перестройка деятельности Конференции по разоружению

6. Мы занимаем гибкую позицию в отношении подходов Конференции по разоружению к перестройке своей деятельности. В целом мы считаем, что внимания требуют следующие аспекты:

- a) членский состав;
- b) повестка дня;
- c) методы работы.
- a) Членский состав

7. Существует настоятельная необходимость пересмотреть членский состав, и мы надеемся, что Конференция по разоружению сможет прийти к решению по этому вопросу в течение 1993 года. Если говорить в целом, возможны четыре варианта решений вопроса о членском составе Конференции по разоружению:

- a) прием в члены Конференции по разоружению в качестве полноправных участников всех заинтересованных государств, готовых выделять ресурсы для обеспечения эффективного вклада в работу Конференции;
- b) ограниченное по масштабам расширение членского состава, возможно за счет включения в него нынешних наблюдателей;
- c) сохранение членского состава на уровне примерно 40 членов, однако с пересмотром нынешнего круга участников в свете новых политических реальностей;
- d) сохранение статус-кво без пересмотра нынешнего членского состава.
- b) Повестка дня

8. Мы считаем, что ряд пунктов нынешней повестки дня по-прежнему являются весьма актуальными в рамках многосторонней повестки дня:

- a) ядерные испытания;
- b) поставки обычного оружия;

/...

- c) негативные гарантии безопасности;
- d) предотвращение гонки вооружений в космосе.

9. Мы также считаем, что некоторые другие пункты повестки дня, например пункт "Всеобъемлющая программа разоружения", утратили свою актуальность и полезность. Мы надеемся, что эти слишком обширные - а следовательно и неуместные - пункты не будут фигурировать в новой повестке дня.

c) Методы работы

10. Другой проблемой Конференции по разоружению являются методы ее работы. Совершенно очевидной проблемой в деятельности Конференции по разоружению было отсутствие предельных сроков рассмотрения пунктов повестки дня. Одним из возможных вариантов является установление для Конференции предельных сроков завершения переговоров по тому или иному пункту. Если договоренности по тому или иному пункту к установленному сроку достичь не удастся, рассмотрение этого пункта следует отложить; или же можно прибегнуть к таким альтернативным методам, как вынесение текста на рассмотрение Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества, не ставя при этом цели добиться консенсусной поддержки.

Болгария

[Подлинный текст на английском языке]
[21 января 1993 года]

1. Болгария выражает удовлетворение в связи с представлением Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций доклада "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны".
2. Правительство Болгарии внимательно ознакомилось с этим докладом и может подтвердить свое первое впечатление о том, что данная инициатива представляет собой своевременный ответ на выраженное многими государствами-членами пржелание того, чтобы деятельности в области контроля над вооружениями в рамках Организации Объединенных Наций был придан решающий импульс, учитывая новое видение ее роли и ее важного места в усилиях по укреплению международного мира, безопасности и стабильности.
3. Болгария рассматривает доклад Генерального секретаря как ценный вклад в усилия международного сообщества, направленные на изучение новых аспектов переговоров по контролю над вооружениями и разоружению в изменяющемся мире и на выработку необходимых заключений в целях повышения эффективности глобального механизма разоружения.

/...

4. Болгария разделяет выраженное в докладе Генерального секретаря мнение о том, что разоружение имеет ключевое значение для обеспечения международной безопасности. Оно остается одним из основных элементов глобальных усилий по поддержанию мира и безопасности в период после окончания "холодной войны". Как указал Генеральный секретарь в ходе представления своего доклада в Первом комитете 28 октября 1992 года, исчезновение двухполосности не привело к уменьшению потребности в разоружении, оно, скорее, усилило ее.

5. Болгария считает, что предложенные в докладе о новых измерениях три концепции - интеграция, глобализация и активизация усилий - могут стать фундаментом более интенсивной международной деятельности в области контроля над вооружениями и разоружения. Три указанные направления переоценки деятельности особенно важны и уместны в нынешний исторический момент. Стремясь адаптировать задачи контроля над вооружениями к новым политическим условиям, Генеральный секретарь в своем докладе наполняет новым содержанием эти концепции, предложенные в то время, когда они представляются реально применимыми, при условии, что усилия будут носить согласованный и целенаправленный характер.

6. Усилия по контролю над вооружениями должны полнее интегрироваться в более широкую глобальную повестку дня, отражая потребность в более всеобъемлющем подходе к вопросам безопасности и в сосредоточении внимания на новых приоритетах в области разоружения. Области международного внимания, в которых сейчас, как представляется, все более уместны согласованные усилия по поддержанию мира и общей безопасности, включают в себя: урегулирование региональных конфликтов мирными средствами; сдерживание распространения оружия массового уничтожения, которое представляет собой угрозу для международного мира и безопасности; укрепление взаимного доверия посредством проявления сдержанности и осуществления координированных шагов, направленных на повышение уровня транспарентности в области вооружений и передачи высоких технологий, имеющих военное применение.

7. Меры, связанные с разоружением, в частности процедуры контроля и проведения инспекций, играют важную роль в превентивной дипломатии, миротворчестве, поддержании мира и постконфликтном миростроительстве. В то же время разоружение по-прежнему является весьма специализированной и отдельной областью, деятельность в которой основана на функционировании независимого механизма. Конференция по разоружению является единственным многосторонним форумом для переговоров по глобальным соглашениям в области разоружения, который должен быть сохранен и повестка дня которого должна быть обновлена таким образом, чтобы она в полной мере отвечала новым приоритетам контроля над вооружениями в мире, сложившемся после окончания "холодной войны".

8. Разоружение является вопросом, имеющим глобальное значение. В процессе разоружения должны принимать участие все государства. Контроль над вооружениями должен быть действительно универсальным, чтобы он мог обеспечить достижение поставленных перед ним основных целей. Нераспространение оружия массового уничтожения и введенный недавно запрет на химическое оружие представляют собой только два из множества примеров, иллюстрирующих необходимость глобального подхода. Региональные усилия в области контроля над вооружениями и разоружения также сохраняют свое значение для безопасности и стабильности на местном уровне.

9. Односторонние действия - глобальные и региональные - в форме проявления сдержанности, взаимных примеров и повышения уровня осведомленности общественности относительно затрат и выгод в связи с приобретением оружия дополняют усилия по достижению имеющих обязательную юридическую силу соглашений. Они являются важным средством укрепления доверия, способствуя при этом обеспечению большей стабильности и всеобщей безопасности в мире.

10. Международное сообщество должно уделять должное внимание всем начинаниям, способствующим контролю над вооружениями и разоружению, - односторонним шагам, двусторонним соглашениям и многосторонним договоренностям как на региональном, так и на глобальном уровнях.

11. Активизация деятельности в области разоружения является другим ключевым понятием в новых условиях в плане безопасности, которое предполагает, что следует продолжать усилия по обеспечению действенности всех существующих соглашений, касающихся разоружения, как исходной базы для дальнейшего укрепления режима их осуществления и расширения сферы их применения. Одной из наиболее важных целей в этой области должно быть всеобщее присоединение к Договору о нераспространении, действие которого должно быть продлено в 1995 году на неограниченный срок.

12. Болгария поддерживает сформулированные в докладе Генерального секретаря идеи о том, что повышение уровня транспарентности в вооружениях, особенно с помощью Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, имеет большое значение и представляет собой важный шаг к созданию эффективного международного механизма содействия контролю над вооружениями и разоружению, а также укрепления региональной и глобальной безопасности.

13. Связь между мерами в области разоружения и экономическим развитием в последние годы стала привлекать к себе более пристальное внимание по мере усиления влияния демократических тенденций на процесс развития. Этот возникший вопрос выдвигает на передний план насущную потребность в постразоруженческих усилиях в связи с тем, что страны и их правительства пытаются преобразовать ориентированные на военное производство промышленные комплексы в предприятия, удовлетворяющие социальные и гуманитарные потребности, а также потребности в области развития. Восточноевропейские страны, в частности, где в настоящее время происходит резкий переход от централизованно планируемой экономики к свободной рыночной экономике, с особой остротой ощущают необходимость решения этих новых задач.

14. В этой связи в докладе Генерального секретаря совершенно правильно указаны три основные проблемы, которые отличаются особой актуальностью и сложностью, - безопасное уничтожение и хранение вооружений в соответствии с соглашениями в области разоружения; переключение военного потенциала на мирные цели; и адекватные технические и финансовые средства для осуществления такого перехода на сбалансированной основе.

15. Болгария приветствует выраженную в докладе Генерального секретаря готовность Организации Объединенных Наций оказывать государствам-членам содействие в изучении этих концепций. Организация Объединенных Наций безусловно является одним из наиболее подходящих форумов для развития диалога по этому вопросу, направленного на поиск эффективных путей его решения. Страны с развитой экономикой должны поделиться своим опытом и знаниями в этой области с другими странами.
16. Ряд восточноевропейских стран, находящихся на переходном этапе, уже приступили к сложному процессу решения вопросов, связанных с переключением военного производства на гражданские цели, в рамках нынешнего диалога на уровне Совета североатлантического сотрудничества. В полной мере поддерживая эту деятельность, Болгария в то же время придает большое значение связанным с конверсией двусторонним контактам со странами, накопившими соответствующий опыт и проявляющими активную заинтересованность в изучении возможностей создания совместных предприятий или развития других форм сотрудничества на основе взаимного интереса.
17. Болгария надеется воспользоваться теми формами сотрудничества, которые могут быть разработаны в рамках глобальных механизмов Организации Объединенных Наций. В этой связи Болгария не может не поддержать содержащийся в докладе Генерального секретаря призыв ко всем государствам-членам рассмотреть способы облегчения проблем, связанных с болезненным переходом к постразоруженческому миру.
18. Сформулированная в этом докладе концептуальная основа должна быть подкреплена действиями правительств и Секретариата Организации Объединенных Наций, которые могли бы стабилизировать предусматриваемые новыми концепциями учреждения по поддержке мероприятий, связанных с контролем над вооружениями. Организация Объединенных Наций действительно сталкивается сегодня с совершенно новым комплексом проблем, которые абсолютно правильно называются в докладе "постразоруженческими проблемами".
19. Болгария поддерживает заявление о создании в Организации Объединенных Наций междепартаментской целевой группы для предоставления государствам-членам политических, технических и экономических консультаций по различным аспектам, связанным с таким переходом. Болгария с нетерпением ожидает, когда она сможет воспользоваться первыми ощутимыми результатами деятельности этой важной по характеру группы.
20. Что касается той части доклада Генерального секретаря, в которой идет речь о новом механизме разоружения, то Болгария считает, что для решения новых сложных задач нынешнего периода требуются комплексные методы и подходы к рассмотрению возникающих вопросов. Поскольку Организация Объединенных Наций создавалась в период "холодной войны", ее механизмы должны, несомненно, быть пересмотрены. Необходима скоординированная система, которая позволила бы международному сообществу оперативно, гибко и эффективно решать крупные проблемы разоружения.

21. Болгария поддерживает усилия международного сообщества и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, направленные на то, чтобы превратить Организацию Объединенных Наций в организацию, располагающую более широкими возможностями для эффективного решения новых задач периода после "холодной войны".

22. Идея о более широком участии Совета Безопасности в решении вопросов разоружения, в частности вопроса обеспечения режима нераспространения оружия массового уничтожения, заслуживает полной поддержки как составная часть общей реформы Организации Объединенных Наций, которая имеет много взаимосвязанных аспектов. Состоявшееся 31 января 1992 года заседание Совета Безопасности на высшем уровне стало важным событием, свидетельствующим об усилении роли этого органа международного сообщества, несущего главную ответственность за поддержание и восстановление мира и безопасности, регулирование кризисов и обеспечение соблюдения международных норм, касающихся нераспространения.

23. Одним из основополагающих достижений, обеспечивающих повышение эффективности работы, является формирование нового духа в деятельности Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов. Три многосторонних органа, занимающиеся вопросами контроля над вооружениями и разоружения, - Конференция по разоружению, Первый комитет Генеральной Ассамблеи и Комиссия по разоружению Организации Объединенных Наций - имеют взаимосвязанные и дополняющие друг друга функции.

24. Комиссия по разоружению по-прежнему является главным совещательным органом для предметного и детального обсуждения ограниченного круга вопросов, не испытывающим того давления, которое возникает в связи с голосованием. Комиссии следует завершить процесс рационализации процедур своей работы и концентрации внимания на нескольких конкретных темах для обсуждений.

25. Крепнущий консенсус в Первом комитете и тенденция к концентрации внимания на перспективных и конструктивных подходах к вопросам разоружения нуждаются в сохранении и активной поддержке. Основная роль Первого комитета должна по-прежнему состоять в определении приоритетов в рамках многосторонней повестки дня и заострении внимания на неотложных вопросах, связанных с контролем над вооружениями и разоружением.

26. Широкую поддержку получил процесс реорганизации Секретариата Организации Объединенных Наций как необходимое совершенствование основы для его успешной деятельности. Многие государства-члены, и Болгария в том числе, искренне надеются, что в процессе проведения необходимых организационных изменений в полной мере будут использованы кадровый потенциал и богатый опыт тех подразделений Секретариата, которые до сих пор успешно занимались вопросами контроля над вооружениями и разоружения.

27. Болгария считает, что Секретариату следует продолжать столь же эффективно и действенно удовлетворять различные потребности, которые могут возникать у государств-членов в том, что касается содействия реализации приоритетных мер в этой важной области. Ожидается, что реорганизованное Управление по вопросам разоружения будет располагать соответствующим персоналом, что позволит ему не только развивать и вести Регистр вооружений Организации Объединенных Наций и базу данных, касающихся разоружения, но и эффективно решать и другие приоритетные задачи в области разоружения.

28. Завершение в 1992 году работы над Конвенцией по химическому оружию, являющейся первым многосторонним соглашением в области разоружения, предусматривающим беспрецедентный механизм контроля, имеющий глобальный охват, служит важным свидетельством значимости роли Конференции по разоружению в Женеве. Эта Конференция по-прежнему является единственным многосторонним органом для ведения переговоров в отношении соглашений по контролю над вооружениями и разоружению, а также других важных вопросов. Конференция по разоружению может и должна продолжать вносить существенный вклад в решение возникающих в период после окончания "холодной войны" вопросов, которые касаются мира, глобальной стабильности и безопасности.

29. Болгария поддерживает усилия, направленные на дальнейшую рационализацию деятельности Конференции по разоружению путем пересмотра ее повестки дня, членского состава и методов работы и развития тесного сотрудничества с другими органами, занимающимися вопросами разоружения, с учетом необходимой взаимозависимости между различными аспектами международной безопасности. Конференция по разоружению вполне могла бы сосредоточить свои усилия на вопросах нераспространения оружия массового уничтожения, транспарентности в вооружениях, всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний, негативных гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, и т.д.

30. Болгария считает своевременной и поддерживает идею сбалансированного расширения членского состава Конференции по разоружению в целях обеспечения более открытого форума для переговоров, который может продолжать успешно решать новые приоритетные вопросы в рамках своей программы работы в условиях надлежащей представленности.

31. Болгария считает, что все цели и приоритеты в области разоружения, рассматриваемые в докладе "Новые измерения", являются реальными и достижимыми. Как уже указывалось, ни одна из них не представляется утопичной, поскольку в международной политике контроль над вооружениями и разоружение являются одним из наиболее важных средств сокращения масштабов насилия в межгосударственных отношениях.

Канада

[Подлинный текст на английском языке]
[17 февраля 1993 года]

1. Канада считает, что доклад Генерального секретаря является полезным дополнением к "Повестке дня для мира" (A/47/277-S/24111). Он дает представление о перспективах достижения реальных решений проблем, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций в области мира и безопасности. Это особенно актуально сегодня, когда Организация Объединенных Наций отказывается от риторики "холодной войны" и приступает к выработке курса действий, с тем чтобы помочь международному сообществу более эффективно решать новую задачу по созданию системы глобальной безопасности на основе сотрудничества.

/...

2. Эволюция геополитических сил в последние четыре года привела к возникновению новых и более сложных проблем в сфере безопасности. На смену дисциплине "холодной войны" не пришло ничего, что могло бы воспрепятствовать безудержному распространению региональных конфликтов. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций приняла новые процедуры и взяла на вооружение новые подходы к проблемам безопасности, стоящим перед планетой. Эта задача получила признание в "Повестке дня для мира". Цель обеспечения контроля над вооружениями в эпоху после окончания "холодной войны" заключается в том, чтобы отказаться от процессов, группировок и механизмов "холодной войны" и принять новые повестки дня и процедуры, нацеленные на решение проблем сегодняшнего и завтрашнего дня.

3. В этой связи заключение Конвенции о химическом оружии выдвигает на передний план три безотлагательные задачи: а) необходимость подтверждения и укрепления - при необходимости на основе всеобщего присоединения к механизмам контроля и повышения эффективности их функционирования - действующих глобальных документов (например, Договора о нераспространении, Конвенции о биологическом оружии и самой Конвенции о химическом оружии); б) дальнейшая разработка и согласование всякий раз, когда это возможно, мер контроля за экспортом "чувствительных" технологий; и с) разработка и применение региональных режимов контроля над вооружениями с увязкой, при необходимости, глобальных и конкретных региональных мер (например, ближневосточный мирный процесс). При решении каждой из них, особенно последней, внимание должно быть сосредоточено на прямых основных связях между задачами обеспечения безопасности и мерами контроля над вооружениями. Все более важное значение будут приобретать шаги, направленные на укрепление доверия.

4. Приоритеты Канады четко установлены: а) обеспечение нераспространения по горизонтали и вертикали ядерного, химического и биологического оружия массового уничтожения и ракетных систем его доставки. Сюда же входит цель всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний; б) принятие эффективных мер, призванных воспрепятствовать чрезмерному наращиванию арсеналов обычных вооружений. (В 1991 году при обсуждении вопроса о Регистре вооружений на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи мы дали ясно понять, что нашей целью является не только обеспечение транспарентности, но и проведение консультаций среди государств, чтобы добиваться проявления большей сдержанности при поставках оружия и содействовать достижению более широкого консенсуса в отношении средств, позволяющих избегать его чрезмерного накопления. Канада рассматривает Регистр как одно из средств, а не как самоцель); с) разработка и осуществление по мере необходимости мер укрепления доверия - в том числе соответствующих механизмов контроля - для глобальных и региональных ситуаций.

5. Несмотря на положительные перемены, происшедшие в последние годы, мы признаем, что распространение технологии и оборудования, которые могут быть использованы для производства оружия массового уничтожения, по-прежнему представляют собой источник нестабильности и, цитируя историческое заявление, принятое 31 января 1992 года на заседании Совета Безопасности на высшем уровне, - угрозу международному миру и безопасности. Мы призываем все страны подписать Конвенцию о химическом оружии и Договор о нераспространении ядерного оружия. Говоря словами Генерального секретаря, Договор о нераспространении следует продлить бессрочно и безоговорочно.

6. Мы полностью согласны с замечанием Генерального секретаря о том, что транспарентность в вооружениях и другие меры укрепления доверия - важная тенденция, которую необходимо поощрять, и что Регистр вооружений Организации Объединенных Наций имеет важное с практической точки зрения значение. Мы особенно приветствуем его заверение в том, что Организация Объединенных Наций сделает все от нее зависящее, чтобы обеспечить успех этому Регистру, в том числе, как мы полагаем, обеспечить для этого достаточные ресурсы. Со своей стороны Канада неизменно и активно выступает в поддержку концепции транспарентности в вооружениях. Мы намерены активно работать над тем, чтобы как можно большее число государств в полном объеме выполнило свои обязательства по Регистру и представило к установленному сроку - 30 апреля 1993 года - соответствующие данные и информацию.

7. Канада также испытывает удовлетворение в связи с ростом заинтересованности стран в разработке региональных подходов к контролю над вооружениями и разоружению. По мнению Канады, региональные подходы к разоружению способны внести ценный вклад в наши коллективные усилия по достижению более широких целей разоружения и международной безопасности. Так, например, проведенные в Вене в рамках Сопредседательства по безопасности и сотрудничеству в Европе переговоры по мерам укрепления доверия и безопасности и обычным вооруженным силам в Европе продемонстрировали для всех государств-участников преимущество такого регионального подхода. Вопросы контроля над вооружениями обсуждаются сейчас и на Ближнем Востоке в рамках мирного процесса. Другие региональные участники также придерживаются более согласованного, активного подхода к вопросам региональной безопасности, в том числе в рамках Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Организации американских государств.

8. Обращаясь непосредственно к докладу Генерального секретаря, Канада поддерживает его центральный тезис о том, что три ключевые концепции - интеграция, глобализация и активизация усилий - составляют фундамент более интенсивной международной деятельности, направленной на повышение эффективности контроля над вооружениями и разоружения. В частности, мы поддерживаем заявление о том, что ответственность за процесс ограничения вооружений и разоружения несет каждое государство. Мы также согласны с Генеральным секретарем относительно того, что разоружение продолжает иметь центральное значение для международного мира и безопасности.

9. После окончания "холодной войны" в сфере глобальной безопасности происходят быстрые изменения. В процессе перестройки международного порядка открываются многочисленные возможности и возникает множество проблем. Мы в принципе согласны с концепцией о том, что разоруженческие и инспекционные процедуры играют важную роль в области принуждения к миру и ограничения вооружений. Мы хотели бы добавить к этому, что контроль за соблюдением соглашений о разоружении и ограничении вооружений также может содействовать деятельности Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии, миротворчества, поддержания мира и постконфликтного миростроительства. На наш взгляд, Первый комитет, Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению и группы экспертов должны выполнять функции Организации Объединенных Наций в области контроля. Контроль может стать важным связующим звеном для многих из

/...

этих ранее отдельных концепций - новым объединяющим направлением. По меньшей мере Организация Объединенных Наций должна играть активную роль в изучении новых идей в этих областях. В дальнейшем этим вопросом должен заниматься не только Совет Безопасности, но и более широкий круг участников Организации Объединенных Наций.

10. Канаду заинтересовала ссылка Генерального секретаря на возросшую роль Совета Безопасности в решении вопросов разоружения, и в частности вопроса обеспечения соблюдения режима нераспространения. С учетом разных мнений, которых в настоящее время придерживаются государства-члены в отношении этого предложения, Канада рассматривает возобновленную сессию Первого комитета как важную возможность продолжить диалог по этому вопросу.

11. По мнению Канады, центральным координационным органом в связи с активизацией роли Организации Объединенных Наций в области многостороннего контроля над вооружениями и разоружения должно быть Управление по вопросам разоружения. Поэтому мы особенно приветствуем взятое бывшим заместителем Генерального секретаря Петровским обязательство укрепить Управление, с тем чтобы оно действительно было способно функционировать в качестве такого координационного органа. Мы полагаем, что Организация Объединенных Наций должна играть важную роль в создании неформальных механизмов диалога по вопросам безопасности - особенно в регионах или субрегионах, где институциональные рамки для обсуждения таких вопросов еще не полностью созданы. В этом плане Управление по вопросам разоружения может помочь обеспечить, чтобы региональные процессы и механизмы служили цели укрепления и развития глобальных норм. Канада высоко оценивает деятельность Управления в этом направлении.

12. Очевидно, что аналогичного мнения придерживаются и многие другие государства-члены, о чем свидетельствует поддержка, оказанная трем региональным отделениям Организации Объединенных Наций - и другим соответствующим направлениям деятельности Управления по вопросам разоружения - на десятой Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Всемирной кампании за разоружение. Как известно государствам-участникам, в этом году удалось резко переломить тенденцию, существовавшую на протяжении последних нескольких лет, и добиться более чем 50-процентного увеличения взносов по сравнению с предыдущим годом. В этой связи, однако, следует отметить, что необходимо предпринять более активные усилия в целях устранения разрыва в размере объявленных взносов между регионами.

13. Мы с интересом отметили предложение Генерального секретаря рассмотреть роль международных частных "торговцев оружием" и их причастность к обостряющейся проблеме международных поставок оружия. Достойно сожаления, что такие поставки осуществляются в ущерб гуманитарному, социальному и экономическому развитию. Высокой оценки заслуживает также предложение об учреждении целевой группы, которая консультировала бы государства-члены по программам военной конверсии. В то же время мы отмечаем, что на региональных форумах также проводятся аналогичные исследования; подобного дублирования мероприятий следует, по возможности, избегать.

14. Мы полностью согласны с Генеральным секретарем в том, что пришло время для тщательного пересмотра государствами-членами механизма разоружения Организации Объединенных Наций с целью обеспечить, чтобы он мог учитывать новые реальности. В качестве отправной точки, на наш взгляд, целесообразно восстановить в памяти основные функции каждого из трех многосторонних органов, занимающихся вопросами контроля над вооружениями и разоружения, - Первого комитета, Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению и Конференции по разоружению, затем выявить проблемы, препятствующие эффективному осуществлению этих функций, и в конце попытаться определить практические пути решения этих проблем.

A. Первый комитет

15. По мнению Канады, роль Первого комитета - глобального совещательного органа - состоит в том, чтобы устанавливать приоритеты в рамках многосторонней повестки дня контроля над вооружениями и разоружения и обеспечивать поддержку и продвижение вперед в качестве основного первого шага в рамках более широкого процесса международного нормотворчества в части, касающейся контроля над вооружениями и разоружения. Этот процесс не только способствует определению и развитию широких принципов, но и во все большей степени - как это наглядно демонстрирует Регистр вооружений - ориентируется на конкретные меры, которые может принять международное сообщество для реализации этих широких целей или норм.

16. Первый комитет по-прежнему обеспечивает для членов Организации Объединенных Наций полезную основу для разработки и уточнения позиций по широкому кругу вопросов, связанных с контролем над вооружениями и разоружением. Процесс рационализации работы Первого комитета продолжается, примером чего служит совмещение обсуждений пунктов, касающихся разоружения и международной безопасности. Теперь нам следует сделать следующий логический шаг и объединить процессы принятия решений по этим двум наборам пунктов. Только тогда мы сможем полностью согласовать наше рассмотрение средств, каковыми являются контроль над вооружениями и разоружение, с поставленной нами целью - поддержанием международного мира и безопасности.

17. Нам необходимо ускорить решение задачи рационализации, установления конкретных и практических приоритетов, сокращения числа резолюций и обеспечения более подлинного диалога. Теперь, когда противостояние Востока и Запада закончилось, существует возможность для расширения функционального сотрудничества по конкретным вопросам среди делегаций, представляющих различные группы и точки зрения. Примером тому в контексте Первого комитета является объединение резолюций по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний, представленных представителями Мексики и ведущих западноевропейских стран.

18. Продолжительность пленарных заседаний в Первом комитете можно было бы сократить, отказавшись от устных выступлений либо ограничив их жестким регламентом максимальной продолжительностью в 10 минут. Кроме того, было бы целесообразным распространять резюме вместе с печатными текстами. В идеале государства-члены должны стремиться к тому, чтобы распространять свои тексты в

/...

самом начале пленарных заседаний, обеспечивая тем самым, чтобы время, которое обычно отводится на ознакомление с документами, использовалось для проведения большего числа неофициальных консультаций среди делегаций. Что касается рассмотрения отдельных пунктов, включая представление резолюций, то благодаря более усовершенствованной общей системе группировки пунктов можно было бы обеспечить более конструктивный обмен мнениями по соответствующим вопросам.

В. Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению

19. Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению является вторым глобальным совещательным органом. Ее главная функция состоит в том, чтобы обеспечить предметное обсуждение ограниченного числа вопросов в отсутствие давления, которое возникает в связи с голосованием по резолюциям. Ее функции охватывают проведение дискуссий по концептуальным вопросам, достижение консенсуса по вопросам, касающимся контроля над вооружениями и международной безопасности (например, передача технологий), а также определение глобальных и региональных мер для обсуждения в других органах. Комиссия закладывает также основу деятельности Конференции по разоружению, разрабатывая принципы, а также обеспечивая определенную степень согласованности, по крайней мере потенциально, применительно к повестке дня.

20. Мы полагаем, что нужен механизм, который обеспечивал бы более прочную связь между Комиссией по разоружению и Конференцией по разоружению, с тем чтобы проводимые в Комиссии обсуждения носили более предметный характер и были в большей степени ориентированы на достижение практического результата. В этой связи для того чтобы эти два органа могли и дальше успешно работать в условиях быстро меняющейся ситуации в области контроля над вооружениями и разоружения, необходимо в кратчайшие сроки активизировать сотрудничество и учредить соответствующий механизм связи или диалога. В более долгосрочном плане, когда эти два органа будут более схожими по своему составу, может быть, будет целесообразно объединить их, особенно если будет урегулирован финансовый вопрос. Однако пока состав участников Конференции остается ограниченным, а членство в Комиссии - универсальным, дальнейшее расширение связей между ними представляется проблематичным.

21. В рамках Организации Объединенных Наций процесс реформ наиболее продвинулся в Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению. Например, мы добились значительных успехов в том, что касается принятия "скользящей", состоящей из трех пунктов повестки дня, которая, с одной стороны, обеспечивает определенную степень предсказуемости и, с другой стороны, позволяет нам своевременно включать актуальные вопросы.

22. Кроме того, Комиссия оказалась в положении, когда в ее распоряжении имеется слишком много времени для проведения общих прений, но - без предварительной тщательной проработки вопросов делегациями - слишком мало его для проведения углубленного диалога по сложным вопросам, по которым высказываются порой достаточно полярные точки зрения. Для того чтобы она могла в полном объеме реализовать свой потенциал, необходимо приложить все усилия, чтобы обеспечить распространение сконцентрированных рабочих документов, предпочтительно таких, которые бы отражали совместные усилия ряда стран по согласованию разных точек зрения, до начала сессии, с тем чтобы делегации прибывали на сессию готовыми к проведению углубленного диалога.

/...

С. Конференция по разоружению

23. Главная задача Конференции по разоружению состоит, разумеется, в том, чтобы проводить переговоры по документам, касающимся глобального контроля над вооружениями и разоружения. В рамках Конференции могут также успешно проводиться предшествующие переговорам обсуждения, как это делается в настоящее время в связи с обсуждением вопросов, касающихся запрещения ядерных испытаний и космоса. Однако в результате принятия Конвенции о химическом оружии повестка дня этого органа в ее практической части временно исчерпала себя. Ведущиеся в рамках Конференции по разоружению переговоры по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний с целью добиться полного прекращения всех ядерных испытаний во всех средах остаются приоритетной задачей. Сюда необходимо включить положения о строгом контроле, основываясь на результатах работы группы сейсмических экспертов, в целях учреждения механизмов глобального контроля.

24. Вопросы, касающиеся процедур и состава участников Конференции по разоружению тесно взаимосвязаны, но они носят второстепенный характер по отношению к ее основной повестке дня переговоров. В последнее время мы признаем, что нынешний состав участников и, возможно, сама Конференция больше не отражают меняющуюся ситуацию в области международной безопасности. Мы выступаем за расширение состава ее участников и включение в него тех государств, которые подали официальные заявления.

25. Мы надеемся также, что Конференция по разоружению способна обеспечить продвижение вперед в рассмотрении вопроса о транспарентности в вооружениях. Мы надеемся, что на нынешней сессии состоится конструктивное обсуждение этого вопроса, а также вопроса о радиологическом оружии и космосе.

26. В своем докладе Генеральный секретарь предложил рассматривать Конференцию по разоружению в качестве постоянного органа по обзору и наблюдению за осуществлением некоторых существующих многосторонних соглашений в области контроля над вооружениями и разоружения. Канада высказывает оговорки в отношении того, чтобы рассматривать конференцию в качестве такого органа. Конференция не должна отвлекаться от выполнения ее основной задачи - выступать в качестве единственного органа Организации Объединенных Наций, наделенного полномочиями проводить переговоры по соглашениям о глобальном контроле над вооружениями.

Заклучение

27. Три многосторонних органа, ведающих вопросами контроля над вооружениями и разоружения, выполняют разные, но при этом взаимодополняющие и взаимосвязанные функции. По мнению Канады, в этом плане возобновленная сессия предоставляет исключительную возможность для того, чтобы: а) подтвердить качественно разные функции каждого из этих трех многосторонних органов, занимающихся вопросами контроля над вооружениями и разоружения, и Управления по вопросам разоружения, являющегося "координационным центром" для проведения многосторонней деятельности в этой области; б) придать дополнительный импульс осуществляемой в настоящее время работе по рационализации деятельности этих трех органов; и с) обеспечить возможность для предметного рассмотрения практических путей повышения эффективного взаимодействия этих трех органов.

/...

28. Доклад о "Новых измерениях в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны", равно как и "Повестка дня для мира", дают пищу для размышления. Мы согласны с утверждением о том, что можно провести параллель между разрешением конфликтов и разоружением; процесс разрешения конфликтов должен быть подкреплён конкретными мерами в области контроля над вооружениями и разоружения.

29. Кроме того, необходимо освободить термин "контроль над вооружениями и разоружение" от унаследованной им со времен "холодной войны" сосредоточенности на количественном аспекте вооружений. Какое бы важное значение ни придавалось контролю над вооружениями и разоружению, ныне они рассматриваются как идущие в русле и являющиеся частью гораздо более широкого процесса укрепления доверия, транспарентности, отчетности, проверки и, что особенно важно, отказа от опоры на оружие в пользу подлинных механизмов сотрудничества в целях установления и укрепления международного мира и безопасности. В этой связи личная приверженность Генерального секретаря решению этих вопросов вызывает глубокое удовлетворение.

Чили

[Подлинный текст на испанском языке]
[5 февраля 1993 года]

1. Хотя в докладе содержатся такие позитивные моменты, как укрепление превентивной дипломатии и операции по установлению и поддержанию мира, в нем не затронуты такие насущные проблемы разоружения, как окончательное запрещение ядерного оружия; справедливый доступ к научно-техническим достижениям и необходимость сбалансировать правовые режимы, закрепленные в различных международных документах по разоружению и ограничению вооружений.

2. Правительство Чили считает, что сейчас наступил благоприятный момент для укрепления функций Организации Объединенных Наций в области разоружения. В связи с этим необходимо должным образом укрепить механизм Секретариата и Генеральную Ассамблею, избегая нарушения равновесия функций в пользу других органов системы Организации Объединенных Наций, таких, как Совет Безопасности.

3. Что касается роли Конференции по разоружению и ее связи с Советом Безопасности, то правительство Чили выступает за то, чтобы продолжать толковать Устав Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы ограничивать участие этого органа теми неотложными ситуациями, которые представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Это не наносит ущерба необходимой взаимодополняемости их функций, а является признанием того, что у каждого из этих органов есть свое лицо и свои собственные задачи.

4. На Конференции по разоружению следует отдельно рассматривать вопрос о расширении членского состава и определении ее повестки дня. Попытка согласования обоих аспектов сопряжена с угрозой того, что решение одного из этих вопросов может неоправданно затянуть решение другого.

/...

5. Что касается повестки дня, то ее следует ограничить приоритетными вопросами, которые действительно интересуют международное сообщество. С другой стороны, необходимо покончить с нынешней практикой, в соответствии с которой переговорный мандат не возлагается на специальные комитеты. Для этого, очевидно, необходима явная политическая воля государств - участников Конференции.

6. Вопрос о расширении членского состава Конференции по разоружению требует скорейшего решения. В нынешних условиях представляется нецелесообразным осуществлять принятое в 1986 году предложение о создании четырех новых вакансий. Вместо этого необходимо добиться политического равновесия, которое отвечало бы критериям политической, географической и военной представленности и не сказалось бы на функционировании этого органа.

7. В эту новую эру международных отношений глобализация процесса разоружения вне всякого сомнения является желанной целью. Вместе с тем, как показывает опыт, процессы сокращения вооружений, разработанные великими державами, не всегда легко имитировать. Более того, эти процессы, как правило, протекают труднее в развивающихся странах с их региональными реальностями, которые осложняются историческими, этническими, религиозными или экономическими проблемами. В этих условиях лишь сами эти страны должны решать, какие меры в области разоружения являются для них более оптимальными, что и было признано Генеральным секретарем в пункте 16 его доклада.

8. В этой связи правительство Чили, осознавая свою региональную ответственность в этой области, предприняло конкретные шаги в направлении создания обстановки доверия в Латинской Америке, подписав соглашения о запрещении химического и бактериологического оружия и представив комментарии к Договору Тлателолко, направленные на обеспечение его скорейшего вступления в силу. В этом контексте правительство Чили организует в будущем региональные семинары для обеспечения лучшего понимания этих и других инициатив в области разоружения.

9. Что касается новых механизмов в области разоружения, таких, как регистр поставок обычных вооружений, то правительство Чили поддерживает его создание в надежде на то, что в будущем будет введен универсальный и недискриминационный режим, охватывающий также и оружие массового уничтожения.

10. Еще одним примечательным моментом в докладе Генерального секретаря является укрепление операций по поддержанию мира, в которых правительство Чили имеет честь участвовать. Возможно настало время официально признать их в Уставе Организации Объединенных Наций, гарантировав их многофункциональный характер, выходящий далеко за рамки чисто военных компонентов.

11. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, одной из сложных задач является конверсия. Чили разделяет озабоченность как по поводу охраны окружающей среды, так и по поводу затрагиваемых этим процессом технических и финансовых ресурсов, в связи с чем возникает необходимость того, чтобы развитые страны делились своим опытом с остальными государствами.

/...

12. В заключение правительство Чили хотело бы заявить о своем согласии с предложением относительно универсализации правовых режимов, существующих в области разоружения. Однако это будет возможно лишь в том случае, если в рамках соответствующих международных соглашений не будет закрепляться дискриминационная практика. Это должно быть без ущерба для других форм разработки и принятия мер укрепления доверия при том понимании, что они не будут ослаблять обязательную силу соглашений по разоружению.

Колумбия

[Подлинный текст на испанском языке]
[3 февраля 1993 года]

1. Мы приветствуем появление этого своевременного документа, поскольку цель работы, которую мы проводим сегодня в рамках этой Организации, заключается, как об этом свидетельствует очень важный доклад "Повестка дня для мира" (A/47/277-S/24111) и детально его обсуждение, в определении новой правовой и идеологической основы для действий международного сообщества в мире, оставшемся после исчезновения двухполосной системы.
2. Нет нужды доказывать, что за последние годы международная обстановка существенно изменилась. Однако эти изменения не стали некоей исторической "табулой разой", в силу чего мы должны продолжать нашу деятельность в отношении тех аспектов и первоочередных задач, которые пока поддаются улучшению и эволюции. В основе "новых измерений" должны лежать заветы прошедшего века, причем решение первоочередных задач в области разоружения нельзя подменить простым "регулированием" вооружений.
3. В этом контексте делегация Колумбии и позволяет себе изложить ниже свои замечания по темам, подробно рассматриваемым в докладе A/C.1/47/7.

I. Интеграция

Разоружение и развитие

4. В этом документе отмечается, что "разоружение, создание новой системы международных отношений и улучшение экономических отношений" должны рассматриваться как взаимодополняющие меры. Мы разделяем эту оценку и со своей стороны хотели бы добавить, что взаимосвязь между разоружением и развитием, о которой ничего не говорится в докладе, является краеугольным камнем любых усилий по укреплению нового режима международной безопасности. Тяжелая ситуация, порожденная огромным экономическим неравенством между странами и регионами мира, а также конкретные проблемы развивающихся стран, обусловленные разоружением и отвлечением ресурсов, заслуживают более пристального внимания. Кроме того, новые приоритеты всемирной повестки дня, зафиксированные в Повестке дня на XXI век, должны будут рассматриваться в

/...

рамках наших обсуждений, касающихся ресурсов, высвобождаемых в результате продвижения вперед по пути разоружения, уничтожения существующих арсеналов и других связанных с этим вопросов, которые рассматриваются в исследовании о выявлении потенциальных видов использования ресурсов, направляемых на военную деятельность, в гражданских целях для защиты окружающей среды (A/46/364).

Урегулирование конфликтов и разоружение

5. Хотя представляется очевидным, что может существовать определенная взаимосвязь между урегулированием конфликтов и разоружением, она, тем не менее, не подвержена ни какому-либо случайному толкованию, ни аналогичной концептуализации. В отличие от того, что утверждается в пункте 11 доклада, мы не считаем, что "наша эффективность в решении" проблем, связанных с различными мероприятиями, касающимися поддержания мира и миротворчества, будет определять степень прогресса международного сообщества "в осуществлении конкретных мер по разоружению". Усилия, предпринятые в области разоружения, - в частности транспарентность, укрепление доверия, региональные соглашения, нераспространение и контроль - не могут быть подчинены геополитическим силам.

6. Поэтому следует подчеркнуть, как это и делается справедливо в докладе, различие между использованием разоруженческих мер в рамках "принуждения к миру" и процессом разоружения через переговоры. Что касается первых, то они предусмотрены в Уставе Организации и согласно статье 24 относятся к компетенции Совета Безопасности. В этой связи, хотя наша делегация и поддерживает усилия, предпринимаемые Советом для урегулирования серьезных конфликтов в мире, мы напоминаем, что мероприятия и меры, о которых говорится в Повестке дня на XXI век, пока еще являются предметом обсуждения компетентных органов.

7. Результаты, достигнутые в области разоружения благодаря переговорам, накладываются на процессы, описанные выше. Под угрозой оказываются интересы национальной безопасности государств-членов, которые не могут следовать формулировкам или подчиняться устремлениям какого-либо форума или ограниченной группы стран. Организация обязана обеспечить широкие возможности для обсуждений в условиях равенства, однако она не может пренебрегать суверенитетом какого-либо государства или занимать пристрастные позиции в отношении щекотливых тем, обсуждаемых в сфере разоружения.

II. Глобализация

8. Мы разделяем те положения доклада, где подчеркивается роль, которую могут играть региональные организации в содействии мерам укрепления доверия, транспарентности и заключения соглашений в области разоружения, которые учитывали бы особенности каждого региона.

9. Тем не менее мы считаем, что концепцию глобализации нельзя использовать с целью принизить первостепенную ответственность крупных военных держав в вопросах разоружения. И не только потому, что они положили начало широкомасштабной гонке вооружений, в результате чего мы имеем сегодня повсеместное распространение оружия массового уничтожения, но и потому, что из-за них, основных производителей обычных вооружений, и их алчного стремления
/...

захватить рынки усиливается региональная гонка вооружений. Их чрезмерные военные арсеналы являются источником серьезного военного дисбаланса в мире, а разработка новых поколений вооружений ведет к расширению возможностей для разрушений и увеличению нестабильности. Кроме того, многие конфликты, испытывающие способность международного сообщества принимать необходимые действенные меры, являются следствием его прежней борьбы за установление сфер господства: Ангола, Сомали и Ирак являются печальным тому подтверждением.

10. Колумбия считает, что только твердое обязательство в отношении многосторонних процессов разоружения поможет создать новую систему международной безопасности. Одновременно эта "глобализация" процесса разоружения должна найти свое отражение в повестке дня и в широком участии в работе форумов, посвященных этой проблематике.

11. Недавние и нынешние конфликты, происходящие во многих регионах, обуславливают настоятельную необходимость, на которую мы неоднократно указывали на протяжении многих лет и о которой говорится в докладе, продолжать переговоры не только в отношении оружия массового уничтожения, но и переговоры об ограничении и нераспространении обычных вооружений.

12. В приоритетах, определенных в Заключительном документе десятой специальной сессии 1978 года, которые, как это ни удивительно, совершенно не упоминаются в докладе, отражено это беспокойство и существующее положение дел. Этот документ должен служить нам руководством к действию до тех пор, пока не будут выполнены приняты в соответствии с ним обязательства. Пришло время осуществить на практике эти приняты консенсусом стратегии, заручившись с этой целью участием военных держав, которые были вовлечены в "холодную войну".

III. Активизация усилий

Транспарентность

13. Мы разделяем концепцию "активизации усилий", как она определена в докладе, однако считаем, что цель развития успехов, достигнутых на настоящий момент в области разоружения, должна быть сформулирована заново на основе критериев, которые предусматривали бы многосторонний, полный и недискриминационный подход. Меры укрепления доверия и транспарентности, как справедливо указывает Генеральный секретарь, являются всего лишь мерами, а не целями. Колумбия всегда выступала за принятие таких мер, имеющих, несомненно, важное значение, но считает, что они не могут заменить собой конкретный прогресс в области разоружения, а такая тенденция иногда уже дает о себе знать.

14. Поэтому такие документы, как Регистр вооружений, несмотря на их неоспоримое достоинство, должны быть расширены и освобождены от дискриминационных нюансов, ибо очевидно, что тот факт, что некоторые страны считают, что они оказались в менее выгодном положении, не может способствовать обеспечению глобальной безопасности. Все государства должны иметь свободный доступ к информации, касающейся военной области. Если эта цель будет достигнута, то, как считают, меры укрепления доверия, в частности Регистр, могут оказаться особенно полезными на региональном уровне для достижения сокращения вооружений до наиболее низкого возможного уровня.

/...

Оружие массового уничтожения и его распространение

15. В деле сокращения стратегических и ядерных вооружений достигнуты определенные успехи, однако по-прежнему существует опасность, что с окончанием "холодной войны" страны-производители оружия попытаются найти другие предлоги для накопления, продажи и дальнейшей разработки новых поколений оружия в ущерб миру и безопасности в мире. Распространение оружия невозможно сдержать исключительно путем проведения двусторонних переговоров, тем более после распада СССР, в результате которого появились людские ресурсы, знакомые с ядерной технологией, и обстоятельства могли бы подтолкнуть их к тому, чтобы предложить свои знания на мировом рынке. Хотя двусторонние переговоры несомненно имеют для дела разоружения большое значение, все же лишь многосторонний справедливый подход может содействовать активизации усилий по сдерживанию гонки вооружений.

16. Что касается ядерной области, то удивляет отсутствие какого-либо упоминания серьезной проблемы вертикального распространения и непрекращающегося производства этого оружия. И наращивание арсеналов, и стремительное качественное совершенствование этого оружия подрывают дух Договора о нераспространении ядерного оружия. Поэтому Договор о нераспространении ядерного оружия следовало бы дополнить обязательным правовым документом, который гарантировал бы безопасность неядерных государств, добровольно отказавшихся от такого оружия.

17. С учетом этих соображений и возможного развития событий в ядерной сфере мы с беспокойством отмечаем, что в пункте 28 доклада содержится предложение продлить "бессрочно и безоговорочно" действие Договора; мы расцениваем это как попытку предвосхитить результаты работы, которую должна проделать Конференция, а также результаты обсуждения по существу вопроса о продлении действия Договора, и оставить без внимания различные позиции по этому вопросу, которые неоднократно излагали многие делегации. По нашему мнению, Конференция, наряду с рассмотрением результатов действия Договора за последние пять лет, должна обсудить существо вопроса о его продлении. Продление Договора будет зависеть от его пересмотра, ибо в противном случае сохранится существующее положение, которое отдаляет возможность уменьшить вопиющую несбалансированность в международной военной сфере. Бессрочное действие Договора должно быть косвенно увязано с реальным прогрессом в области ядерного разоружения и особенно с достижением полного запрещения ядерных испытаний.

18. Мы согласны с тем местом в докладе, где указывается на важность достижения полного запрещения ядерных испытаний. Однако в нем ничего не говорится о других документах, также имеющих существенное значение для достижения цели ликвидации ядерного оружия. В докладе следовало бы упомянуть, в частности, договоры Тлателолко и Раротонга.

Поставки оружия

19. Мы с удовлетворением отмечаем факт упоминания в докладе "международных торговцев оружием", поскольку они, как отмечала Колумбия на протяжении целого ряда лет, являются одними из главных препятствий на пути к разоружению в области обычных вооружений и обеспечению региональной и международной безопасности. Страны-экспортеры оружия должны положить конец деятельности

/...

своих частных представителей и посредников, которые препятствуют установлению эффективного контроля за экспортом оружия и тем самым способствуют незаконной торговле оружием. Мы поддерживаем содержащуюся в докладе рекомендацию о разработке региональных соглашений о том, что представляет собой явно чрезмерный или угрожающий уровень обычных вооруженных сил. Мы подчеркиваем также необходимость разработки международного кодекса поведения для ограничения объема поставок оружия уровнями, необходимыми исключительно для целей законной внешней и внутренней обороны государств.

20. В том что касается передачи технологии двойного использования, то, как справедливо отмечается в докладе, представляется настоятельно необходимым создать транспарентные и недискриминационные механизмы контроля, которые не препятствовали бы ее использованию в мирных целях. Мы считаем, что в Комиссии по разоружению представлены интересные документы по этому вопросу, и надеемся на достижение конкретных результатов в этой связи на будущем заседании Комиссии.

IV. Новые сложные проблемы

Конверсия

21. Успех конверсии зависит отчасти от обязательств, которые могли бы взять на себя промышленно развитые страны с целью уменьшения зависимости своей экономики от военной промышленности. До тех пор пока объемы экспорта оружия будут оставаться на нынешних уровнях, едва ли удастся побудить страны, в частности те, что находятся на переходном этапе, к реализации всесторонних программ конверсии. Силы, заинтересованные в существовании рынка оружия, и обеспечиваемая этими рынками прибыль - это те элементы, которые способствуют распространению оружия.

22. Мы разделяем содержащееся в докладе утверждение о необходимости обеспечения "адекватных технических и финансовых средств для осуществления такого перехода на сбалансированной основе". Мы считаем также, что безопасное "уничтожение и хранение вооружений в соответствии с соглашениями в области разоружения" представляют собой особо актуальные проблемы. Беспокойство вызывает возможное пагубное воздействие этих процессов на окружающую среду, а также возможный отток некоторых видов вооружений, систем и техники в развивающиеся страны в случае, если не удастся добиться их поддающейся контролю ликвидации.

Новый механизм

Сферы соответствующей компетенции

23. Колумбия не раз указывала на насущную необходимость уважать сферы компетенции различных органов Организации Объединенных Наций, установленные в ее Уставе. Согласно статье 11 Устава Генеральная Ассамблея уполномочивается рассматривать "принципы, определяющие разоружение и регулирование вооружений". Нас очень беспокоит рекомендация, предусматривающая более активное участие Совета Безопасности в решении вопросов разоружения. Как уже отмечалось выше, нельзя смешивать разоруженческие процессы в рамках

/...

принуждения к миру и процессы разоружения через переговоры между суверенными государствами. Следует напомнить, что, по утверждению самого Генерального секретаря, процессы разоружения могут привести к созданию эффективной системы международной безопасности лишь в том случае, если они будут многосторонними. Едва ли этот орган мог бы установить уровни вооружений, приемлемые для всех членов международного сообщества. Обсуждать значение проблематики разоружения и принимать решение о соответствующих корректировках своего многостороннего механизма надлежит Генеральной Ассамблее.

24. Равным образом мы сомневаемся в целесообразности предоставления Совету Безопасности более широких прав в вопросах осуществления положений, касающихся нераспространения оружия, тем более, что некоторые основные производители оружия в мире являются членами Совета. Мы считаем, что резолюция 687 является лишь одним из примеров процесса разоружения, обеспеченного одной из миротворческих операций, предпринятых в соответствии с Уставом, и что она не может использоваться в качестве предлога или модели для окончательного и всестороннего пересмотра мандата Совета Безопасности.

Механизм разоружения

25. В докладе рекомендуется провести пересмотр разоруженческого "механизма" Организации. Как мы уже отмечали, Колумбия считает, что рамки, определенные в Заключительном документе десятой специальной сессии 1978 года, по-прежнему являются действенными и надлежащими. Как уже неоднократно указывалось, его неэффективность обусловлена отсутствием политической воли, а не структурными изъянами. Нас больше беспокоит скорее стремление сократить численность персонала Секретариата, что действительно отрицательно сказалось бы на нашей деятельности.

26. Вызывает удивление также тот факт, что в докладе ничего не говорится о Первом комитете и Комиссии по разоружению. Как уже неоднократно указывала Колумбия, эти форумы призваны играть ведущую роль в обсуждении вопросов разоружения и обеспечения прогресса в этой области. Мы считаем, что деятельность этих органов и Конференция по разоружению является взаимодополняющей, и поэтому их необходимо укрепить. Мы поддерживаем усилия по совершенствованию процедур обсуждения вопросов в Первом комитете. Что касается Комиссии по разоружению, то мы надеемся, что удастся выработать сбалансированную повестку дня из трех тем, что позволит нам провести их компетентное и широкое обсуждение и подготовить важные практические осуществимые рекомендации.

Вывод

27. Как наглядно показывают, в частности, заключение Конвенции о запрещении химического оружия и большое число подписавших ее государств, историческое подписание Договора об СНВ II, а также установленные некоторыми ядерными державами моратории на проведение ядерных испытаний, мир в эпоху после окончания "холодной войны" действительно расчистил путь для существенного продвижения к полному и всеобщему разоружению. Мы считаем, что наличие такой политической воли, особенно в рамках многостороннего подхода, который включал бы как оружие массового уничтожения, так и обычные вооружения, позволит нам

/...

разработать новую систему международной безопасности. Факт придания такого значения мерам укрепления доверия и одновременный акцент на активное участие региональных организаций в решении вопросов разоружения - это те сопутствующие элементы, которые окажут решающее воздействие на достижение конкретных результатов в деле сокращения и ликвидации всех видов вооружений. В этом контексте Организации Объединенных Наций надлежит сыграть важную роль, и поэтому мы считаем необходимым укрепить Секретариат, а также различные форумы, занимающиеся вопросами разоружения. В рамках этих органов Колумбия надеется внести конструктивный вклад в достижение желанной для всех цели - установления прочного и реального мира.

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[28 января 1993 года]

1. В докладе говорится о необходимости пересмотра и изменения задач, стоявших перед международным сообществом, и использовавшихся им до настоящего времени методов в области разоружения, что в принципе представляется логичным и разумным с учетом того, что с окончанием "холодной войны" и уходом в прошлое противостояния между Востоком и Западом в международной обстановке произошли радикальные изменения, легшие в основу процессов разоружения и контроля над вооружениями, которые, безусловно, необходимо приспособить к сложившимся новым условиям. Вместе с тем нельзя допускать того, чтобы некоторые страны видоизменяли задачи, до настоящего времени стоявшие в области разоружения, и использовавшиеся в этой области методы с учетом прежде всего своих собственных интересов и проблем, а не интересов и проблем международного сообщества в целом.
2. Предполагаемый процесс пересмотра и изменения задач, до настоящего времени стоявших перед международным сообществом в области разоружения и контроля над вооружениями, и использовавшихся им в этой области методов должен иметь своей главной целью активизацию всей этой деятельности для повышения ее эффективности, а затем на основе достигнутого, - ускорение работы по принятию мер и заключению договоренностей, призванных способствовать всеобщему и полному разоружению в максимально короткие сроки и под эффективным международным контролем.
3. Процесс разоружения и контроля над вооружениями должен идти в первую очередь на многостороннем уровне, даже в нынешней новой международной обстановке, с учетом существования и чрезмерного накопления некоторыми государствами всех типов вооружений, особенно оружия, позволяющего осуществлять быстрые и широкомасштабные наступательные операции в глубине территории других государств, которое должно быть полностью уничтожено. Кроме того, необходимо обеспечить, чтобы военная доктрина и структура вооруженных сил всех государств носили сугубо оборонительный характер.

/...

4. Идея интеграции, которая проводится в пункте 4 и впоследствии более подробно разъясняется в разделе I доклада, нуждается в детальном и серьезном анализе. Мы не возражаем против еще более тесной увязки вопросов разоружения и контроля над вооружениями с проблемами поддержания международного мира и безопасности, но мы не можем согласиться с вытекающей из посвященного этой проблематике раздела мыслью о том, что деятельность в указанных областях не имеет своей собственной организационной структуры и может вестись исключительно в рамках международных усилий по укреплению международного мира и безопасности, подобных тем, которые описываются в так называемой "Повестке дня для мира", содержащейся в документе, подготовленном Генеральным секретарем (A/47/277-S/24111).

5. Процесс разоружения и контроля над вооружениями развивается по своим собственным законам, и мы должны сохранять его независимость с организационной точки зрения, не забывая при этом о целесообразности увязки этого процесса с другими элементами, составляющими систему международных отношений, в частности с улучшением социально-экономических условий и укреплением международного мира и безопасности.

6. Кроме того, следует поддержать идею о необходимости еще большего укрепления связей между различными компонентами этого процесса для более быстрого и уверенного продвижения по пути к всеобщему и полному разоружению под строгим международным контролем.

7. Необходимо также заметить, что в разделе I доклада много внимания уделяется "Повестке дня для мира", предложенной Генеральным секретарем, а не укреплению связей между различными компонентами самого процесса разоружения и контроля над вооружениями, что, по нашему мнению, является важнейшим направлением работы, которое необходимо стимулировать.

8. Идею развития успеха, достигнутого в области разоружения и контроля над вооружениями, следует поддержать, сделав, однако, при этом упор на необходимости уважать приоритеты, уже определенные в этой области в заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению. Это не исключает возможности того, что в рамках этих приоритетных направлений деятельности будут определены узкие области, которые станут сегодня предметом переговоров в целях достижения таких новых результатов, как заключение соглашений о разоружении и контроле над вооружениями, еще больше уменьшающих опасность возникновения конфликтов столь крупных масштабов, что они будут способны нанести ущерб международному или региональному миру и безопасности.

9. Следует подчеркнуть, что существование ряда уже определенных приоритетов не является противопоказанием против анализа вопросов, считающихся актуальными и одновременно затрагивающих различные области в рамках вышеупомянутых приоритетных направлений деятельности.

10. В принципе мы согласны с концепцией глобализации, о которой говорится в пункте 5, однако необходимо четко уяснить, что вопросы и проблемы, требующие обсуждения на многостороннем уровне, должны быть выстроены в определенном порядке по их важности во избежание того, чтобы в результате применения этой концепции всем элементам и компонентам процесса разоружения и контроля над вооружениями было уделено равное внимание.

11. Между многосторонними, региональными и двусторонними процессами должна существовать тесная взаимосвязь, призванная обеспечивать их взаимодополняемость. В этом смысле мы согласны с целями, которые преследуются с введением концепции глобализации. Вместе с тем мы должны подчеркнуть то важнейшее значение, которое имеет процесс разоружения и контроля над вооружениями на многостороннем уровне с учетом его специфических особенностей.

12. В пункте 9 говорится, что, "хотя мы приняли некоторые меры в связи с излишками вооружений и чрезмерными военными расходами, в мире сохраняются опасности". Это мнение мы разделяем.

13. Вместе с тем Куба считает, что для того чтобы сделать нашу планету более безопасным местом, необходимо:

a) добиться уничтожения всего ядерного оружия на земном шаре и вести наблюдение за этим процессом при помощи системы эффективного контроля;

b) добиться ликвидации всего химического оружия, а также запрещения биологического и радиологического оружия. Что касается химического оружия, то этого можно достичь благодаря приданию всеобщего характера Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, принятой на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, а также эффективному контролю за выполнением государствами-участниками своих обязательств. Что касается биологического оружия, то этого можно будет достичь, если будут приняты действенные меры по внедрению системы контроля, позволяющей проверять выполнение государствами-участниками своих обязательств, и если к ныне действующей Конвенции присоединится большее число государств. Что же касается радиологического оружия, то этого можно достичь благодаря заключению международного соглашения, запрещающего производство этого вида оружия, которое пользовалось бы поддержкой подавляющего большинства государств, составляющих международное сообщество;

c) разрабатывать и принимать меры не только для сокращения торговли оружием, но и, в частности, для уменьшения его производства, предотвращения чрезмерного накопления оружия некоторыми государствами и свертывания всех работ по проектированию и конструированию определенных видов оружия;

d) ликвидировать очаги напряженности и снижать остроту конфликтов, что позволило бы сократить военные расходы и переориентировать финансовые ресурсы на удовлетворение основных жизненных потребностей населения большинства стран мира, особенно развивающихся стран.

14. В пункте 10 к словам об улучшении экономических условий следует добавить слова об улучшении социальных условий.

15. В пункте 13 указывается, что разоруженческие меры, принимаемые в рамках принуждения к миру, не следует путать с мерами, принимаемыми в результате процесса разоружения по итогам переговоров между различными государствами. Куба разделяет эту точку зрения.

/...

16. Разоруженческие меры, принимаемые в результате проведения операций по поддержанию мира, имеют в целом односторонний и ограниченный характер независимо от того, принимаются ли они в результате принуждения или по итогам переговоров, в которых участвуют, однако, только стороны в конфликте.
17. Разоруженческие меры, принимаемые по итогам процесса переговоров между различными государствами, как правило, отражают стремление суверенных государств к ликвидации или ограничению одной или нескольких систем вооружений, особенно тех, которые, как считается, несут в себе потенциальную угрозу для регионального или международного мира и безопасности. Этот переговорный процесс никоим образом не может стать объектом принуждения со стороны любого органа Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности.
18. В пункте 15 проводится идея, которую Куба не разделяет, поскольку крупнейшие военные державы должны и в дальнейшем нести главную ответственность за принятие мер и выдвижение инициатив в области разоружения и контроля над вооружениями, и эта ответственность с них не снимается, даже в нынешних международных условиях, а совсем наоборот.
19. С другой стороны, тот факт, что эти страны несут главную ответственность за разоружение и контроль над вооружениями, не означает, что они единственные должны стремиться к достижению целей, связанных с процессом всеобщего и полного разоружения: речь идет о том, что именно они должны взять на себя ту или иную инициативу в этой области, которая будет сочтена уместной.
20. Завершение создания системы международной безопасности представляет собой исключительно важную задачу для всех государств, особенно для малых государств и государств, уязвимых в военном отношении.
21. Вместе с тем эта система не может опираться на гарантии принятия соответствующих мер каким-либо органом, подобно Совету Безопасности в его нынешнем виде, в случае нарушения ее функционирования: ведь этот орган не только не представляет интересы всего международного сообщества, но и является антидемократическим по своей сути, наделяя крайне ограниченную группу стран правом блокировать любые решения этого органа, противоречащие их жизненным интересам, без учета желаний большинства государств - членов международного сообщества.
22. В случае, если функционирование этой системы международной безопасности будет нарушено одной из стран, имеющих право вето, у Совета не будет возможности принять какие бы то ни было меры для защиты интересов пострадавшей страны и осуждения агрессора.
23. В пункте 17 говорится о безудержном накоплении вооружений и последствиях этого явления, однако мы считаем, что необходимо сказать также о чрезмерном сосредоточении таких вооружений во власти ограниченной группы государств.
24. Главное внимание необходимо, как и прежде, уделять ядерному разоружению, даже в нынешней международной обстановке.

25. Государства, располагающие крупными арсеналами ядерного оружия, должны и впредь принимать меры по еще большему сокращению этих арсеналов, и необходимо создать условия для вовлечения в этот процесс всех остальных ядерных держав.

26. Переговоры в целях ядерного разоружения должны вестись на всех уровнях - двустороннем и многостороннем - и носить взаимодополняющий характер. Нельзя упускать ни одной возможности для проведения таких переговоров, если они способны привести к сокращению или уничтожению ядерного оружия.

27. В процессе ядерного разоружения первоочередное внимание на многостороннем уровне должно уделяться полному запрещению испытаний. В ходе этого процесса ядерные державы должны ввести мораторий на указанные испытания на неопределенный период времени.

28. Во всех пунктах, где говорится о концепции нераспространения, речь должна идти прежде всего о ядерном оружии и других видах оружия массового уничтожения, которые должны быть уничтожены незамедлительно и полностью.

29. Тем не менее эта концепция могла бы охватывать также и некоторые виды обычного оружия, особенно те из них, которые позволяют проводить крупные наступательные операции на территориях других государств, быстрые операции в глубине территории противника и предпринимать другие дестабилизирующие акции.

30. В пункте 27 говорится, что в нынешних условиях у государств не может быть никаких оправданий для приобретения средств и технологий массового уничтожения. Мы считаем необходимым указать также, что не может быть никаких оправданий для владения этими видами вооружений.

31. В пункте 28 ничего не говорится о необходимости устранения спорных аспектов нынешнего режима нераспространения таким образом, чтобы он стал приемлемым для стран, не являющихся его участниками.

32. Следует особо подчеркнуть, что для того чтобы режим нераспространения приобрел всеобщий характер, он должен гарантировать уничтожение всего ядерного оружия, сосредоточенного во власти ограниченной группы стран, в точно оговоренные и при этом возможно кратчайшие сроки.

33. По мнению Кубы, наилучшим средством укрепления режима нераспространения является принятие вышеупомянутых мер. С принятием этих мер и соответствующим видоизменением Договора о нераспространении будут созданы необходимые условия для неограниченного продления его действия и увеличения числа стран-участников. Пока этого не произошло, необходимо продлевать его действие на точно оговоренные периоды времени, по истечении которых будет оцениваться соблюдение его положений государствами-участниками, в первую очередь ядерными державами.

34. Проводимая в конце пункта 29 идея о том, что страны мира нельзя разделять на категории в зависимости от того, обладают ли они определенными видами вооружений, должна быть распространена и на владение ядерным оружием, благодаря чему будет устранено главное препятствие на пути к тому, чтобы режим нераспространения ядерного оружия приобрел всеобщий характер.

35. Транспарентность в международных поставках вооружений имеет исключительно важное значение как средство выяснения подлинных намерений государств, но если мы будем анализировать это явление, не затрагивая, в частности, проблемы производства и накопления вооружений и НИОКР в военной области, то мы ничего не узнаем о намерениях главных производителей вооружений, которые, помимо этого, обладают военной мощью, значительно превосходящей их собственные оборонные потребности.
36. В этой связи необходимо не только ввести в действие Регистр обычных вооружений, но и обеспечить его надлежащее расширение в ближайшем будущем, как это предусмотрено в соответствующей резолюции Организации Объединенных Наций.
37. Словосочетание "в провокационных целях" в пункте 32 в будущем должно быть заменено другим, лучше выражающим ту мысль, которую стремится передать автор.
38. Более уместным было бы говорить о "целях дестабилизации", "наступательных целях", "целях оккупации территорий других государств", "целях, связанных с проведением операций в глубине территории противника" или том или ином сочетании этих и других аналогичных целей, но более ясно и точно сформулированных.
39. С другой стороны, определение понятию "уровень обычных вооруженных сил" необходимо давать не только в рамках двусторонних соглашений: мы считаем возможным и целесообразным делать это на многостороннем уровне.
40. Проводимая в пункте 44 идея о том, чтобы обеспечить более активное участие Совета Безопасности в решении вопросов разоружения, представляется нам неуместной, поскольку полномочия Совета в этой области четко определены Уставом и нет никаких оснований для их изменения, а тем более расширения.
41. В пункте 45 говорится о том, что Конференцию по разоружению можно рассматривать в качестве постоянного органа по обзору и наблюдению за осуществлением некоторых существующих многосторонних соглашений в области регулирования вооружений и разоружения. Куба не согласна с такой постановкой вопроса.
42. Конференция по разоружению должна и впредь являться единственным в своем роде форумом для переговоров по вопросам разоружения в рамках Организации Объединенных Наций. Это должно оставаться ее главной задачей даже после того, как будут приняты считающиеся наиболее уместными меры по перестройке, призванные повысить ее эффективность и авторитет в области разоружения и контроля над вооружениями.
43. Процесс активизации усилий, которому посвящен раздел III, должен отвечать чаяниям и интересам всего международного сообщества, а не только самых могущественных держав.
44. Нельзя допускать, чтобы в ходе этого процесса игнорировалось то, что было с таким трудом достигнуто в области разоружения и контроля над вооружениями, в частности ныне действующий механизм, ибо таким образом будут отвергнуты те изменения, которые могли бы сделать этот процесс более эффективным.

45. Вопросы, затрагиваемые в разделе III, являются важными, но недостаточно полно отражают все интересы в этой области, и их рассмотрением следует заняться в будущем; при этом следует подчеркнуть, что они не являются единственными.

Дания*

[Подлинный текст на английском языке]
[29 января 1993 года]

A. Общие положения

1. Европейское сообщество и его государства-члены выражают благодарность Генеральному секретарю за его доклад "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" (A/C.1/47/7 от 23 октября 1992 года).
2. Как указывалось в выступлении от имени Европейского сообщества и его государств-членов в Первом комитете 11 ноября 1992 года (см. A/C.1/47/PV.29, стр. 6-12), Сообщество и его государства-члены разделяют взгляд Генерального секретаря на глубокие перемены, происшедшие в мире, и существенный прогресс, достигнутый в ряде важных областей разоружения. В то же время, несмотря на уменьшившуюся благодаря, в частности, окончанию "холодной войны" опасность глобальной конфронтации, возникли новые элементы нестабильности и проблемы, связанные с ростом воинствующего национализма и вооруженными конфликтами, охватившими, к сожалению, многие районы планеты. Нынешняя международная обстановка характеризуется возрастанием опасности распространения оружия массового уничтожения и избыточного и дестабилизирующего накопления обычных видов вооружений. В связи с этими событиями Европейское сообщество и его государства-члены считают доклад "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" исключительно важным и своевременным, поскольку он открывает крайне необходимую дискуссию по вопросу о будущей роли контроля над вооружениями и разоружения и о путях их осуществления при содействии Организации Объединенных Наций.
3. С окончанием "холодной войны" и в новых международных условиях глобальные процессы разоружения и контроля над вооружениями протекают теперь вне контекста идеологической конфронтации. Прогресс в реальном разоружении и контроле над вооружениями достигает беспрецедентных масштабов, и международное сообщество проявляет все большую готовность участвовать в подлинном диалоге и переговорах. Хотя в рамках многосторонней дискуссии по вопросам разоружения внимание на протяжении длительного времени сосредоточивалось главным образом

* От имени Европейского сообщества и его государств-членов.

на ядерных вооружениях двух сверхдержав, очевидно, что в будущем подлинное разоружение, пусть и нацеленное в конечном итоге на всеобщее и полное разоружение, включая ликвидацию всех видов оружия массового уничтожения, будет также осуществляться по линии сокращения обычных вооружений до минимального уровня, допустимого с учетом законных потребностей государств по обеспечению безопасности, и что этот процесс касается всех государств. Разоружение становится все в большей мере связанным с задачами нераспространения, ограничения поставок оружия и смежных технологий, а также с мерами укрепления доверия и обеспечением транспарентности.

4. Большее значение приобрел многосторонний подход к разоружению. Одним из полезных итогов этого стали региональные соглашения и механизмы. Их значение не ограничивается рамками того или иного региона, оно распространяется за пределы регионов и оказывает влияние на уровень международного мира и безопасности. Глобальное разоружение невозможно осуществить в одночасье, однако все более многочисленные региональные и субрегиональные соглашения могут способствовать созданию глобальной сети разоружения, стабильность которой будет подкрепляться масштабами охвата и действия таких соглашений.

5. Европейское сообщество и его государства-члены в полной мере поддерживают выраженную Генеральным секретарем в его докладе точку зрения, в соответствии с которой контроль над вооружениями и разоружение представляют собой неотъемлемую часть усилий по укреплению международного мира и безопасности.

6. Достигнутые в Европе успехи в области контроля над вооружениями и разоружения оказывали и продолжают оказывать позитивное воздействие на деятельность в области контроля над вооружениями и разоружения в остальных регионах. Это проявляется, в частности, в широкомасштабном применении мер укрепления доверия в качестве средства снижения напряженности и улучшения атмосферы сотрудничества, мер, которые впервые были разработаны в регионе Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ).

7. Государства - участники процесса СБСЕ создали новый механизм переговоров, сочетающий в единых рамках нового Форума СБСЕ по сотрудничеству в области безопасности такие направления деятельности, как разработка новых мер в области разоружения и контроля над вооружениями, постоянный диалог по вопросам безопасности и усилия по предотвращению конфликтов. На этой основе, а также на основе своих достижений в области транспарентности и мер укрепления доверия государства - участники СБСЕ намереваются в полной мере поддерживать воплощение в жизнь Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Европейское сообщество и его государства-члены надеются, что эти новые механизмы будут способствовать урегулированию трагических конфликтов, возникших в результате распада бывшего Советского Союза и бывшей Югославии. Они также считают, что эти ведущиеся в рамках СБСЕ поиски нового, совместного и общего подхода к безопасности и концепция Генерального секретаря могут носить взаимодополняющий и взаимоукрепляющий характер.

/...

8. Европейское сообщество и его государства-члены всегда воспринимали свое участие в различных форумах по контролю над вооружениями и разоружению в рамках системы Организации Объединенных Наций как проявление ими активной поддержки Организации Объединенных Наций и повышения роли и эффективности Организации в области укрепления международного мира и безопасности. Самые недавние примеры применимых на глобальном уровне соглашений по контролю над вооружениями и разоружению, а также мер укрепления доверия подтверждают неизменную приверженность европейских государств решению этой проблемы, такими примерами являются активное участие европейских государств в подготовке Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и о его уничтожении, которая была завершена в ходе Конференции по разоружению в 1992 году в разработке Регистра обычных вооружений на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи, и руководящих принципов и рекомендаций в отношении объективной информации по военным вопросам, принятых Комиссией по разоружению Организации Объединенных Наций в 1992 году.

9. В своем заявлении, сделанном от имени членов Совета Безопасности при завершении заседания Совета на уровне глав государств и правительств, состоявшегося 31 января 1992 года, Председатель Совета Безопасности подчеркнул необходимость того, чтобы все государства-члены выполняли свои обязательства в отношении контроля над вооружениями и разоружения; предотвращали во всех его аспектах распространение ядерного и другого оружия массового уничтожения; избегали избыточных и дестабилизирующих накоплений запасов и поставок оружия; и разрешали мирными средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций любые проблемы, связанные с этими вопросами и ставящие под угрозу или подрывающие поддержание региональной и глобальной стабильности. Европейское сообщество и его государства-члены поддерживают этот подход.

10. Односторонние меры по предотвращению распространения недостаточны, и лишь путем согласования на глобальном уровне международных механизмов контроля можно добиться укрепления доверия к многосторонним соглашениям в области разоружения и обеспечить их более универсальный характер, что позволит укрепить безопасность всех государств.

11. С изменением международной обстановки возникли новые возможности и новые проблемы в области контроля над вооружениями и разоружения, реализация и решение которых могут стать важным вкладом в обеспечение международного мира и безопасности. Для решения этих проблем необходимы более активные действия на двустороннем, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях. Как указал Генеральный секретарь, следует заняться решением вопроса о том, каким образом следует модифицировать существующие связанные с Организацией Объединенных Наций органы по разоружению для того, чтобы обеспечить их соответствие нынешним и будущим потребностям.

В. Механизмы

12. Многосторонний подход к проблеме безопасности и разоружения предполагает максимальное использование международным сообществом тех средств, которые имеются в его распоряжении. Организация Объединенных Наций призвана сыграть глобальную роль, и главная ответственность Организации состоит в создании условий, способствующих сближению на политическом уровне, без которого не

/...

будет никакого подлинного разоружения. Коллективная безопасность тесно связана с укреплением авторитета Организации Объединенных Наций, и поэтому Организации следует взять на себя решение соответствующих задач в области контроля над вооружениями и разоружения, например:

а) способствовать и содействовать обсуждению путей и средств достижения в рамках международного сообщества консенсуса по вопросам разоружения и нераспространения;

б) поддерживать разработку общих руководящих указаний и основных принципов в области контроля над вооружениями и разоружения;

в) поддерживать осуществление действующих соглашений в области разоружения и нераспространения и переговоры по новым международным документам в этой области;

г) следить за соблюдением договоров в области разоружения, а также рассматривать возможность применения санкций в случае их нарушения.

13. Европейское сообщество и его государства-члены согласны с Генеральным секретарем в том, что есть основания для переоценки применяющихся в настоящее время Организацией Объединенных Наций механизмов контроля над вооружениями и разоружения с целью их видоизменения в тех случаях, когда такая модификация необходима для обеспечения соответствия новым реалиям и приоритетам времени перемен и для решения проблем в области контроля над вооружениями и разоружения на своевременной, эффективной и гибкой основе.

14. Принцип эффективности предусматривает необходимость рационализации во всех случаях, когда это необходимо, особенно с целью избежать дублирования деятельности различных форумов и в рамках отдельных форумов.

15. Эти требования имеют определенное значение для определения структуры будущих механизмов и взаимосвязей между их отдельными элементами, их функций, методов работы и рабочих программ.

Совет Безопасности

16. Европейское сообщество и его государства-члены в полной мере согласны с тем, что Совет Безопасности призван играть важную роль в области контроля над вооружениями и разоружения, и они приветствуют решимость членов Совета принимать конкретные меры по укреплению эффективности Организации Объединенных Наций в этих областях, которая была выражена Советом на его заседании на уровне глав государств и правительств 31 января 1992 года. Возможность обращаться за содействием в Совет Безопасности уже предусмотрена в основных соглашениях в области разоружения, например в Конвенции о биологическом и токсинном оружии (статья VI) и в Конвенции о химическом оружии (статья XII-4). Для того чтобы эта возможность обращения в Совет Безопасности играла свою роль как эффективный сдерживающий фактор, возможно, следует сделать соответствующие выводы из практики осуществления резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, включая возможность введения международных санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

/...

17. Совет Безопасности мог бы также поощрять заключение региональных соглашений в области разоружения (например, о создании зоны, свободной от оружия массового уничтожения, в районе Ближнего Востока).

18. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Военно-штабной комитет призван играть определенную роль в оказании помощи Совету Безопасности в осуществлении им его функций.

Первый комитет Генеральной Ассамблеи

19. Первый комитет предоставляет всем государствам-членам уникальную возможность выразить свою точку зрения по всем вопросам, связанным с контролем над вооружениями и разоружением. Значение обмена мнениями в Первом комитете и принимаемых в его результате резолюций возросло. Результатом улучшения международной обстановки стало создание менее конфронтационной атмосферы, а также стремление к более полному консенсусу в Первом комитете, что отразилось в росте количества резолюций, принимаемых консенсусом, и в обнадеживающей тенденции к поиску общих позиций, а также в предпринятой попытке объединения общих прений по проблемам разоружения и международной безопасности на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

20. Хотя расширение консенсуса при принятии резолюций внушает оптимизм и весьма желательно, необходимость достижения консенсуса по всем вопросам, обсуждаемым в Первом комитете, не столь велика, как в рамках Конференции по разоружению и Комиссии по разоружению. Участие в работе Первого комитета дает государствам-членам возможность выражать свои мнения, которые в некоторых случаях могут быть различными, по широкому спектру вопросов, однако сам Первый комитет не ставит перед собой задачу разработки руководящих указаний или принципов.

21. Необходимы дальнейшие усилия по активизации и рационализации работы Первого комитета. С точки зрения Европейского сообщества и его государств-членов, такую активизацию и рационализацию можно обеспечить за счет:

а) дальнейшего сокращения количества пунктов повестки дня и ее рационализации, а также сокращения количества и рационализации проектов резолюций посредством объединения аналогичных пунктов и резолюций и перехода к рассмотрению на двухгодичной или трехгодичной основе тех вопросов, которые нет необходимости рассматривать ежегодно, а также посредством сосредоточения внимания на таких вопросах, по которым, возможно, будут приниматься резолюции, воспринимаемые многими государствами-членами как приоритетные, и посредством уделения особого внимания таким вопросам в исследованиях Организации Объединенных Наций;

б) подчеркивания того, что международная безопасность включает в себя, в частности, разоружение и контроль над вооружениями, являющиеся ее неотъемлемыми составными частями, а также введения в Первом комитете такого порядка, при котором проводились бы одни общие прения и одна серия заседаний для голосования по всем вопросам, рассматриваемым этим Комитетом;

/...

c) существенного сокращения продолжительности общих прений и сосредоточения внимания в ходе прений на отобранных для этого пунктах, которые должны объединяться в тематически организованные блоки;

d) уделения большего внимания вопросам, связанным с событиями международной жизни, а также решениям, имеющим практическую направленность;

e) рассмотрения на ежегодной основе вопроса о времени и ресурсах, выделяемых для работы Первого комитета;

f) созыва при необходимости специальных заседаний Первого комитета в соответствии со статьей 20 Устава Организации Объединенных Наций.

Комиссия по разоружению Организации Объединенных Наций

22. Комиссия по разоружению, будучи одним из совещательных вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи, открыта для участия всех государств - членов Организации Объединенных Наций, что дает всем членам Организации возможность участвовать в обсуждении руководящих указаний или принципов в области разоружения. Европейское сообщество и его государства-члены надеются на более полное и более активное участие государств-членов в работе этого органа.

23. Недавно в Комиссии по разоружению была проведена реформа. Принятие "Руководящих принципов и рекомендаций в отношении объективной информации по военным вопросам" в 1992 году подтверждает целесообразность этой реформы. Тем не менее, поскольку никакая реформа не может быть проведена одновременно, может возникнуть необходимость в дополнительных мерах по поддержанию эффективности работы Комиссии. Европейское сообщество и его государства-члены считают, что международному сообществу следует обеспечить в этой связи необходимую гибкость и что оно в этом контексте могло бы одобрить предлагаемый переход к повестке дня, состоящей из трех пунктов и предусматривающей поэтапное рассмотрение.

24. Работа Комиссии по разоружению должна быть нацелена на достижение консенсуса по конкретным руководящим указаниям или принципам, которые могут применяться на глобальном уровне в целях повышения эффективности разоружения и укрепления международной безопасности, особенно в тех областях, значимость которых и интерес к которым возрастают, например, в областях, связанных с региональным разоружением, международными поставками оружия, ядерными вооружениями, нераспространением, уничтожением вооружений, конверсией и наукой и техникой.

25. В целях рационализации можно было бы установить более тесные связи между деятельностью Комиссии по разоружению, групп экспертов, создаваемых Генеральным секретарем, и Конференции по разоружению, с тем чтобы избежать дублирования в их работе. Руководящие указания или принципы, принятые Комиссией по разоружению, могут в некоторых случаях использоваться в качестве основы для переговоров по соглашениям в рамках Конференции по разоружению (например, "Объективная информация по военным вопросам и транспарентность в вооружениях").

/...

Конференция по разоружению

26. Конференция по разоружению, которая является единственным постоянным многосторонним органом для переговоров по соглашениям в области контроля над вооружениями и разоружения, продемонстрировала свои широкие возможности, завершив недавно подготовку проекта Конвенции о химическом оружии, который получил широкую поддержку во всем мире. Европейское сообщество и его государства-члены убеждены в том, что Конференция по разоружению продолжает оставаться адекватным глобальным форумом для переговоров по вопросам контроля над вооружениями и разоружения, тем более что ее возможности выполнять поставленные перед ней задачи в новой международной обстановке существенно расширились.

27. Конференция по разоружению проводит процесс пересмотра своего функционирования и обзор своего членского состава и повестки дня, с тем чтобы обеспечить их соответствие нынешним реалиям и требованиям будущего. Сообщество и его государства-члены поддерживают этот процесс и надеются на его успешное завершение.

28. Идея существенного расширения членского состава Конференции по разоружению пользуется широкой поддержкой. Ее состав должен отражать новые реалии международного сообщества. Любое подобное расширение должно быть в то же время реально обоснованным и нацеленным на удовлетворение законных чаяний всех тех, кто заинтересован в участии в ее работе и не входит в настоящее время в число ее полных членов.

29. Европейское сообщество и его государства-члены считают, что следует сохранить правило консенсуса, имеющее важнейшее значение для любого переговорного органа.

30. Конференция по разоружению должна – при необходимости после предварительной оценки, проводимой Комиссией по разоружению, – обращаться к тем вопросам разоружения, по которым, как считает международное сообщество, уже созрели условия для переговоров или интенсивного рассмотрения. Ее повестка дня должна отражать современные реалии и проблемы, вызывающие озабоченность международного сообщества. Для достижения этой цели Конференция по разоружению могла бы, в частности, обмениваться мнениями с Генеральным секретарем. Представляется также целесообразным наладить более тесное взаимодействие с Комиссией по разоружению и Первым комитетом. Темы, рассматриваемые Конференцией по разоружению, должны отличаться глобальной значимостью, даже если речь идет о конкретных проблемах, например о региональных вопросах.

Управление по вопросам разоружения Секретариата

31. Управление по вопросам разоружения в прошлом эффективно работало в области контроля над вооружениями и разоружения. В свете глобализации контроля над вооружениями и разоружения объем работы Управления, вероятно, возрастет, особенно в связи с тем, что глобальные документы по контролю над вооружениями и мерам укрепления доверия на международном уровне, например

/...

"Регистр обычных вооружений", требуют активной работы Управления в целях обеспечения эффективности этих документов. Это относится и к обмену информацией по линии мер укрепления доверия в рамках Конвенции по биологическому и токсинному оружию. Европейское сообщество и его государства-члены убеждены в том, что Генеральный секретарь предоставит надлежащие ресурсы, с тем чтобы дать Управлению возможность решать важные задачи, которые ставят перед ним государства-члены.

Эквадор

[Подлинный текст на испанском языке]

[31 января 1993 года]

1. Нынешняя международная ситуация в плане разоружения и контроля над вооружениями свидетельствует о непреходящем значении заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Окончание "холодной войны" в определенном смысле сняло угрозу, которую представляло для человечества наличие арсеналов оружия массового уничтожения, прежде всего ядерного оружия. Вместе с тем необходимо, чтобы политика, направленная против распространения, не использовалась в качестве препятствия для доступа развивающихся стран к достижениям науки и техники. Поэтому концепция и положения этого документа должны, по мнению правительства Эквадора, служить точкой отсчета для будущей работы Организации Объединенных Наций в области разоружения.

2. В докладе убедительно показаны позитивные сдвиги, отмеченные в последние месяцы на международной арене. Однако анализ показателей военных расходов, приводимых Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями, показывает, что эти политические изменения, произошедшие на международном уровне в результате окончания "холодной войны", к сожалению, не отразились на сокращении этих расходов в подавляющем большинстве стран. Наоборот, возникновение новых очагов конфликтов и возобновление прежних конфликтов привели к увеличению объема закупок обычных вооружений в различных регионах, а это наряду с огромными суммами, которые промышленно развитые страны традиционно выделяют военному сектору, приводит к тому, что военные расходы поглощают ресурсы, столь необходимые международному сообществу для удовлетворения основных потребностей людей. Этот вопрос, затронутый Генеральным секретарем в пункте 33 его доклада, заслуживает внимания государств-членов ввиду того, что политика некоторых промышленно развитых стран в этой области негативно сказывается на международных финансовых и торговых потоках и наносит серьезный ущерб, прежде всего развивающимся странам.

3. Международная обстановка, как никогда, продолжает свидетельствовать о наличии тесной связи между безопасностью и разоружением. Кроме того, в различных конфликтных ситуациях присутствует широкий спектр экономических, политических, социальных и культурных элементов, которые ставят под угрозу международную безопасность. Задача всех органов системы Организации Объединенных Наций найти оперативные механизмы международного сотрудничества, в рамках которых должно внимание уделялось бы тем элементам, которые могут

/...

затрагивать международный мир и безопасность. Большой вклад в решении этой задачи внесла бы работа и решения конференции по разоружению и развитию. Со своей стороны большую помощь государствам-членам мог бы оказать Секретариат, высказав свои предложения по достижению цели, поставленной в последнем предложении пункта 4 доклада.

4. Принятие мер в области разоружения могло бы внести существенный вклад в создание обстановки, способствующей международному миру и безопасности. В свою очередь разоружение может также быть плодом мира и безопасности. Эта связь между разоружением, с одной стороны, и миром и безопасностью, с другой, требует того, чтобы международное сообщество предпринимало взаимодополняемые усилия в обоих направлениях и не ставило меры в области разоружения в зависимость от наличия мира и, наоборот, укрепление мира и безопасности в зависимость от заключенных до этого соглашений в области разоружения.

5. Важные договоренности в области разоружения, достигнутые между Соединенными Штатами и Россией, отражают двустороннюю тенденцию, которая так же, как и политика ядерных держав в ядерной области, практически исключила Организацию Объединенных Наций из процесса принятия решений. Окончание "холодной войны" открывает новые перспективы, которые необходимо использовать. Правительство Эквадора поддерживает предложение Генерального секретаря о расширении многосторонних соглашений по разоружению. Растущая роль Организации в области разоружения, и прежде всего в области ядерного разоружения, укрепила бы ее авторитет и отвечала бы интересам всего международного сообщества. Ничем не оправдано такое положение, когда, с одной стороны, поощряется ее участие, например, в решении вопросов нераспространения, - при этом от нее требуют эффективности и настойчивости, - а с другой, ей отводится второстепенная роль в переговорах о сокращении арсеналов.

6. Правительство Эквадора разделяет мнение Генерального секретаря о необходимости активизации переговоров по разоружению, направленных на полную ликвидацию ядерного оружия. Недавнее заключение Конвенции по химическому оружию является тем импульсом, которым необходимо воспользоваться. Первый шаг в этом направлении мог бы состоять в заключении в первоочередном порядке соглашения о скорейшем запрещении ядерных испытаний. Эти цели необходимо учитывать на переговорах о продлении срока действия Договора о нераспространении.

7. Для достижения цели "активизации" деятельности Организации Объединенных Наций в области разоружения, о чем говорил Генеральный секретарь, необходимо уточнить сферу охвата концепции "новой системы международной безопасности", упомянутой в пункте 19 обсуждаемого документа.

8. Что касается разоружения и контроля над обычными вооружениями, то, по-мнению Эквадора, успешные договоренности по разоружению и демобилизации, заключенные под эгидой Организации Объединенных Наций в рамках различных гражданских конфликтов, внесли важный вклад в их урегулирование. Эти договоренности были достигнуты в результате длительных переговоров между сторонами и заключены в рамках соглашений о безопасности, которые охватывают политические, экономические и социальные меры. Все эти обязательства

/...

выполняются практически одновременно на основе установленного графика. Это обстоятельство свидетельствует о наличии внутренней связи между этими факторами и целями установления мира и разоружения. Эти соглашения в области разоружения, для осуществления которых Организация Объединенных Наций обычно использует силы по поддержанию мира, не следует путать с переговорами о многостороннем разоружении, к активизации которых систематически призывает Генеральная Ассамблея и которые преследуют цель создания мирной и безопасной международной обстановки.

9. Эквадор высоко оценивает позитивную роль региональных процессов разоружения и поддерживает изложенный в докладе критерий, согласно которому эти процессы должны осуществляться с учетом характерных особенностей каждого региона. Позитивную роль в этих процессах могут сыграть соответствующие региональные организации.

10. Вызывает озабоченность тот факт, что ни на двустороннем, ни на региональном уровнях в последнее время не были заключены соглашения о разоружении в области обычных вооружений, особенно между развивающимися странами. Вероятно это объясняется тем, что у Организации Объединенных Наций и региональных организаций ограничены возможности в том, что касается содействия процессам разоружения и контроля над вооружениями. Правительство Эквадора считает целесообразным, чтобы Организация удвоила свои усилия, направленные на то, чтобы содействовать достижению региональных договоренностей по вопросам безопасности с участием государств соответствующего региона и других государств, которые могут обеспечить действенность и эффективность достигнутых договоренностей. Для этого необходимо добиться урегулирования различного рода конфликтов, наличие которых подпитывает тенденцию к увеличению объемов военных закупок. Необходимо шире использовать различные механизмы мирного разрешения споров. Очевиден тот факт, что деятельность Организации Объединенных Наций будет малоэффективной, если не будет обеспечено необходимое добровольное участие тех государств, которые непосредственно вовлечены в различные конфликтные ситуации.

11. Эквадор поддерживает выдвинутое в документе предложение о том, чтобы Организация в силу своих возможностей оказывала поддержку процессу промышленной конверсии, который осуществляется государствами с непомерно большими военными секторами. Вместе с тем он считает, что связанные с этим процессом расходы должны нести сами эти государства, а также те, кто в свое время получили прибыль от гонки вооружений. Эти расходы соответствуют обязательству вносить вклад в укрепление мира и безопасности точно так же, как борьба с незаконным оборотом наркотических средств требует, чтобы соответствующие страны отказывались от колоссальных поступлений валюты от этого оборота.

12. Выступая за активизацию роли Организации Объединенных Наций в области разоружения, Эквадор отмечает вместе с тем необходимость того, чтобы Ассамблея осторожно подходила к предложениям о том, чтобы наделить Организацию нечеткими функциями в области проверки и контроля за осуществлением соглашений по разоружению. В этих соглашениях, как правило, предусмотрены собственные механизмы проверки и контроля и в любом случае в отсутствие таких механизмов

/...

можно было бы применять принципы международного права. Особого внимания заслуживает предложение о том, чтобы такой политический орган, как Совет Безопасности, был наделен полномочиями контролировать соблюдение документов юридического характера. По мнению Эквадора, любое предложение в этой области должно основываться на Уставе Организации Объединенных Наций и способствовать укреплению международного правопорядка.

13. Тщательного изучения заслуживает изложенное в пункте 44 доклада предложение о более активном участии Совета Безопасности в решении вопросов разоружения в целом. Эквадор поддерживает меры по разоружению и контролю за вооружениями, принимаемые в рамках операций по поддержанию мира, которые были санкционированы Советом и которые, как отмечалось выше, в некоторых случаях сыграли позитивную роль. Что касается широкой трактовки вопросов разоружения в целом, то представляется целесообразным, чтобы Генеральная Ассамблея и Комиссия по разоружению как универсальные форумы, на которых выражаются мнения всех государств и принимаются решения, отражающие настроение международного сообщества, оставались органами, компетентными принимать решения в этой области. Следует избегать любых решений, которые могли бы ослабить этот статус. Возобновление в марте этого года работы Первого комитета предоставляет хорошую возможность для анализа возможных мер, которые позволили бы повысить эффективность обоих органов.

14. Правительство Эквадора придает важнейшее значение работе Конференции по разоружению. Оно считает, что ее членский состав необходимо расширить, с тем чтобы большинство членов международного сообщества не оставались в стороне от обсуждений, имеющих важнейшее значение для всех, и приветствует успешное завершение переговоров о Конвенции по химическому оружию. В связи с этим она разделяет мнение Генерального секретаря, который в пункте 45 своего доклада заявил о целесообразности того, чтобы Конференция сконцентрировала свою работу на "четко определенных и насущных проблемах". Одним из первых вопросов могли бы быть переговоры о запрещении ядерных испытаний. Однако Эквадор не согласен с предложением о том, чтобы Конференция была "органом по обзору и наблюдению за осуществлением" соглашений и договоренностей по разоружению, поскольку это относится к сфере компетенции государств-участников каждого соглашения и прежде всего потому, что необходимо сохранять и укреплять статус Конференции как единого многостороннего форума переговоров по разоружению.

15. В обсуждаемом документе ничего не говорится о Генеральной Ассамблее (Первый комитет), Комиссии по разоружению и Управлении по разоружению Секретариата. На возобновленной сессии Эквадор изложит свою позицию в отношении деятельности этих органов. На данном этапе достаточно заявить о том, что правительство заинтересовано в том, что это Управление располагало людскими и финансовыми ресурсами, которые позволяли бы ему должным образом выполнять свои функции.

Индия

[Подлинный текст на английском языке]
[29 января 1993 года]

1. Являясь страной, которая всегда была в первых рядах сторонников разоружения, Индия, естественно, уделила серьезное внимание рассмотрению доклада Генерального секретаря "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны". Мы полностью согласны с мнением Генерального секретаря о том, что международное сообщество должно "стремиться к достижению цели не меньшей, чем полная ликвидация ядерного оружия" и что "адекватное решение проблем, связанных с теми угрозами, которые несут человечеству эти виды оружия, невозможно до тех пор, пока не завершится эпоха ядерного оружия". По нашему мнению, нельзя терять из виду эту важную цель, поскольку она занимает центральное место в области разоружения. Мы не должны забывать о том, что какой бы положительной оценки ни заслуживал Договор СНВ-2, даже после предусмотренного в нем сокращения вооружений государства, обладающие ядерным оружием, по-прежнему будут иметь огромные арсеналы, достаточные для многократного уничтожения планеты и разделения всего мира на "имущих" и "неимущих". Поэтому мы должны стремиться к дальнейшему развитию Договора СНВ-2 и к заключению новых, идущих дальше него договоров. Мы надеемся, что Договор СНВ-2 проложит путь к началу многосторонних переговоров по ядерному разоружению с участием не только Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации, но и других государств, обладающих ядерным оружием. На этот шаг должно вдохновить стремление к полной ликвидации ядерного оружия, которая является непременным условием установления прочного международного мира и безопасности в условиях мирового порядка, основанного на равноправии, стабильности, справедливости и сотрудничестве. Сегодня в мире существует насущная необходимость в том, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, пересмотрели свои доктрины ядерного сдерживания, которые они проповедовали в прошлом, чтобы оправдать сохранение и наращивание своих ядерных арсеналов.

2. Признавая, что региональный подход мог бы дополнять глобальные усилия в области разоружения и содействовать их осуществлению, мы хотели бы отметить, что определение региона должно охватывать весь спектр проблем соответствующих стран в области безопасности, а также практическую осуществимость предлагаемых в этом контексте конкретных мер в области разоружения. Поскольку страны воспринимают задачу обеспечения своей безопасности как единое целое, дробление безопасности в результате искусственного обозначения отдельных регионов не может привести к положительным результатам. Каждый регион должен быть четко определен на основе полного консенсуса входящих в него государств. Соглашения должны достигаться между заинтересованными государствами на основе их свободного выбора с учетом характеристик данного региона. Важнейшими предпосылками достижения любой такой договоренности является скрупулезное соблюдение основных принципов международных отношений, таких, как невмешательство во внутренние дела, отказ от подстрекательства к терроризму, сепаратизму или подрывной деятельности и надлежащие меры укрепления доверия. Доверие в свою очередь должно укрепляться во всех сферах и на основе взаимности, что является условием укрепления безопасности. Непрерывающиеся враждебные действия и провокационные заявления снижают эффективность политических мер укрепления доверия.

/...

3. В ядерной области реальной проблемой сегодня является не Договор о нераспространении или вопрос о его продлении, как это указывается в докладе Генерального секретаря. Реальная проблема состоит в том, как положить конец распространению и ликвидировать ядерное оружие. Поэтому необходим международный диалог для рассмотрения Договора о нераспространении в целях устранения существующих в нем недостатков и превращения его в инструмент достижения полной ликвидации ядерного оружия. Продление Договора о нераспространении, который не только носит дискриминационный характер и не является безупречным, но и оказался явно неэффективным рычагом предотвращения распространения ядерного оружия и роста числа государств им обладающих, это не тот путь, по которому можно прийти к достижению цели нераспространения. Хотя Индия разделяет обеспокоенность в отношении распространения, мы не считаем, что частичные и несправедливые меры или карательные меры, применяемые на избирательной основе, будут содействовать достижению желаемых результатов. Подобно тому, как химическое и биологическое оружие являются глобальными проблемами, которые необходимо решать на глобальной основе, проблема ядерного оружия и ядерной угрозы не может решаться без применения глобального подхода. Насушно необходимо достигнуть на международном уровне нового понимания и консенсуса в вопросе о том, что включает в себя понятие нераспространения, с тем чтобы можно было бы серьезно приступить к разработке глобального подхода к нераспространению, который носил бы универсальный, всеобъемлющий и недискриминационный характер. Если международное сообщество в состоянии принять конвенцию, запрещающую химическое оружие, то нет оснований полагать, что при наличии политической воли оно не сможет принять аналогичную конвенцию, запрещающую ядерное оружие. В этом отношении Конвенция о химическом оружии может служить образцом для будущей глобальной договоренности по разоружению в ядерной области как с точки зрения ее многостороннего подхода к ведению переговоров, так и ее универсального и недискриминационного характера.

4. Если на Конференции по разоружению в конечном счете и удалось завершить переговоры по глобальной недискриминационной Конвенции по химическому оружию, то рекомендации в отношении приоритетов в области разоружения, принятые международным сообществом на первой специальной сессии по разоружению, так и не воплотились в жизнь в виде универсально принятых норм, принципов и процессов преодоления опасностей и ликвидации угроз на всеобъемлющей основе. Принятие подхода "контроля над вооружениями", имеющего характерные черты, отличающие его от концепции "разоружения", не помогло прекращению распространения, и этот подход вряд ли сможет выполнять функции жизнеспособного образца для деятельности в будущем. Генеральный секретарь выразил надежду на то, что "в более отдаленной перспективе мы сможем прийти к более справедливым и всеобъемлющим подходам к ответственному контролю за распространением не только оружия, но и средств доставки большой дальности и технологий двойного назначения". Он также высказал мнение о том, что "для того чтобы механизмы такого контроля были эффективными, они должны быть сбалансированными и справедливыми; они не должны создавать ненужные препятствия на пути использования достижений науки и техники в мирных целях"; и они не должны разделять мир на оскорбительные категории "имущих" и "неимущих" (пункт 29). Полностью разделяя это мнение, мы в то же время считаем, что эта цель должна быть достигнута в кратчайшие сроки. Закрытые

/...

"клубы", "группы" и режимы, созданные в целях введения на дискриминационной основе односторонних ограничений на торговлю технологией, оборудованием и материалами, не предотвратят распространение. Нераспространение оружия массового уничтожения не может быть достигнуто на основе предложений, направленных лишь на сокращение вооружений, хотя такие предложения мы также приветствуем. Кроме того, предотвратить распространение не могут и инициативы, фактически содействующие лишь сохранению монополии нескольких государств на оружие массового уничтожения, ракетную технологию и экспортные рынки обычных видов вооружений.

5. Заслуживает внимания позиция Генерального секретаря по вопросу о поставках оружия. Нарастание вооружений, подстегиваемое ростом военных бюджетов государств, расходуемых крупные суммы на военные цели и являющихся экспортными вооружениями, оказывает двойное воздействие на развивающиеся страны - во-первых, рост военных расходов ведет к сокращению ресурсов, которые могли бы использоваться в целях обеспечения экономического развития и роста, и, во-вторых, они ведут к отвлечению дополнительных средств и использованию их на предполагаемые нужды обороны в целях обеспечения безопасности развивающихся стран. Индия всегда выступала за принятие мер, необходимых для сдерживания этой тенденции. К сожалению, без самоограничения со стороны крупных промышленно развитых стран-поставщиков оружия и сокращения финансовой помощи на цели закупки оружия это может так и остаться бесплодной мечтой. Нас радует то, что все стремятся к транспарентности в поставках оружия, однако нас беспокоит, что транспарентность становится самоцелью. По нашему мнению, транспарентность не имеет смысла, если она не служит достижению цели сокращения массовых поставок оружия. Транспарентность должна отражаться в показателях военных расходов на душу населения и доле военных расходов от ВВП. Необходимо будет обеспечить, чтобы вооружения, высвобождающиеся в результате осуществления мер в области разоружения в одном регионе, не передавались другим странам или организациям. Важным аспектом проблемы транспарентности в области вооружений является незаконная торговля оружием, которая особенно опасна из-за ее дестабилизирующих и разрушительных последствий, связанных с тем, что она поощряет такие явления, как осуществляемый при поддержке государств терроризм, направленный против других стран, подрывная деятельность и торговля наркотиками.

6. Мы разделяем мнение Генерального секретаря о практическом значении Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Этот регистр является одной из глобальных мер укрепления доверия. Чтобы быть успешным, он должен быть недискриминационным и в достаточно короткие сроки получить всеобщее признание.

7. По нашему мнению, существующий механизм разоружения отвечает требованиям, связанным с решением стоящих задач. Трудности в достижении прогресса по некоторым из приоритетных областей разоружения, в частности в области ядерного разоружения, почти не имеют никакого отношения к существующему механизму. Три многосторонних органа по разоружению, а именно Конференция по разоружению, Комиссия по разоружению и Генеральная Ассамблея выполняют разные, но в то же время дополняющие друг друга и взаимосвязанные функции. Основной вопрос состоит в том, каким образом можно было бы наиболее эффективно рационализировать деятельность этих трех органов, с тем чтобы каждый из них в

/...

отдельности и все они вместе с максимально возможной эффективностью содействовали обеспечению глобальной коллективной безопасности. В этом контексте было бы наиболее правильным, если бы мы действовали в соответствии с принятым на основе консенсуса Комиссией по разоружению в 1990 году докладом, озаглавленным "Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения". Конференция по разоружению, как указывается в докладе, имеет уникальные характер и значение, являясь единственным многосторонним органом по ведению переговоров в области разоружения, поэтому важно, чтобы она продолжала выполнять свои основные функции. В этом контексте мы считаем, что было бы нецелесообразным возлагать на Конференцию функцию "постоянного органа по обзору и наблюдению за осуществлением некоторых существующих многосторонних соглашений в области регулирования вооружений и разоружения", как это было предложено в докладе Генерального секретаря (пункт 45). Это отвлекло бы ее внимание от выполнения ею своей главной функции в качестве органа по ведению переговоров. С учетом аналогичных соображений, прежде чем рассматривать идею о расширении участия Совета Безопасности в решении вопросов разоружения, нам следует обеспечить, чтобы принимаемые им решения отражали консенсус государств - членов Организации Объединенных Наций. Именно по этой причине необходимо уделить первоочередное внимание демократизации Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности должен пользоваться доверием всех членов Организации Объединенных Наций, ибо только при этом условии его решения смогут быть авторитетными.

Япония

[Подлинный текст на английском языке]
[29 января 1993 года]

1. Мы живем в последнем десятилетии XX века. В последние годы прошедшего десятилетия рухнула система, созданная эпохой "холодной войны", и исчезла напряженность в отношениях между Востоком и Западом. Однако вступление в нынешнее десятилетие ознаменовалось вторжением Ирака в Кувейт 2 августа 1990 года, что привело к началу войны в Заливе в январе 1991 года. В этом же году произошел распад Югославии с последующим началом военных действий, которым еще предстоит положить конец. Усиливающийся хаос в бывшем Советском Союзе и гражданская война в Сомали представляют собой еще два примера региональных конфликтов, которые позволяют сделать вывод о том, что характерной чертой нынешнего десятилетия является отсутствие стабильности.

2. Япония приветствует доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, содержание которого свидетельствует о конструктивном подходе его Организации к вопросам контроля над вооружениями и разоружения в контексте международного положения, краткая характеристика которого приведена выше. В докладе подчеркивается, что а) разоружение является составной частью усилий международного сообщества по укреплению международного мира и безопасности; б) контроль над вооружениями и разоружение являются актуальным вопросом не только для крупнейших военных держав, но и для всех стран мира; в) дальнейшего прогресса следует добиваться на основе развития успехов,

/...

достигнутых в области сокращения вооружений. Предпринимаемые усилия должны быть в первую очередь направлены на а) интеграцию, б) глобализацию и с) активизацию усилий по развитию уже достигнутого успеха. Япония в целом поддерживает эти направления деятельности.

3. В частности, Япония поддерживает мнение о том, что контроль над вооружениями и разоружение, в которых конкретные успехи достигнуты на двусторонней основе, должны распространяться в более широких, глобальных масштабах, а усилия, направленные на разоружение в области обычных вооружений, должны подкрепляться на региональном уровне. В докладе внимание Японии привлек тот факт, что необходимости безоговорочного и бессрочного продления действия Договора о нераспространении, а также необходимости его всеобщего признания придается важное значение.

4. Как указывается в докладе Генерального секретаря, в настоящее время в ряде областей процесс разоружения набирает темпы. Однако, с другой стороны, Япония выражает озабоченность в связи с наблюдаемой ею политической тенденцией к обращению вспять поступательного движения в тех странах, которые до настоящего времени играли ведущую роль в разоружении, а также в странах, расположенных в различных районах мира. Мы не можем себе позволить тратить время впустую, иначе маятник действительно начнет двигаться в противоположном направлении.

5. Япония приветствует выраженное в докладе Генерального секретаря намерение превратить Регистр обычных вооружений в максимально эффективный и действенный механизм Организации Объединенных Наций. Япония будет внимательно следить за прогрессом в деле реализации предложения о создании в рамках Секретариата междепартаментской целевой группы для предоставления государствам-членам политических, технических и экономических консультаций по различным аспектам, связанным с преобразованием военной промышленности в гражданскую.

6. Однако, поскольку в отношении Регистра в докладе изложена просьба к государствам-членам обеспечить наличие достаточных ресурсов, Япония считает, что персонал и финансовые средства, необходимые для введения в действие этой системы, могут быть в полной мере обеспечены за счет имеющихся ресурсов и что вся ответственность за содержание и функционирование Регистра должна быть возложена на Секретариат.

7. Япония также выступает в поддержку предложения о том, что Совету Безопасности следует в большей степени участвовать в деятельности, связанной с разоружением и обеспечением соблюдения режима нераспространения. В связи с этим Япония приветствовала бы более подробное изложение мнений по этому вопросу.

8. Конференция по разоружению, представляющая собой независимый механизм, не являющийся частью Организации Объединенных Наций, выполняет уникальную функцию единственного форума для проведения многосторонних переговоров по разоружению. И хотя Конференция может обсуждать те или иные вопросы по просьбе Первого комитета Генеральной Ассамблеи, даже в этом случае она принимает свою собственную повестку дня в соответствии с правилами ее

/...

процедуры. Таким образом, Конференция функционирует в качестве независимой организации. Функции, связанные с обзором и/или наблюдением за осуществлением многосторонних соглашений в области разоружения, следовало бы в первую очередь возложить на самих участников этих соглашений, а не на Конференцию по разоружению.

9. Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению функционирует в качестве вспомогательного совещательного органа Генеральной Ассамблеи в соответствии со своей повесткой дня.

10. Первый комитет Генеральной Ассамблеи ежегодно обсуждает и принимает более 40 резолюций.

11. Практическое сотрудничество между Первым комитетом и Конференцией по разоружению, как правило, осуществляется лишь в тех случаях, когда в этом возникает необходимость.

12. Из сказанного выше следует, что несмотря на тот факт, что все эти организации имеют общие цели - содействие укреплению международного мира, контроль над вооружениями и разоружение - и являются взаимосвязанными, каждая из них выполняет лишь присущие ей функции. Но поскольку уровень органического взаимодействия между ними был недостаточно высок, нам не удалось использовать имеющиеся ресурсы с максимальной эффективностью.

13. Япония считает, что необходимо изучить вопрос о дальнейшем укреплении органической связи между Конференцией по разоружению, Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению и Первым комитетом Генеральной Ассамблеи и четко разграничить их роль и функции не только в отношении широких задач, но также и конкретных индивидуальных вопросов. В процессе этого разграничения функции каждой из этих организаций могут быть расширены. Например, в случае необходимости принятия резолюции по важному вопросу на консенсусной основе было бы целесообразно предварительно обсудить этот вопрос на Конференции по разоружению. Для того чтобы следовать этой процедуре, число важных новых вопросов, которые предполагается обсуждать, следует ограничить лишь несколькими.

14. Существует настоятельная необходимость укрепления роли Управления по вопросам разоружения Секретариата. Численность персонала Управления была сокращена на одну треть по сравнению с весной прошлого года. Один сотрудник класса С-4 будет назначен ответственным за Регистр, а в конечном итоге в связи с важным значением этой системы на эту должность потребуется назначить сотрудника класса Д-1. Необходимо также предусмотреть должности сотрудников категории общего обслуживания.

15. Наряду с этим, учитывая будущие тенденции в контроле над вооружениями и разоружении, Япония решительно выступает против дальнейшего ослабления роли Управления по вопросам разоружения.

/...

Казахстан

[Подлинный текст на русском языке]
[Январь 1993 года]

1. Казахстан поддерживает концепцию Генерального секретаря о необходимости пересмотра методов, которыми международное сообщество должно в изменившихся после окончания "холодной войны" условиях решать проблемы контроля за вооружениями и разоружением. Совершенно правильным является тезис о том, что пора прекратить рассматривать разоружение в отрыве от других аспектов международной безопасности. Практика последнего времени наглядно демонстрирует, что без прогресса в решении политических и экономических проблем невозможен прорыв в области контроля над вооружениями как в региональном, так и в глобальном масштабах. Мы отмечаем созвучие подходов Генерального секретаря о целесообразности усиления миротворческой роли ООН с инициативами Президента Н.А. Назарбаева о создании фонда миротворческих операций международного сообщества по формуле "I+I".
2. Кровавые конфликты в различных регионах мира, в том числе бывшего СССР, наглядно свидетельствуют, что ООН должна иметь в своем распоряжении эффективный механизм принуждения в необходимых случаях к миру.
3. Казахстан, как известно, выступил с инициативой о разработке регионального подхода к ограничению угрозы миру в Азии и укреплению доверия. Конкретная программа была изложена в выступлении Президента Н.А. Назарбаева на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи и включает в себя, как известно, поэтапные усилия по созыву совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии.
4. Казахстан рассчитывает, что со стороны ООН и тех государств, которые относятся к азиатскому региону, указанная инициатива получит действенную поддержку.
5. Мы выступаем за более активное вовлечение новых государств в разоруженческие переговорные процессы, в том числе в рамках Конференции по разоружению, которая, если хотела бы сохраниться в качестве постоянного органа по обзору за соблюдением существующих многосторонних соглашений в области регулирования вооружений и разоружения, должна быть открыта для членства всем желающим этого странам, в противном случае проблематична универсальность этого органа, обсуждающего представляющие глобальный интерес проблемы ряда государств, миротворческий потенциал которых не должен игнорироваться. Просим довести эти соображения до сведения Первого комитета.

Мексика

[Подлинный текст на испанском языке]
[3 февраля 1993 года]

1. После окончания "холодной войны" современная эпоха характеризуется духом разрядки, находящим проявление в международных отношениях.

/...

2. В этих условиях Генеральная Ассамблея предпринимает коллективные усилия в области разоружения после десятилетий конфронтации в рамках двухполюсной системы, которая препятствовала достижению конкретных результатов. В контексте этих усилий необходимо определить проблемы и наиболее приемлемый многосторонний механизм для их решения.

3. С момента своего основания Организация Объединенных Наций предпринимала усилия по обеспечению разоружения, в первую очередь ядерного разоружения, подтверждением чего является тот факт, что первая резолюция, принятая этой всемирной организацией, была посвящена вопросу ядерного разоружения.

4. В 50-е годы были определены основные цели деятельности Организации Объединенных Наций в этой области: ликвидация оружия массового уничтожения и всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем.

5. С течением времени возникла необходимость усиления роли Организации Объединенных Наций в области разоружения, и Генеральная Ассамблея в ходе своей специальной сессии 1978 года, посвященной разоружению, единодушно одобрила содержание Заключительного документа, который охватывал весь спектр вопросов, связанных с разоружением, включая так называемый механизм разоружения: Конференцию по разоружению, Комиссию по разоружению и Первый комитет Генеральной Ассамблеи. С тех пор эти три органа предпринимали усилия по осуществлению своей деятельности с учетом неотложных потребностей. В этой связи было осуществлено усиление Секретариата Организации Объединенных Наций в этой области, с тем чтобы его деятельность соответствовала потребностям момента. На протяжении нескольких лет Комиссия по разоружению осуществляет процесс реформ, и в настоящее время Конференция по разоружению в Женеве занимается анализом своей роли как единственного многостороннего форума для ведения переговоров в свете заключения Конвенции о ликвидации химического оружия и с учетом нынешнего положения в мире.

6. Речь идет о том, что в связи с окончанием "холодной войны" Организация Объединенных Наций предпринимает усилия, с тем чтобы адаптировать свою деятельность к новым международным реалиям. В этом контексте Генеральный секретарь представил доклад о новых измерениях в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" (A/C.1/47/7), в котором всем государствам - членам Организации Объединенных Наций предлагается осуществить совместный анализ в особенности вопросов, касающихся функций и взаимоотношений различных форумов в области разоружения, а также предложений, имеющих своей целью изменение структуры Секретариата.

7. Реорганизация механизма в области разоружения должна иметь в качестве своей цели перестройку органов для обеспечения достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

8. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 47/422:

а) государствам-членам предлагается представить не позднее 31 января 1993 года свои мнения по докладу Генерального секретаря;

/...

b) Конференция по разоружению обращена просьба представить к 15 февраля 1993 года рекомендации относительно ее будущей деятельности;

c) также Конференция по разоружению обращена просьба представить к 20 февраля 1993 года информацию о состоянии проводимого ею обзора своей повестки дня, состава и методов работы.

9. Основы внешней международной стратегии в области разоружения были совместно согласованы государствами - членами Организации Объединенных Наций в ходе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которая состоялась с 23 мая по 10 июля 1978 года. В Заключительном документе этой сессии содержится введение, посвященное вопросу разоружения, Декларация (цели и принципы), Программа действий (процедуры контроля за соблюдением заключенных обязательств) и раздел, посвященный механизмам, форумам и переговорам по вопросам международного разоружения (для решения проблем в области разоружения в их различных аспектах).

10. Приоритеты, определенные в Заключительном документе 1978 года, не изменились. Более того, среди членов международного сообщества нет никого, кто мог бы отрицать действенность провозглашенных в Декларации целей и принципов, которые в своей совокупности основываются на Уставе Организации Объединенных Наций и признаются всеми нами, членами Организации.

11. Драматические перемены, происшедшие в последние годы в международных отношениях, никоим образом не подрывают действенность Заключительного документа, а, наоборот, создают более подходящие условия для того, чтобы положить конец гонке вооружений. Как отмечается в пункте 3 Заключительного документа: "продвижение в деле разрядки и прогресс в деле разоружения взаимодополняют и подкрепляют друг друга". Конечно, "холодная война" препятствовала надлежащему осуществлению положений Заключительного документа 1978 года. Однако в настоящее время, когда сложились новые возможности, необходимо не только подтвердить цели и принципы, но также и активизировать некоторые аспекты Программы действий и механизма в области разоружения.

12. Для активизации усилий по осуществлению Программы действий и практического применения механизма необходимо иметь механизм, аналогичный механизму, примененному в 1978 году, в котором будут участвовать все государства - члены Организации Объединенных Наций, которые будут принимать решения на основе общего согласия. В области разоружения нельзя отказываться от применения принципов и норм, которые были выработаны в результате продолжительных усилий, предпринимавшихся с момента создания Организации. Так же, как и при рассмотрении других вопросов, имеющих значение для международного сообщества, нельзя исходить только из анализа последних событий для оценки какой-то конкретной ситуации, необходимо рассматривать вопросы с точки зрения исторической перспективы. Прагматический подход к данному вопросу является лишь одним из элементов для принятия решений.

13. Предложения, содержащиеся в "Повестке дня для мира (Превентивная дипломатия, миротворчество и поддержание мира)" (A/47/277-S/24111), не должны рассматриваться как самоцель, а скорее должны рассматриваться в качестве важного дополнительного элемента в процессе разоружения, который будет содействовать достижению более прочных соглашений. Мы все знаем, что основополагающей проблемой является отсутствие политической воли со стороны некоторых государств взять на себя обязательства по отношению к подлинному процессу разоружения, в особенности ядерного разоружения. Однако именно в этой области необходимо добиться необратимого прогресса, если мы хотим создать более безопасный мир.

14. Разоружение, как оно понимается в Организации Объединенных Наций, включает предотвращение, ограничение, сокращение и ликвидацию вооружений. При обсуждении каждого из этих аспектов учитывались политические процессы, которые определяют нормы международного поведения и которые до окончания "холодной войны" препятствовали достижению существенного прогресса. Предлагаемый Генеральным секретарем подход, в рамках которого упор делается на предлагаемые в "Повестке дня для мира" операции в целях урегулирования локальных конфликтов, может открыть путь для обсуждения всех аспектов разоружения, в том числе и на локальном уровне, однако это чревато риском достижения весьма различных результатов в том или ином регионе. Асимметрия в заключенных обязательствах в случае их применения на международном уровне может вызвать более серьезные проблемы, если не будут предусмотрены аналогичные обязательства и ответственность для всех государств. Применение прагматичного подхода к вопросам разоружения препятствует решению основополагающих проблем (например, военные доктрины) и может привести к устранению внешних симптомов, а не к "лечению болезни". Так называемое "использование разоруженческих мер в рамках принуждения к миру" требует предварительного согласия на применение указанных мер.

15. Согласно Заключительному документу "двусторонние и региональные переговоры по разоружению также могут играть важную роль и способны облегчить переговоры по многосторонним соглашениям в области разоружения" (пункт 121). Глобализация разоружения должна явиться совокупным результатом двусторонних, региональных и многосторонних усилий с участием в случае необходимости всех государств. Глобализация должна пониматься в том смысле, что все государства должны взять на себя обязательство выполнять соглашения и меры в области разоружения. По-прежнему остается в силе аргумент, согласно которому основные ядерные державы должны выступать в качестве инициатора этого процесса и подавать пример.

16. Роль Совета Безопасности в поддержании международного мира и безопасности определена в Уставе Организации Объединенных Наций. Однако эту роль необходимо рассматривать в контексте XXI века, и в этой связи необходимо осуществить демократизацию нынешнего состава Совета и процесса принятия решений. Кроме того, в свете вышеприведенных соображений необходимо тщательно рассмотреть предложения, имеющие своей целью разрешить так называемое гуманитарное вмешательство во внутренние дела государств.

17. Необходимо обеспечить более тесную координацию деятельности Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи в осуществлении функций по поддержанию международного мира и безопасности. В этой связи: а) работа Совета

/...

Безопасности должна отражать осознание того, что Совет действует от имени государств-членов, как подчеркивается в статье 24 Устава, а не от имени его членов; b) должна существовать транспарентность в процессах обсуждения и принятия решений в Совете Безопасности; и с) доклады Совета Безопасности Генеральному секретарю, как ежегодные, так и специальные, должны в большей степени касаться вопросов существа, с тем чтобы обогатить их обсуждение.

18. Меры по укреплению доверия, вне сомнения, являются важным элементом международной безопасности и должны поощряться на всех уровнях. Под концепцией "глобализации" необходимо понимать, что все государства берут на себя обязательство осуществлять эту концепцию. Тем не менее ведущие военные державы должны показывать пример, признав в первую очередь концепцию "глобализации" и обеспечив ее беспромедрительное претворение на практике.

19. Тем не менее система соглашений и договоров, унаследованных со времен "холодной войны", включая Заключительный документ 1978 года, создает надежные рамки для продвижения в области разоружения. Сейчас цель заключается не только в практической реализации этого наследия, но также и в завершении переговоров по вопросам оружия массового уничтожения.

20. Нельзя обратить вспять изобретение ядерной технологии, однако можно и нужно запретить производство ядерного оружия. Также необходимо ограничить его качественное усовершенствование. Полная ликвидация ядерного оружия по-прежнему остается первоочередной целью международного сообщества. Постепенное сокращение количества и мощности ядерных испытаний - это подход, который не оправдал себя. Было бы достойно сожаления, если мы упустим момент для окончательного запрещения ядерных испытаний, особенно сейчас, когда мы располагаем столь подходящими условиями для этого. Необходимо обеспечить достижение этой цели в ближайшем будущем.

21. Мы разделяем мнение о том, что "ни у одного государства, где бы оно ни находилось, не может быть никаких оправданий для приобретения средств и технологий массового уничтожения" (A/C.1/47/7, пункт 27). Единственный путь, чтобы претворить теорию нераспространения в конкретные дела, - это придать нераспространению действительно универсальный и подлинный характер. Запрещение должно распространяться также и на государства, обладающие ядерным оружием. Для обеспечения функционирования режима нераспространения все государства, в какой бы части мира они ни находились, должны отказаться от приобретения и совершенствования средств и технологий массового уничтожения.

22. Положения Договора о нераспространении должны пониматься в их подлинном смысле, при этом не следует забывать о намерениях автора Договора. Бессрочное и безоговорочное продление Договора о нераспространении может быть осуществлено после того, как будет обеспечено выполнение целей преамбулы и положений этого Договора. Если это не будет сделано, то будет необходимо сохранить возможность оценки выполнения Договора, в первую очередь со стороны государств, обладающих ядерным оружием, прежде чем другие государства возьмут на себя окончательные обязательства в отношении его положений. Поэтому в рамках Конференции 1995 года необходимо объединить рассмотрение вопроса о соблюдении Договора о нераспространении в течение предыдущих пяти лет с

/...

обсуждением вопроса о его продлении. Процесс подготовки должен включать обсуждение существа вопроса о нераспространении ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения в целом, а также обсуждение положений Договора в частности. Наиболее целесообразным подходом будет продление Договора на 10 или 15 лет в сочетании с программой ядерного разоружения, которая должна быть разработана в течение этого периода.

23. Процесс подготовки к Конференции 1995 года по Договору о нераспространении должен также включать в себя диалог между всеми государствами, как участвующими, так и не участвующими в нем. Это обеспечит создание основ для лучшего взаимопонимания между всеми в отношении основных элементов будущего всеобщего режима подлинного нераспространения.

24. В области разоружения необходимо и впредь делать основной упор на ядерное разоружение, в первую очередь потому, что прогресс в этой области открывает путь к заключению соглашений по другим видам вооружений.

25. Организация Объединенных Наций должна и впредь играть центральную роль в области разоружения. Хотя и верно, что существуют новые реалии, которые мы должны учитывать, тем не менее первоочередные задачи по-прежнему остаются прежними. Среди новых реалий следует упомянуть уничтожение и хранение вооружений, а также переключение военного потенциала на мирные цели в свете выполнения заключенных в последние годы соглашений в области разоружения и ограничения вооружений. Эти проблемы касаются всех, потому что они связаны с важными вопросами окружающей среды и экономической перестройкой. Тем не менее не все государства несут равную ответственность, поскольку последствия этого на себе испытывают только лишь развивающиеся страны. Вопрос о конверсии, очевидно, является одной из проблем, которые Совет Безопасности мог бы постоянно держать в поле своего зрения. В этой связи уместно напомнить, что государствами, обладающими наибольшими запасами вооружений, а также являющимися их основными производителями, являются постоянные члены Совета Безопасности.

26. По-прежнему существует необходимость сохранения единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению. Необходимо сохранить в качестве такого форума Конференцию по разоружению. Опыт свидетельствует о трудностях, с которыми сталкивается орган по ведению переговоров, имеющий такой широкий членский состав в первую очередь потому, что он работает на основе консенсуса. Конференция по разоружению, имеющая в своем составе почти 40 членов, практически достигла своего предела как форум для ведения переговоров. Основная проблема с точки зрения членского состава Конференции заключается в том, что если мы пересмотрим критерии, применяемые к странам, которые должны были бы быть членами Конференции в свете новой международной обстановки, то станет очевидным, что есть некоторые страны, которые, возможно, не должны бы быть ее членами, и в то же время в ее состав не входят все, кто должен был бы быть в нем. Уменьшение напряженности в Европе и исчезновение военной конфронтации между Востоком и Западом открывают перед нами новую перспективу политического равновесия, которое необходимо сохранить. Необходимо обеспечить сбалансированность между двумя элементами: сохранение ограниченного состава и обеспечение представительства ее членов.

/...

27. Повестка дня Конференции по разоружению должна отражать первоочередные задачи в области разоружения. Необходимо избежать осуществления ненужных изменений и постараться обеспечить при этом надлежащий подход ко всем вопросам. Сосредоточение внимания на неотложных и четко определенных вопросах является одной из целей, которые не противоречат характеру деятельности Конференции по разоружению.

28. Действующие соглашения в области разоружения предусматривают необходимые механизмы обзора и наблюдения. Для того чтобы Конференция по разоружению также осуществляла эти задачи, число ее членов должно соответствовать числу участников рассматриваемых Конференцией соглашений. Конференция по разоружению сталкивалась с аналогичными трудностями всякий раз, когда она занималась рассмотрением международных соглашений, которые не представляли интереса для некоторых из ее членов.

29. Необходимо укрепить Секретариат Организации Объединенных Наций в области разоружения, с тем чтобы он надлежащим образом мог осуществлять мандат, возложенный на него Генеральной Ассамблеей. Однако, несмотря на значительное увеличение задач, вместо усиления его функционирования было осуществлено понижение уровня его значимости. В 1978 году было принято решение повысить должность начальника Департамента по вопросам разоружения до уровня заместителя Генерального секретаря и наделить его функциями заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам безопасности. Сейчас же Департамент, который возглавлялся заместителем Генерального секретаря, был преобразован в Управление по вопросам разоружения, которое подчиняется Генеральному директору, обладающему функциями на относительно более низком уровне. Кроме того, было значительно сокращено число сотрудников категории специалистов. В результате данное Управление находится в более плохом положении, чем в 1978 году.

30. Таким образом, очевидно, что новые международные условия требуют, чтобы Организация Объединенных Наций действовала совершенно иным образом по сравнению с тем, как это было в годы "холодной войны". Однако также очевидно и то, что любые изменения в элементах, согласованных в 1978 году, потребуют такого же единодушного решения со стороны членов Организации Объединенных Наций. Мы не можем в интересах так называемого прагматизма изменить соглашения, уже достигнутые в этой области. Конечно, прагматизм не фигурирует среди принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций. В то же время нельзя требовать от Организации все более широкого участия в решении политических и военных проблем и сокращать Департамент по вопросам разоружения. Более того, как показывает последний опыт в различных странах бывшего Варшавского Договора, осуществление соглашений в области разоружения не является легкой задачей и наряду со средствами требует экспертов.

31. В этой связи идеальным решением, как представляется, был бы созыв новой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Однако работа по подготовке такой сессии может затянуться, а нынешние требования не позволяют откладывать на значительный срок принятие коллективных решений. По этой причине было принято решение возобновить работу Первого комитета Генеральной Ассамблеи в течение одной недели в марте этого года.

/...

32. С тем чтобы обеспечить успешное осуществление работы Первого комитета в этой области, было бы целесообразно получить мнения как можно большего числа стран, а также доклады Конференции по разоружению. Также было бы полезно располагать наглядной таблицей, в которой были бы указаны имевшиеся должности, имеющиеся в настоящее время должности и должности, которые следовало бы иметь в Департаменте по вопросам разоружения Секретариата Организации Объединенных Наций. Это содействовало бы рассмотрению данного вопроса в рамках Первого комитета.

33. Учитывая масштабы этого вопроса, а также ограниченность времени, которым в марте будет располагать Первый комитет, вероятно, было бы целесообразно просить Председателя указанного Комитета посла Набиля эль-Араби провести консультации даже после завершения сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы добиться как можно более широкого согласия между всеми членами Генеральной Ассамблеи.

Нигерия

[Подлинный текст на английском языке]
[28 января 1993 года]

1. Правительство Нигерии приветствует доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны". Этот документ является ценным дополнением к предложениям, выдвинутым в "Повестке дня для мира" (A/47/277-S/24111), в частности благодаря тому, что разоружение рассматривается в нем в качестве одного из ключевых элементов, который следует учитывать во всех случаях при рассмотрении вопросов, касающихся международного мира и безопасности. В деятельности любой организации, занимающейся вопросами политической безопасности, разоружению неизменно уделяется первоочередное внимание. Оно является одним из важнейших аспектов мер по укреплению доверия между государствами, а также одним из инструментов миротворчества и поддержания мира. Именно сейчас, более чем в любой другой период после окончания второй мировой войны, перед международным сообществом открываются реальные возможности для разоружения на всех уровнях и по всем системам оружия, особенно оружия массового уничтожения и средств его доставки.

2. Правительство Нигерии одобряет концепции, изложенные в докладе Генерального секретаря. Такие концепции, как интеграция, глобализация и активизация усилий, четко обобщают основные вопросы, касающиеся деятельности в области разоружения, и подчеркивают необходимость укрепления его механизмов.

Программа деятельности в области разоружения

3. Правительство Нигерии приветствует широкий круг мер, предпринимаемых в этой области в последние несколько лет. Достигнутые результаты позволяют добиться дальнейшего прогресса в области сокращения оружия массового уничтожения и других современных видов обычных вооружений. Правительство

/...

считает, что те приоритеты, которые были определены на первой специальной сессии по разоружению, по-прежнему остаются в силе. Поэтому в эпоху, наступившую после окончания "холодной войны", программа деятельности в области разоружения должна в первую очередь предусматривать сокращение потенциалов ядерного оружия, запрещение ядерных испытаний и конкретные шаги по ликвидации всех других видов оружия массового уничтожения. Заключенная недавно Конвенция по химическому оружию является убедительным свидетельством того, что и в других областях деятельности, связанной с оружием массового уничтожения, также можно добиться прогресса.

4. В эпоху, наступившую после окончания "холодной войны", поставки оружия, особенно его наиболее современных видов, обладающих повышенной поражающей способностью, должны также находиться в поле зрения. Международному сообществу необходимо предпринять усилия по сдерживанию роста масштабов поставок оружия, особенно в районы повышенной напряженности и конфликтов. Особое внимание следует также уделять деятельности тех, кто торгует оружием в обход закона. Признавая важное значение резолюции 46/36 L, Транспарентность в вооружениях, Нигерия считает, что лишь полное осуществление всех аспектов этой резолюции, в частности скорейшего расширения сферы охвата регистра поставок оружия путем включения в него данных о военных запасах и закупках за счет отечественного производства, приведет к укреплению доверия и безопасности между государствами-членами.

Механизм разоружения

5. Во время "холодной войны" Организация Объединенных Наций создала ряд взаимосвязанных органов для обсуждения вопросов, касающихся разоружения, и ведения переговоров. Такими органами были Первый комитет, Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению и Конференция по разоружению. Если Первый комитет служит в качестве совещательного органа, в котором происходит обмен мнениями и определяются приоритеты, то Комиссия по разоружению представляет собой форум для межсессионного обсуждения вопросов разоружения в периоды между сессиями Генеральной Ассамблеи. Комиссия также является форумом для подробного обсуждения тех конкретных вопросов разоружения, обстоятельное рассмотрение которых в ходе ежегодных сессий Первого комитета не представляется возможным. С другой стороны, Конференция по разоружению служит в качестве форума для ведения переговоров по соглашениям в области разоружения.

6. Нигерия разделяет мнение о том, что деятельность этих механизмов следует пересмотреть и укрепить, с тем чтобы они могли решать задачи, которые ставятся перед ними в новых изменяющихся условиях, и использовать новые возможности. Укрепленные и усиленные эти механизмы, особенно Конференция по разоружению, должны быть в состоянии выполнять возложенные на них функции, которые заключаются в содействии развитию процесса разоружения. В частности, Конференция по разоружению следует дать возможность постепенно перестроить свою структуру, с тем чтобы привести ее в соответствие с изменяющимися условиями в сфере международной безопасности.

/...

7. Любая оценка механизма разоружения Организации Объединенных Наций должна включать обзор деятельности Управления по вопросам разоружения. Нигерия считает, что с учетом той центральной роли, которую играет Управление в обслуживании совещаний по вопросам разоружения и в пропаганде разоружения в целом, ему следует выделить необходимые ресурсы и обеспечить соответствующее положение, с тем чтобы оно могло удовлетворять предъявляемым ему требованиям.

8. Правительство Нигерии отмечает тот факт, что Генеральный секретарь выступает в поддержку более широкого участия Совета Безопасности в деятельности, связанной с разоружением. Обладая широкими полномочиями, которыми его наделяет Глава VII Устава, Совет Безопасности уже принимает участие в этой деятельности. По мнению Нигерии, деятельность Совета Безопасности в сфере разоружения была бы наиболее эффективной в контексте его усилий по поддержанию мира.

9. Международному сообществу предоставлена редкая возможность наметить новое направление деятельности в области разоружения и международной безопасности. Нигерия считает, что все государства-члены должны следовать по пути, ведущему к разоружению, укреплению безопасности и развитию всех государств.

Норвегия

[Подлинный текст на английском языке]
[12 февраля 1993 года]

1. Общая информация

1. Норвегия выражает удовлетворение в связи с докладом Генерального секретаря "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" и признает большое значение этих вопросов. Норвегия разделяет основную мысль доклада о том, что контроль над вооружениями и разоружение являются составными частями процесса поддержания мира, миротворчества и миростроительства.

2. После окончания "холодной войны" и последующих крупных перемен на международной политической арене возникла необходимость в видоизменении и активизации международного механизма консультаций и переговоров по вопросам разоружения. Цель заключается в том, чтобы создать такой механизм разоружения, который обеспечит гибкое реагирование в связи с изменяющимися задачами и проблемами в области разоружения и международной безопасности.

3. Необходимо избегать любого дублирования деятельности различных форумов. В то же время будущий механизм разоружения должен быть приведен в соответствие с нынешними экономическими и политическими реалиями. Существуют широкие возможности для повышения эффективности и сбережения экономических ресурсов.

/...

4. Проходящие в настоящее время переговоры по вопросам разоружения и контроля над вооружениями сами по себе могут способствовать достижению большей сдержанности, даже до того, как будет заключен какой-либо международный договор, имеющий обязательную силу. Процесс переговоров может также содействовать воплощению в жизнь существующих соглашений в области контроля над вооружениями и разоружения и должен помочь выработать нормы международного поведения.

5. В долгосрочном плане разоружение должно способствовать высвобождению ресурсов для социального и экономического развития и для охраны окружающей среды. В то же время весьма значительными являются связанные с разоружением расходы, необходимые для трудоустройства персонала и конверсии военной промышленности. Эти вопросы представляют собой новые и важные аспекты проблемы контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны".

2. Первоочередные вопросы

6. Формирующийся международный консенсус по имеющим жизненно важное значение проблемам безопасности должен сделать возможным достижение дальнейшего прогресса в связи с первоочередными вопросами международной деятельности в области разоружения и контроля над вооружениями. В этой связи следует рассмотреть следующие моменты:

a) Воплощение в жизнь эффективного глобального запрещения химического оружия и биологического оружия является одним из приоритетных вопросов. Также одним из приоритетных вопросов является дальнейшее сокращение ядерных вооружений. Ключевую роль в этой связи играет укрепление Договора о нераспространении.

b) Всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия должно воспрепятствовать дальнейшему распространению ядерных вооружений по вертикали и обеспечить прочную основу для последующих сокращений ядерных вооружений. Отсутствие значительного прогресса в связи с вопросом запрещения испытаний до Конференции 1995 года, посвященной Договору о нераспространении, может иметь негативные последствия для продления срока действия Договора.

c) Усилия, направленные на прекращение и обращение вспять гонки вооружений на региональном уровне посредством большей транспарентности в вооружениях, режимов нераспространения и сокращения поставок оружия, а также через проведение в региональном масштабе мер по укреплению доверия.

d) Контроль за соблюдением существующих договоров. Этот вопрос имеет большое значение, поскольку все еще вполне реальной является опасность распространения оружия массового уничтожения.

7. Глобальная ответственность Организации Объединенных Наций, имеющая в первую очередь политический характер, должна дополняться и подкрепляться двусторонними и региональными соглашениями. Прогресс в рамках контроля над вооружениями и мер по укреплению доверия, достигнутый в одном регионе, и накопленный там опыт в этих областях могут быть полезными для других регионов.

/...

3. Конференция по разоружению

8. Конференция по разоружению достигла крупного результата, завершив разработку Конвенции по химическому оружию, однако необходимо, чтобы она достигла конкретных результатов и в других областях. В значительной степени Конференция выступает в качестве форума для представления подготовленных заявлений по вопросам политики и для обсуждения мандатов различных специальных комитетов.

9. Необходимо сохранить Конференцию по разоружению в качестве форума для проведения реальных переговоров. В то же время следует стремиться к тому, чтобы Конференция не использовалась исключительно как место для политических дебатов по вопросам безопасности и разоружения.

10. Важное значение для Конференции по разоружению как многостороннего органа по проведению переговоров имеют вопрос транспарентности в вооружениях и проблема нераспространения. Другим вопросом, который должна конструктивно рассмотреть Конференция, является вопрос о запрещении испытаний ядерного оружия. За период с 1976 года Специальная группа научных экспертов Конференции проделала важную работу, касающуюся контроля в связи с Договором о запрещении испытаний. Эта работа должна быть продолжена. Ключевую роль в этом отношении играла бы глобальная сеть сейсмического контроля.

Расширение состава

11. Пришло время для расширения состава Конференции по разоружению. Более широкий членский состав этого органа обеспечит и более широкую политическую базу для переговоров, благодаря чему Конференция сможет воспользоваться опытом и помощью более многочисленной группы государств.

12. Норвегия поддерживает предложение о принятии в члены тех государств, которые подали соответствующие заявки и проявляют подлинную заинтересованность в работе Конференции, и мы считаем, что решение о расширении членского состава Конференции по разоружению должно быть воплощено в жизнь без дальнейших отсрочек.

13. Шаги, направленные на расширение состава Конференции, в настоящее время набирают силу. Постоянное откладывание решения этого вопроса может иметь негативные последствия. Трудно предположить, чтобы значительное количество государств смогли бы выделять необходимые ресурсы для продолжения активного участия в работе Конференции в качестве наблюдателей, если сейчас им будет отказано в полноправном членстве.

4. Первый комитет Генеральной Ассамблеи

14. Имеются серьезные причины для вовлечения Генеральной Ассамблеи в определение и достижение общих политических целей разоружения и для того, чтобы иметь в Организации Объединенных Наций совещательный орган, где проводились бы углубленные обсуждения отдельных вопросов.

/...

15. Первый комитет должен играть важную роль в том, что касается обмена мнениями и определения приоритетов в связи со стоящими на повестке дня вопросами разоружения и международной безопасности. В ходе сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи впервые было проведено совместное обсуждение вопросов разоружения и международной безопасности. Это стало свидетельством успешности усилий по рационализации нашей работы.

16. Следует предпринять дальнейшие шаги в целях рационализации путем повышения целенаправленности деятельности Первого комитета. Этого можно достичь посредством продолжения сокращения числа резолюций и уменьшения времени, отводимого на общие прения.

5. Комиссия по разоружению Организации Объединенных Наций

17. Норвегия полностью поддерживает программу реформ, принятую в 1990 году в целях расширения функций Комиссии по разоружению. Норвегия приняла в этой работе активное участие. Утвержденный комплекс мер по проведению реформ в некоторой степени усилил роль Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций как совещательного органа для рассмотрения и выработки предложений в области разоружения. Комиссия по разоружению должна играть важную роль в поощрении, поддержке и дополнении переговоров по разоружению, проводимых в рамках других многосторонних, региональных и двусторонних форумов.

18. Несмотря на ряд многообещающих событий в работе Комиссии за период после принятия программы реформ, дальнейшее совершенствование структуры и функционирования Комиссии по разоружению представляется необходимым. Деятельность Первого комитета и Комиссии по разоружению должна рассматриваться во взаимосвязи. Если будет достигнут консенсус о том, чтобы сохранить нынешний трехсторонний механизм, то особо должна быть выделена роль Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций как совещательного органа. Мы не должны допустить того, чтобы Комиссия была преобразована в орган для ведения переговоров. Ее основные функции по-прежнему должны носить чисто совещательный характер.

6. Управление по вопросам разоружения

19. Первый комитет, Комиссия по разоружению и Конференция по разоружению являются тремя органами, образующими многосторонний разоруженческий механизм. В качестве важной четвертой части данного механизма выступает Управление по вопросам разоружения. В прошлом году Управление было переведено из категории департамента в категорию управления. Мы верим, что реорганизованное Управление будет обеспечено достаточным штатом и другими ресурсами, которые позволят ему продолжать эффективно выполнять свои задачи, включая работу в связи с регистром поставок оружия Организации Объединенных Наций.

20. Создание регистра будет способствовать большей открытости и транспарентности в международных поставках оружия и поможет воспрепятствовать оказывающим дестабилизирующее влияние поставкам. Важно, чтобы Секретариату Организации Объединенных Наций были предоставлены соответствующие ресурсы для ведения регистра и обеспечения его функционирования. Управление по вопросам разоружения должно быть укреплено, с тем чтобы оно выступало в качестве координационного центра Секретариата в области разоружения.

/...

21. Необходимые ресурсы также должны быть предоставлены и Отделению в Женеве, с тем чтобы оно могло способствовать проведению переговоров в рамках Конференции по разоружению.

7. Заклучение

22. В настоящем документе были освещены некоторые недостатки, существующие в рамках нынешнего организационного механизма по вопросам разоружения. Одна из крупных проблем, как представляется, состоит в том, что различные форумы дублируют друг друга. Это справедливо и в отношении тех людей, которые принимают участие в деятельности различных организационных структур.

23. В Организации Объединенных Наций вопросы разоружения в настоящее время обсуждаются в Нью-Йорке два раза в год - пять недель в Первом комитете и три недели в Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций. Это на практике означает, что эксперты по вопросам разоружения трижды в год меняют место проведения своих совещаний. Неизбежно возникает значительное дублирование в том, что касается обсуждаемых тремя различными органами вопросов, хотя можно придерживаться и другого подхода.

24. Существующие в настоящее время недостатки могут быть устранены путем обеспечения большей целенаправленности и упорядоченности проводимой деятельности. Одна из возможностей, которую следует рассмотреть, состоит в сосредоточении ресурсов в рамках реорганизованной Конференции по разоружению и более планомерно и беспрепятственно функционирующего Первого комитета. В то же время Первому комитету должна быть предоставлена возможность проводить широкую политическую дискуссию и готовить материалы для Конференции по разоружению.

25. Анализы, изучения и исследования в будущем должен будет проводить Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения. Норвегия выступает за дальнейшее укрепление Института. В настоящее время Институт частично финансируется за счет добровольных взносов. Организация Объединенных Наций должна увеличить объем выделяемых ею на эти цели средств.

Пакистан

[Подлинный текст на английском языке]
[29 января 1993 года]

1. Грандиозные перемены в последние годы открыли возможности для начала конструктивного процесса глобального разоружения и создания действительно справедливой системы международной безопасности. Разоружение возможно тогда, когда устранена угроза безопасности, которая ликвидируется путем урегулирования споров и конфликтов и установления взаимного доверия между государствами. С другой стороны, разоружение само по себе может способствовать уменьшению взаимных подозрений и укреплению безопасности. Поэтому роль разоружения в поддержании мира и миростроительстве может действительно иметь существенно важное значение.

/...

2. Три цели, определенные Генеральным секретарем, а именно интеграция, глобализация и активизация, могут служить полезными ориентирами в усилиях по достижению всеобщего и полного разоружения.

3. Устранение угрозы крупномасштабного и необратимого ущерба в результате применения оружия массового уничтожения и региональных конфликтов, которые в прошлом в совокупности поглотили огромную массу драгоценных ресурсов и унесли жизни миллионов людей, является основополагающей целью наших коллективных усилий, направленных на активизацию процесса международного разоружения и контроля над вооружениями. Старая система безопасности, базировавшаяся на отношениях антагонизма и угрозы взаимного уничтожения, должна теперь быть заменена структурой глобальной безопасности, основанной на сотрудничестве, а не на принуждении, и на справедливости, а не на логике силы.

4. Создание благоприятных условий для осуществления эффективных мер разоружения зависит от создания механизма, обеспечивающего безопасность всем государствам, независимо от их размера или мощи.

5. В Уставе Организации Объединенных Наций закреплены непреложные принципы, которые должны и впредь служить ориентиром для дальнейших усилий международного сообщества в его коллективных действиях, будь то в сфере разоружения или в том, что касается осуществления Организацией Объединенных Наций расширенных функций в области превентивной дипломатии. В частности, следует строго соблюдать воплощенные в Уставе следующие принципы:

a) отказ от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства;

b) невмешательство во внутренние дела государств;

c) мирное разрешение споров;

d) суверенное равенство государств и самоопределение народов.

6. При разработке концепций, связанных с понятием "контроля над вооружениями", в ходе дальнейшего обсуждения следует принять во внимание последний опыт, который свидетельствует о необходимости проведения различия между контролем над вооружениями и разоружением. С точки зрения роли Организации Объединенных Наций в области миротворчества, поддержания мира и миростроительства контроль над вооружениями в последние годы принял форму либо недопущения предоставления вооружений агрессору в условиях международного конфликта, либо стремления разоружить стороны внутреннего конфликта в рамках операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Разоружение, с другой стороны, является проблемой с четко определенными задачами и с сохраняющимися силу установленными приоритетами. Однако достигнутый в важных областях прогресс, в частности ядерное разоружение и окончание "холодной войны", подчеркивает необходимость достижения прогресса в других областях, которые до сих пор оставались вне поля зрения. Одной из таких приоритетных областей является региональное разоружение.

/...

7. Таким образом, интеграция требует подхода, который направлен на приведение в действие процесса глобального разоружения в области ядерных и обычных вооружений при уделении равного внимания мерам укрепления доверия, нераспространения и разоружения в регионах в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

8. Глобализация требует преобразования антагонистических отношений в отношения, гарантирующие мирное сосуществование. Повестка дня Совета Безопасности представляет собой каталог международных ситуаций, которые представляют угрозу международному миру и безопасности. Слишком часто отсутствие политической воли к разрешению споров на основе положений Устава приводило к сохранению международной напряженности и нестабильности, которые в свою очередь препятствуют разоружению.

9. В контексте "глобализации" два важных соображения обуславливают необходимость взаимных двусторонних мер, на которые делается ссылка в докладе Генерального секретаря в связи с мерами, касающимися сокращения арсеналов тактического ядерного оружия Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией.

10. После многих лет интенсивных переговоров две страны выработали основу, которая не только сделала возможным заключение договора СНВ-1, но и позволила им принять взаимные двусторонние меры в области тактического ядерного оружия. Знание ядерных систем друг друга и большая открытость в том, что касается методов и намерений, избавили от необходимости проведения столь же длительных переговоров в случае с договором СНВ-2, которые состоялись вскоре после переговоров по СНВ-1.

11. На региональном и субрегиональном уровнях взаимные двусторонние меры возможны и желательны. Однако инициатива в случае, когда существует значительный военный дисбаланс, принадлежит странам, располагающим более мощным военным потенциалом и возможностями.

12. Региональный подход к разоружению в настоящее время является вполне сложившейся концепцией. Пакистан приветствует признание в докладе Генерального секретаря того, что тенденцию к региональным подходам к разоружению и мерам укрепления доверия "следует поддерживать" и что существует "много способов, с помощью которых региональные подходы могли бы укрепить процесс глобального сокращения вооружений". Это имеет особенно актуальное значение для региона Южной Азии.

13. Генеральная Ассамблея неоднократно одобряла предложение о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии. В июне 1991 года премьер-министр Пакистана предложил провести консультации между Соединенными Штатами Америки, Российской Федерацией и Китаем, с одной стороны, и Индией и Пакистаном - с другой, для разработки мер по нераспространению ядерного оружия в регионе Южной Азии. Это предложение было поддержано всеми вышеперечисленными участниками, за исключением одного, и было положительно оценено международным сообществом.

/...

14. Пакистан придает также большое значение содействию контролю над обычными вооружениями на глобальном и региональном уровнях и их сокращению. Накопление вооружений в различных регионах мира является результатом ряда факторов: неразрешенные территориальные споры, отказ в праве на самоопределение, стремление к региональной гегемонии более сильных в военном отношении государств и иностранная оккупация и военная интервенция.

15. Совершенно очевидно, что серьезный дисбаланс в обычных вооруженных силах в любом регионе усилит угрозу безопасности и затруднит как контроль над обычными вооружениями и разоружение, так и усилия по нераспространению ядерного оружия. Пакистан предложил некоторые меры по контролю над вооружениями и их сокращению в Южной Азии, включая соглашение между Индией и Пакистаном о взаимно согласованном сокращении обычных вооруженных сил.

16. В докладе Генерального секретаря затрагиваются некоторые аспекты контроля над обычными вооружениями: поставки оружия, транспарентность и другие меры укрепления доверия. Мы согласны с его утверждением, что рынки оружия в некоторых частях развивающегося мира во все большей степени подпитываются за счет созданного "излишнего производственного потенциала и излишков оборудования в промышленно развитых государствах". Поэтому странам-производителям вооружений следует, с одной стороны, предпринять меры по сокращению такого производства, а с другой - ограничить продажу и поставки таких вооружений другим странам. Тем не менее важно помнить, что поставки вооружений могут либо усилить дисбаланс в военном потенциале, либо выравнять существующие диспропорции. Ограничения в отношении поставок вооружений не должны усиливать дисбаланс в некоторых регионах, что привело бы только к повышению нестабильности и сделало бы более реальной угрозу конфликта.

17. На первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению были одобрены несколько принципов разоружения в области обычных вооружений, которые сохраняют свою актуальность и сегодня. Среди них одними из самых важных являются право каждого государства на самооборону, право на самоопределение и необходимость предотвращать дисбаланс в уровнях и потенциале вооружений. Эти принципы предусматривают также, что наиболее хорошо вооруженные государства несут самую большую ответственность за поддержку мер в области разоружения.

18. В отношении вопроса о транспарентности в вооружениях на Конференцию по разоружению возложена особая ответственность за рассмотрение вопроса о взаимосвязанных аспектах чрезмерного и дестабилизирующего накопления вооружений и разработку универсальных и недискриминационных практических мер содействия открытости и транспарентности. Мы выражаем надежду, что Конференция по разоружению сможет выполнить свой мандат как можно скорее и окажется в состоянии разработать соглашения в этой важной области.

19. Важно, чтобы первым шагом было обеспечение осуществления соглашений в области разоружения, которые были заключены или должны быть заключены. Пакистан приветствовал соглашения, заключенные между Соединенными Штатами и Российской Федерацией, о сокращении стратегических ядерных вооружений. Мы выражаем надежду, что эти соглашения, которые распространяются также на другие новообразованные независимые республики, будут беспрепятственно и в кратчайшие

/...

сроки претворены в жизнь. Вместе с тем мы полагаем, что 3500 ядерных боеголовок, которые останутся у Соединенных Штатов, и 3000 ядерных боеголовок, которые останутся у Российской Федерации, - что приблизительно соответствует количеству боеголовок на момент начала переговоров об ограничении вооружений между этими двумя странами - по-прежнему будут факторами, обуславливающими сохранение угрозы ядерного конфликта, каким бы маловероятным ни казалось это в настоящее время. Как подчеркнул Генеральный секретарь, наша цель должна по-прежнему заключаться во вступлении в постядерную эру. Вместе с Конвенцией по биологическому оружию недавно подписанная Конвенция по химическому оружию послужит цели ликвидации двух категорий оружия массового уничтожения, а также привлечения должного внимания к вопросу полной ликвидации ядерного оружия.

20. Пакистан, следовательно, рассчитывает, что на определенном этапе в ближайшем будущем появится возможность присоединения к процессу выработки соглашения о глобальном ядерном разоружении и других трех обладающих ядерным оружием государств.

21. В качестве ответа на добровольный отказ от ядерного оружия, ожидаемый от не обладающих ядерным оружием государств, обладающие ядерным оружием державы должны категорически заявить о своей приверженности полному ядерному разоружению. Одним из важных свидетельств этой приверженности было бы принятие Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, чего международное сообщество добивается уже в течение почти трех десятилетий. Пакистан не разделяет мнения о том, что запрещение испытаний ядерного оружия следует обеспечить в рамках постепенного процесса уменьшения угрозы. Мы приветствуем мораторий на испытания ядерного оружия, объявленный некоторыми ядерными державами; мы надеемся, что это позволит перейти к полному запрещению. Запрещение испытаний положит конец качественному совершенствованию ядерного оружия и уменьшит также угрозу распространения ядерного оружия.

22. До достижения полного ядерного разоружения обладающие ядерным оружием государства обязаны предоставить не обладающим ядерным оружием государствам гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. С окончанием "холодной войны" исчезли причины, препятствующие распространению этих гарантий на все не обладающие ядерным оружием государства на безусловной и юридически обязательной основе.

23. Нераспространение является другой стороной разоружения. Пакистан разделяет мнение о том, что распространение ядерного оружия имело бы дестабилизирующие последствия и создало бы угрозу международному миру и безопасности. Нераспространение было бы общепризнанным, если бы оно осуществлялось на справедливой и недискриминационной основе. Неравенство между обладающими и не обладающими ядерным оружием государствами в Договоре о нераспространении четко обозначено. Это неравенство не следует еще более усугублять произвольным и ограничительным толкованием требования, налагаемого Договором о нераспространении на его участников. Вполне очевидно, что расширение сферы действия Договора о нераспространении будет зависеть от параллельного осуществления ядерного разоружения.

/...

24. Широкие по охвату соглашения о разоружении, заключенные в последнее время, создали также новые проблемы, например, в плане обеспечения контроля за осуществлением мер в области разоружения и фактическим уничтожением и ликвидацией вооружений, включая оружие массового уничтожения. Поэтому дивиденды разоружения придется еще некоторое время подождать.

25. Пакистан считает, что Организация Объединенных Наций должна взять на себя центральную роль как в области контроля, так и осуществления соглашений о разоружении. Политика Организации Объединенных Наций в этих областях должна, однако, формироваться на гласной и демократической основе.

26. Позитивное развитие событий, сопровождавшее окончание "холодной войны", не должно создавать ложного чувства самоуспокоения. Мир по-прежнему разделен на богатых и бедных, слабых и сильных и угнетаемых и угнетателей. Хотя опасность возобновления "холодной войны" отсутствует, крушение биполярного мира и распад Советского Союза высвободили энергию, которая может иметь позитивные и негативные последствия. Война в Югославии и национально-этнические конфликты в различных частях мира являются грозными предзнаменованиями того, что мир может быть вновь ввергнут в пучину бед и потрясений. Лишения в некоторых частях мира настолько сильны, что это также представляет угрозу миру и безопасности.

27. Необходимы согласованные действия в целях устранения опасности этнических конфликтов, искоренения угнетения, неравенства и лишений, то есть решения задач, каждая из которых требует огромного напряжения сил мирового сообщества и, в частности, Организации Объединенных Наций. Наша Организация подвергается испытанию в настоящее время в различных регионах, в частности в Боснии и Герцеговине, где необходимо безотлагательно предпринять действия для оказания помощи людям, находящимся в крайне бедственном положении. Организация Объединенных Наций должна также откликнуться на стремление народов, находящихся под иностранным или чужеземным господством, осуществить право на самоопределение, как в случае с Кашмиром, где обещание самоопределения в резолюциях Совета Безопасности остается невыполненным. Одновременно Организация Объединенных Наций призвана также обеспечить сохранение международного мира и безопасности и предотвратить развязывание войны государствами-членами.

28. Если Организация Объединенных Наций не сможет адекватно отреагировать на эти требующие незамедлительных действий проблемы, ее способность содействовать реализации принципа глобального разоружения будет поставлена под сомнение.

29. Генеральный секретарь выступил со смелой и новой инициативой, которая заслуживает похвалы. Первый комитет будет иметь возможность заняться на специальной сессии в марте 1993 года обсуждением доклада Генерального секретаря и рассмотрением проблем рационализации и необходимости установления более тесных связей между Первым комитетом, Конференцией по разоружению, Комиссией по разоружению и Управлением по вопросам разоружения в их общих усилиях, направленных на содействие разоружению, контролю над вооружениями и укреплению доверия, как вклада в международный мир и безопасность.

/...

30. В последние годы функционирование Совета Безопасности привлекает к себе все более пристальное внимание. Мы приветствуем активизацию деятельности Совета, что позволило сделать его работу более эффективной.

31. Таким образом, естественно ожидать, что Совет будет играть более решительную роль в ситуациях, когда такой решительности не хватало. Полное осуществление предусмотренной в Уставе роли Совета в области поддержания международного мира и безопасности посредством единообразного применения положений Устава имеет основополагающее значение для содействия созданию условий обеспечения глобального мира и безопасности прежде, чем он сможет взять на себя выполнение новых обязанностей по достижению целей разоружения.

Перу

[Подлинный текст на испанском языке]
[19 января 1993 года]

1. Перу приветствует своевременный и актуальный доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" и представленный по случаю проведения Недели разоружения в 1992 году. Три изложенных в нем центральных элемента - интеграция, глобализация и активизация усилий - согласуются с сутью выступления делегации Перу 16 октября 1992 года в ходе общих прений в Первом комитете. Перу считает, что эти три понятия могли бы наполнить практическим содержанием и поддержать новую стратегическую концепцию безопасности, которая направлена на обеспечение международной стабильности на основе многостороннего сотрудничества в области разоружения и развития. Это является настоятельной необходимостью ввиду беспрецедентных перемен, происшедших в мире, существенного прогресса в различных важных областях разоружения, достигнутого прежде всего на двустороннем уровне, новых угроз, конфликтов и проблем, затрагивающих сообщество наций на современном этапе, а также ввиду хронического и сложного характера социально-экономических проблем. Трудности, связанные с процессом экономических реформ на глобальном уровне, оказались более серьезными и долгосрочными, чем это ранее предполагалось, и они превратились в ключевой фактор, влияющий на международную стабильность. По этой причине никогда не была столь очевидной потребность в комплексном подходе к вопросам мира, международной безопасности и развития, который был продемонстрирован в докладе Генерального секретаря.

2. В своем выступлении делегация Перу поставила в качестве главной задачу одновременного достижения целей мира и развития, которую международное сообщество должно решать с помощью системы Организации Объединенных Наций, исходя из того, что безопасность является неделимой суммой различных слагаемых, которые нельзя рассматривать по отдельности. Перу подтверждает настоятельную необходимость принятия эффективных мер в области разоружения, направленных на развитие, и в этой связи поддерживает подход и предложение Генерального секретаря, заключающиеся в том, чтобы рассматривать вопросы разоружения и регулирования вооружений, создания новой системы международных отношений и улучшения экономической конъюнктуры в качестве взаимодополняемых мер, которые должны приниматься по возможности согласованным образом. Об этом говорится в статьях 55 и 56 Устава Организации Объединенных Наций.

3. Заключение Конвенции по химическому оружию является историческим достижением, однако это не может быть изолированным событием. Пробуксовка процесса многостороннего разоружения и хрупкость и уязвимость многосторонних усилий в области разоружения очевидны. Координация и плодотворное сотрудничество Организации Объединенных Наций с региональными организациями в духе статей 52 и 53 Устава способствовали бы преодолению этой ситуации, а также глобализации и активизации многосторонних усилий по разоружению. В этом процессе обязаны принимать участие все государства-члены.

4. Несмотря на некоторые существенные достижения, достигнутые на международном уровне в контексте Договора о нераспространении и на региональном уровне в контексте Договора Тлателолко, задача сдерживания и обращения вспять процесса распространения оружия массового уничтожения предполагает становиться все более актуальной. Это можно сказать и о контроле за поставками оружия, которые были активизированы, и достижениях минимально возможного уровня вооружений.

5. В декабре 1991 года по инициативе Перу президенты андских государств приняли Картахенскую декларацию, в соответствии с которой запрещается производство, хранение и применение оружия массового уничтожения. Эта новаторская инициатива и другие столь же значительные инициативы, принятые важными в военном отношении государствами Южной Америки, могли бы превратить этот регион в образец того, каким образом должны предприниматься усилия по сдерживанию процесса распространения.

Катар

[Подлинный текст на арабском языке]
[18 января 1993 года]

1. Государство Катар приветствует доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/C.1/47/7. Оно особенно заинтересовано в том, чтобы меры по ограничению и ликвидации оружия массового уничтожения были распространены на регион Ближнего Востока и чтобы все стороны в регионе присоединились к соответствующим международным документам, в частности к Договору о нераспространении ядерного оружия, с тем чтобы открыть путь для присоединения всех стран в регионе к другим соглашениям, касающимся оружия массового уничтожения, и особенно к Конвенции о запрещении химического и биологического оружия.

2. Государство Катар особо отмечает заявление Генерального секретаря о том, что предлагаемые механизмы контроля должны быть сбалансированными и справедливыми и что они не должны разделять мир на две оскорбительные категории "имущих" и "неимущих".

/...

Швеция

[Подлинный текст на английском языке]
[9 февраля 1993 года]

1. Доклад Генерального секретаря представляет собой важный документ, увидевший свет в период коренных преобразований в области международной безопасности. Доклад представляет собой полезную основу для анализа последствий новой международной обстановки применительно к разоружению в целом и роли Организации Объединенных Наций в данной сфере в частности. Швеция полностью согласна с сутью изложенных в докладе комментариев и идей.
2. Важно интегрировать вопросы разоружения и регулирования вооружений в более широкий контекст повестки дня международного мира и безопасности. Налицо необходимость глобализации процесса контроля над вооружениями и разоружения.
3. Сегодня безопасность в меньшей степени, нежели когда-либо, можно рассматривать как вопрос исключительно военного характера. В настоящее время международное сообщество применяет более широкую концепцию, в рамках которой сводятся воедино проблемы безопасности и проблемы этнического, экономического, социального и экологического характера, а также сложные взаимосвязи между ними. Так, например, эта концепция безопасности играет ключевую роль в процессе эволюции Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе.
4. Мир уже не разделен двусторонним идеологическим конфликтом. В настоящее время формируется новая структура безопасности - многосторонняя структура, которой присущ сложный характер и растущие проявления воинствующего национализма. Разоружение уже не является вопросом двусторонних соглашений между ядерными сверхдержавами. Сегодня государства могут на более равноправной основе разрабатывать повестку дня переговоров, в контексте которых открывается историческая возможность для принятия мер в области разоружения. Это требует проведения многосторонних и глобальных переговоров в рамках Организации Объединенных Наций.
5. Разоружение и нераспространение - краеугольные камни деятельности Организации Объединенных Наций, тесно связанные с основным содержанием доклада Генерального секретаря, озаглавленного "Повестка дня для мира" (A/47/277-S/24111), в котором освещаются такие вопросы, как превентивная дипломатия, миротворчество, поддержание мира и миростроительство в период после окончания конфликтов. Таким образом, достижение целей в области разоружения следует обеспечивать параллельно с решением других политических и экономических проблем.
6. В период после окончания "холодной войны" основная угроза человечеству исходит уже не от ширококомасштабной конфронтации между двумя ядерными державами, располагающими мощными арсеналами вооружений. Сегодня все более серьезную угрозу международному миру и безопасности создает распространение оружия, и в частности оружия массового уничтожения.

/...

7. Проблема нераспространения, в особенности нераспространения оружия массового уничтожения, стояла на повестке дня международного сообщества в течение десятилетий. Характерной чертой этого оружия является его способность приводить к эскалации локальных конфликтов, которые в результате этого могут выходить из-под контроля и порождать непредсказуемые угрозы миру и безопасности. В настоящее время первоочередное внимание следует уделять нераспространению такого оружия.
8. Разумеется, контрольные механизмы в области разоружения и распространения оружия не должны создавать неоправданных препятствий на пути использования науки и техники в мирных целях.
9. Кроме того, ключевое значение имеет контроль за торговлей основными компонентами, техникой и материалами для оружия, такими, как уран и плутоний. В процессе ядерного разоружения и конверсии не менее важно обеспечивать переориентацию технологий производства оружия массового уничтожения на мирные цели.
10. Инициативы по созданию научно-технических центров в Москве и Киеве представляют собой наглядные примеры конструктивного подхода к данной проблеме.
11. Принятые в последнее время меры по радикальному сокращению стратегических ядерных арсеналов представляют собой переломный момент в послевоенной истории разоружения и контроля над вооружениями. Заключение соглашения СНВ-2 подтверждает решимость Соединенных Штатов и Российской Федерации уничтожить наиболее дестабилизирующую категорию стратегических вооружений - межконтинентальные баллистические ракеты с разделяющимися головными частями.
12. Для того чтобы обеспечить реальное ядерное разоружение, все заинтересованные стороны должны незамедлительно ратифицировать оба соглашения по СНВ.
13. Все государства, на территории которых размещается ядерное оружие, и государства, в которых существуют крупномасштабные ядерные программы, должны соблюдать Договор о нераспространении. Обязательства сторон этого Договора будут иметь решающее значение для успеха деятельности по подготовке к конференции по обзору Договора о нераспространении в 1995 году и приданию этому Договору бессрочного характера.
14. Подписание в Париже в январе текущего года Конвенции о химическом оружии стало событием исторического значения, открывшим путь к ликвидации целой категории оружия массового уничтожения. Конвенция, и в частности предусмотренная в ней система контроля, имеющая важное значение, создает прецедент применительно к биологическому оружию, а также к ядерному оружию.
15. Открытость и транспарентность представляют собой основополагающие меры укрепления доверия. Документом ключевой важности в данной связи является Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций, созданный Генеральной Ассамблеей в 1991 году. Ассамблея предложила Конференции по разоружению рассмотреть вопрос о последствиях дестабилизирующего накопления запасов оружия и разработке практических средств повышения транспарентности и открытости в данной области.

/...

16. Распад Советского Союза привел к росту обеспокоенности, связанной с повышением опасности тайных поставок обычных вооружений. Налицо также опасность подобной торговли оружием массового уничтожения. Крайне важно свести к минимуму опасность расширения практики неофициальной распродажи военных arsenалов, в особенности в районах, для которых характерна высокая степень политической напряженности. Следует принимать твердые и решительные меры по защите границ, и не в последнюю очередь новых границ, а также по обеспечению всестороннего контроля и открытости в данной связи.

17. Там, где это возможно, необходимо создавать новые механизмы, которые выполняли бы роль "систем раннего предупреждения", обеспечивающих открытость и транспарентность, а также способствующих выявлению тех случаев, когда оправдано принятие мер на национальном или международном уровне. В этих целях в дополнение к традиционным методам поощрения мер по разоружению следует разрабатывать новые средства, направленные на укрепление национальных административных и законодательных систем в целях обеспечения эффективного пограничного и таможенного контроля.

18. Соглашения по разоружению с надлежащими механизмами контроля, подобные Конвенции о химическом оружии, способны обеспечить раннее предупреждение о возникновении ситуаций, которые могут потребовать внимания Организации Объединенных Наций. Регистр обычных вооружений - в особенности в том случае, если он будет расширен, - может способствовать поддержке мер, принимаемых Организацией на различных стадиях разрешения конфликтов. Действия Совета Безопасности после принятия им резолюции 687 (1991), касающейся Ирака, свидетельствуют о той роли, которую разоружение способно играть в контексте мер по обеспечению выполнения принятых решений.

19. Таким образом, контролируемые меры в области разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения способны играть ключевую роль в поддержке работы Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии, миротворчества, поддержания мира и миростроительства в период после окончания конфликтов.

20. Региональные механизмы разоружения могут подкреплять глобальные соглашения и способствовать политическому урегулированию в районах конфликтов. Организация Объединенных Наций способна играть важную роль в содействии разоружению на региональном уровне, поощрении международного мира и безопасности и стимулировании экономического развития, а также начинаний в области разоружения.

Механизмы

21. Различные органы Организации Объединенных Наций призваны выполнять взаимодополняющие функции в области контроля над вооружениями и разоружения.

22. Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и уполномочен принимать соответствующие меры от имени государств-членов. Особые функции Совета предусматриваются в действующих соглашениях по разоружению, включая Конвенцию о химическом

/...

оружия. Совет Безопасности играет уникальную роль в области разоружения в контексте осуществления резолюции 687 (1991) путем принятия мер в соответствии с главой VII Устава. Вполне возможно, что Совет Безопасности будет играть все более активную роль в такой, например, сфере, как усилия по нераспространению ядерного оружия.

23. Генеральная Ассамблея, действуя через свой Первый комитет, выполняет роль форума для проведения обсуждений и принятия резолюций нормативного характера. Комиссия по разоружению Организации Объединенных Наций призвана играть роль органа для более предметных обсуждений ограниченного числа тем в контексте подготовки к проведению соответствующих переговоров в рамках Конференции по разоружению или, в зависимости от обстоятельств, в надлежащих региональных контекстах. Теоретически общие вопросы, связанные с разделением обязанностей между Первым комитетом, Комиссией по разоружению Организации Объединенных Наций и Конференцией по разоружению, в широком смысле проработаны достаточно подробно. Тем не менее на практике существует общепризнанная необходимость дальнейшего совершенствования методов работы этих трех органов. Следует стремиться к обеспечению эффективности и избеганию дублирования в работе.

24. Первый комитет находится в процессе рассмотрения методов своей работы. Насущный характер носит задача, связанная с перестройкой и рационализацией повестки дня Комитета. Взаимосвязанные вопросы существа следует рассматривать путем их группирования в рамках одного раздела, независимо от происхождения того или иного пункта; речь идет о ядерных вопросах, а также о вопросах, связанных с мерами укрепления доверия и транспарентности, зонами, свободными от ядерного оружия, и разоружением на региональном уровне. Некоторые темы можно было бы рассматривать один раз в два или три года. Таким образом можно будет значительно сократить число пунктов повестки дня и резолюций Комитета, облегчив обсуждение его членами приоритетных вопросов. Кроме того, Комитет мог бы прекратить рассмотрение вопросов, явно утративших свою актуальность.

25. В недавнее время была проведена реформа методов работы и повестки дня Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций. Следует предпринять дальнейшие шаги, которые позволили бы Комиссии проводить более углубленное изучение важных пунктов и представлять по ним конкретные рекомендации. Швеция предложила включить в повестку дня Комиссии новый пункт, подпадающий под эту категорию и озаглавленный "Общие руководящие принципы нераспространения с особым упором на оружие массового уничтожения". В качестве практической меры по рационализации деятельности Комиссии и избеганию дублирования в работе с Первым комитетом Комиссия могла бы рассмотреть вопрос о приостановке применения практики проведения общего обмена мнениями.

26. В течение последних нескольких лет Конференция по разоружению в основном сосредоточивала свою работу на переговорах, связанных с Конвенцией о химическом оружии. В настоящее время, когда эта задача выполнена, Конференции следует уделить внимание другим вопросам существа, имеющим важное значение в эпоху после окончания "холодной войны".

27. В ближайшем будущем Комиссия по разоружению следует сосредоточить свои усилия на четырех основных сферах:

a) Самое первоочередное внимание следует уделить вопросу о нераспространении ядерного оружия. В данном контексте важным элементом является запрещение ядерных испытаний. Столь же важное значение имеют вопросы транспарентности и контроля в том, что касается передачи ядерной технологии и секретной информации, а также запрет на нападения на ядерные объекты.

b) Требуется активизировать усилия по решению проблем чрезмерного и дестабилизирующего накопления обычных вооружений, в частности в районах, для которых характерна высокая степень политической напряженности.

c) На фоне новой обстановки в области безопасности меры укрепления доверия имеют ключевое значение для поддержания мира и стабильности. Подобные меры могут приниматься во многих различных областях, включая, например, обычные и ядерные вооружения и космическое пространство.

d) Конференция по разоружению следует рассмотреть вопрос о том, чтобы приступить к переговорам по региональным механизмам обеспечения безопасности. Конференция могла бы служить в качестве форума для обмена информацией и опытом в данной области, а также для поощрения региональных механизмов обеспечения безопасности.

28. Сомнительно, что Конференция по разоружению может выполнять роль надлежащего форума для постоянного обзора и контроля за соблюдением действующих многосторонних положений, касающихся вооружений, и соглашений по разоружению, поскольку ее членский состав отличается от состава участников любого конкретного соглашения.

29. Членский состав Конференция не соответствует нынешним политическим реалиям. В настоящее время число стран, имеющих статус наблюдателей при Конференции, превышает число членов Конференции, что является свидетельством растущего интереса государств к участию в многосторонних переговорах по разоружению. Конференция следует принять меры в связи с этими событиями.

30. Эффективность работы Конференция можно было бы существенно повысить путем модификации правила консенсуса, по крайней мере применительно к вопросам процедурного характера. Отдельно взятые страны не должны пользоваться правилом консенсуса для того, чтобы не допускать рассмотрения Конференцией того или иного вопроса, который хотело бы рассмотреть подавляющее большинство государств.

31. Целенаправленные прения по процедурным вопросам имеют ключевое значение для работы Конференция, однако они не должны препятствовать прогрессу по вопросам существа.

32. Управление по вопросам разоружения Секретариата, по всей вероятности, столкнется с необходимостью выполнения более широких функций, в частности в связи с формированием и возможным расширением Регистра обычных вооружений. По мере необходимости в его распоряжение следует предоставлять надлежащие ресурсы для выполнения таких функций.

/...

33. В эпоху после "холодной войны" заключаются такие соглашения по разоружению, которые еще несколько лет назад невозможно было себе представить. Крайне важно, чтобы Организация Объединенных Наций, действуя через свои различные форумы, использовала приданный этой деятельности импульс для достижения прогресса и результатов в рамках конкретных проблем разоружения и нераспространения.

34. Предстоящие заседания Первого комитета в рамках возобновленной сессии создадут ценную возможность для рассмотрения вопросов, связанных с многосторонними механизмами контроля над вооружениями и разоружения. Доклад Генерального секретаря представляет собой полезную основу для такого нового анализа.

Тунис

[Подлинный текст на французском языке]
[13 января 1993 года]

1. Тунис ознакомился с докладом, озаглавленным "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны", который был представлен Генеральным секретарем, и с интересом отметил подход, избранный Генеральным секретарем и основывающийся на трех концепциях: интеграция, глобализация и активизация усилий.
2. Тунис поддерживает этот подход, соответствующий рамкам концепции, ныне разделяемой всем международным сообществом, согласно которой разоружение отныне является делом не нескольких государств, а делом, ответственность за которое должны нести все.
3. Действительно, если в период "холодной войны" создание и содержание военных arsenалов, а также качественное и количественное совершенствование вооружений являлись следствием и даже одной из причин разделения мира на две части, сегодня трудно согласиться с концепцией военного сдерживания, которую крупнейшие военные державы мира возвели в ранг политики.
4. С учетом вышеизложенного мы считаем, что настало время установить тесную связь между мировым процессом разоружения и принятием всеми государствами на равноправной основе концепции контроля над вооружениями. Этот контроль должен, безусловно, основываться на принципе проведения переговоров и учитывать первоочередные задачи, определенные на десятой специальной сессии по разоружению в 1978 году.
5. Включение разоружения в процесс установления нового международного порядка также диктует необходимость принятия во внимание ряда факторов, которые можно было бы квалифицировать как поддержку международной безопасности в широком смысле этого слова. В этой связи мы поддерживаем точку зрения, высказанную Генеральным секретарем, согласно которой процесс разоружения в мире должен тесно координироваться с другими международными усилиями, которые
/...

предпринимаются в настоящее время или должны быть предприняты в различных областях. Мы, в частности, отмечаем необходимость уделения особого внимания улучшению экономических и социальных условий в районах, нестабильность в которых является результатом экономических диспропорций, чрезмерной задолженности и ухудшения условий торговли. Кроме того, эти факторы были обоснованно указаны в "Повестке дня для мира" в качестве источников конфликтов и напряженности на местном и региональном уровнях, имеющих международные последствия.

6. Следует незамедлительно принять совместные меры, с тем чтобы устранить препятствия на пути подключения стран мира к процессу разоружения, для быстрого обеспечения которого, после создания всех благоприятных условий, возникнут самые широкие возможности. Этот подход фактически соответствует общей убежденности в том, что создание международной системы поддержания мира тесно связано с другими задачами экономического, социального и человеческого характера.

7. В том что касается глобализации, мы безоговорочно согласны с тем, что разоружение является делом всех. В связи с этим глобализация процесса разоружения диктует необходимость выработки нефрагментарной концепции областей, в которых должна осуществляться эта деятельность. Ведущиеся в настоящее время переговоры на двустороннем, региональном и международном уровнях должны основываться на неизбирательном подходе к определению областей для осуществления деятельности. Кроме того, такой подход соответствует тесной связи между различными аспектами разоружения и международной безопасности.

8. Тунис, который является участником всех договоров и конвенций в области разоружения и который одним из первых подписал новую Конвенцию о химическом оружии, решительно убежден в том, что многосторонние договоры и соглашения являются основополагающим элементом для укрепления доверия. Тем не менее мы отмечаем, что наблюдающаяся тенденция к тому, чтобы сосредоточить внимание международного сообщества на конкретных областях разоружения в ущерб другим не менее приоритетным и гораздо более важным областям, может привести к "избирательному" разоружению, тогда как в этой конкретной области не должно применяться никакого избирательного или пристрастного подхода.

9. Эта тенденция приобретает еще более серьезный характер в связи с тем, что некоторые государства занимаются отбором областей для разоружения. Поэтому мы надеемся на то, что все государства, обладающие ядерным оружием, и в частности государства ближневосточного региона, которые еще этого не сделали, присоединятся к Договору о нераспространении ядерного оружия и дадут согласие на распространение на них гарантий Международного агентства по атомной энергии и что безотлагательно будет разработан договор о запрещении ядерных испытаний во всех средах.

10. Кроме того, для того чтобы они были действительно эффективными и обеспечивали возможности для установления подлинного климата доверия на международном уровне, любые меры по ограничению и сокращению вооружений должны быть сбалансированными, справедливыми и должным образом согласованными в надлежащих рамках, аналогично тому, как это делается на Конференции по

/...

разоружению, идею расширения которой мы поддерживаем. Для того чтобы этот механизм переговоров, который доказал свою действенность, стал более эффективным и заслуживал большего доверия, настоятельно необходимо, чтобы он был открыт для любых форм участия и принимал во внимание любые точки зрения. Тунис, будучи решительно убежден в необходимости этого, официально заявляет о своем желании стать членом Конференции по разоружению.

Турция

[Подлинный текст на английском языке]
[2 февраля 1993 года]

1. Правительство Турции приветствует доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" (A/C.1/47/7). Турция воспринимает его как свидетельство решимости Организации Объединенных Наций вносить свой вклад в усилия в области разоружения, готовность к чему была также проявлена Советом Безопасности в ходе проходившей в его рамках в январе 1992 года встречи на высшем уровне.

2. Действительно, в эпоху после окончания "холодной войны" международная обстановка, которая на протяжении столь длительного времени характеризовалась идеологической конфронтацией и ядерным противостоянием, изменилась коренным образом, что открыло возможности для развития новых форм международных отношений, предусматривающих сотрудничество. В этом контексте Турция считает, что концептуальные подходы, изложенные в данном докладе, - интеграция, глобализация и активизация - могут быть положены в основу укрепления деятельности на международном уровне в области разоружения и контроля над вооружениями. Сегодня появилась историческая возможность достижения этих целей путем согласованных и целенаправленных мер.

I. Интеграция: разоружение в новой международной обстановке

3. Турция считает, что процесс контроля над вооружениями и разоружения является одним из важных элементов обеспечения международного мира и взаимного доверия между государствами. Она рассматривает эти элементы как комплексный процесс, охватывающий все многообразные факторы военного баланса. Разоружение следует воспринимать как средство достижения мира, а не как самоцель. Как указал Генеральный секретарь: "Разоружение должно быть тесно связано с усилиями в других областях и должно рассматриваться как часть более широких международных совместных усилий, направленных на обеспечение безопасности всех наций". Эта идея, подчеркивающая взаимодополняющий характер разоружения, создания новых международных отношений и улучшения экономических условий жизни, заслуживает самой высокой оценки.

4. Хотя за последние два года механизмы контроля над вооружениями и инспекции вооружений доказали свое важное значение в ходе осуществления резолюций Совета Безопасности, касающихся урегулирования ряда конфликтов при посредничестве Организации Объединенных Наций, Турция считает, что следует

/...

проводить различие между принудительными мерами демилитаризации, применяемыми при наличии специфических условий, и глобальным процессом разоружения. Было бы более правильным рассматривать усилия в области разоружения в рамках нового международного порядка как международно-правовые механизмы, которые могут успешно функционировать лишь при наличии глобального переговорного процесса, открытого для участия всех заинтересованных государств.

II. Активизация усилий. Развитие уже достигнутого успеха

5. В мире происходят беспрецедентные процессы в области контроля над ядерными вооружениями и ядерного разоружения, и это касается в первую очередь Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации. Новый Договор об ограничении и сокращении стратегических вооружений, подписанный Соединенными Штатами и Российской Федерацией 3 января 1992 года, который обязывает две эти державы ликвидировать три четверти своих ядерных арсеналов, включая ракеты наземного базирования с разделяющимися головными частями, представляет собой самый последний пример в ряду этих позитивных событий. Тем не менее Турция считает, что ядерная угроза по-прежнему является первоочередным вопросом повестки дня в области разоружения. Именно в то время, когда опасность неконтролируемого распространения ядерного оружия и технологий возрастает, превентивные меры, которые предусматривали бы эффективное сдерживание и, при необходимости, наказание за такое распространение, заслуживают самого безотлагательного рассмотрения.

6. Что касается нераспространения ядерного оружия, то Турция считает, что Договор о нераспространении ядерного оружия представляет собой ключевое многостороннее соглашение в области разоружения. Турция придерживается мнения, в соответствии с которым в ходе намеченной на 1995 год Конференции по Договору о нераспространении участники Договора должны использовать все возможности для повышения его эффективности, уделив приоритетное внимание вопросу о его преобразовании в бессрочный договор. Такое решение должно быть дополнено мерами по дальнейшему развитию предусмотренного Договором режима проверки и поощрению универсального присоединения к нему.

7. Что касается запрещения ядерных испытаний, то, хотя Турция поддерживает идею, в соответствии с которой "в рамках постепенного перехода к полному запрещению ядерных испытаний следует поощрять поэтапное существенное сокращение числа и мощности испытаний", она также считает, что пришло время для того, чтобы Конференция по разоружению приступила к серьезному рассмотрению возможностей всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний.

III. Новый механизм

8. Турция решительно поддерживает оценку Генерального секретаря, касающуюся необходимости перестройки механизма Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, созданного в период "холодной войны".

/...

9. Финансовые последствия, а также технические трудности, с которыми сопряжено создание нового механизма, вынуждают нас в большей степени сосредоточить свое внимание на существующем механизме с целью его дальнейшей адаптации к решению новых задач. Начавшийся в Первом комитете процесс рационализации его работы и повестки дня стал одним из шагов в правильном направлении. Турция также выражает свое удовлетворение аналогичными позитивными мерами в Комиссии по разоружению. Она также считает, что пришло время для того, чтобы Конференция по разоружению рассмотрела некоторые важные аспекты своей работы. Турция убеждена, что Конференция по разоружению следует признать, что в международной политике произошли коренные преобразования. В связи с этими преобразованиями ей необходимо скорректировать свои приоритеты, свой состав и перестроить свою повестку дня. Радикальные и глубинные преобразования в мире обуславливают необходимость того, чтобы международное сообщество стремилось к намного более широкому участию и распределению нагрузки в рамках Конференции, что позволит решить задачу разработки всеобъемлющей программы разоружения на основе более универсального участия. Следует серьезно рассмотреть пути и методы расширения числа участников Конференции за счет других членов международного сообщества, готовых вносить эффективный вклад в ее деятельность.

10. Конференция по разоружению следует также уделять еще больше внимания более прагматическим целям, что позволит заниматься решением вопросов, с которыми сопряжены актуальные проблемы всех государств в области безопасности.

11. В заключение правительство Турции отмечает, что доклад Генерального секретаря является ценным аналитическим документом, отражающим нынешнее состояние деятельности в области разоружения и дающим реалистическую оценку текущих проблем и потребностей.

12. Турция убеждена в том, что содержание этого доклада станет прочной основой для будущей деятельности Организации Объединенных Наций в области разоружения, и надеется на то, что изложенные в нем концепции получают свое дальнейшее развитие и будут дополнены "пищей для размышлений", которая станет для международного сообщества руководством к действию в области разоружения.

Югославия

[Подлинный текст на английском языке]
[2 февраля 1993 года]

1. Общий подход Генерального секретаря, отраженный в его докладе "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны", в полной мере приемлем для Союзной Республики Югославии.

2. В то же время правительство Югославии хотело бы сделать следующие замечания:

/...

а) в пункте 13 доклада речь идет о "принуждении к миру" как о мере по разоружению. Этот тезис весьма двусмыслен. Он увязывается с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности от 3 апреля 1991 года, имеющей отношение к Ираку после его военного поражения в войне против многонациональных сил и ухода из Кувейта. Следует отметить, что каждый конфликт отличается своей спецификой и требует специфических решений Совета Безопасности, в рамках которых только от агрессора можно требовать обязательства по сокращению вооружений до минимально необходимого для поддержания правопорядка и самозащиты уровня. В конечном счете, в случае с Ираком эта резолюция не решила проблему разоружения путем принуждения и повлекла за собой лишь уничтожение нескольких объектов, признанных ядерными, и значительного количества бронетанковой и артиллерийской техники, в результате чего имели место значительные жертвы среди военнослужащих и гражданского персонала;

б) что касается разоружения, то приоритетом следует считать политические и другие невоенные средства и переговоры. Поэтому Организации Объединенных Наций следует принять меры, нацеленные на сокращение и запрещение распространения и передачи определенных видов оружия, а также предпринять определенные шаги в области транспарентности и конверсии, о которых говорится в докладе далее.
